



**MW 7892**  
**MW 7893**  
**MW 7894**

<b>DE</b>	Gebrauchsanweisung	Mikrowelle	4
<b>GB</b>	Instructions for use	Microwave oven	14
<b>FR</b>	Mode d'emploi	Four à micro-ondes	24
<b>NL</b>	Gebruiksaanwijzing	Microwave oven	34
<b>ES</b>	Instrucciones de uso	Horno microondas	44
<b>IT</b>	Manuale d'uso	Forno a microonde	54
<b>DK</b>	Brugsanvisning	Mikrobølgeovn	64
<b>SE</b>	Bruksanvisning	Mikrovågsugn	74
<b>FI</b>	Käyttöohje	Mikroaaltouuni	84
<b>PL</b>	Instrukcja obsługi	Kuchenka mikrofalowa	93
<b>GR</b>	Οδηγίες χρήσεως	Φούρνος μικροκυμάτων	104
<b>RU</b>	Руководство по эксплуатации	Микроволновая печь	115

**Liebe Kundin, lieber Kunde,**

wir wünschen Ihnen mit dem Qualitätsprodukt aus dem Hause SEVERIN viel Freude und bedanken uns für Ihr Vertrauen.

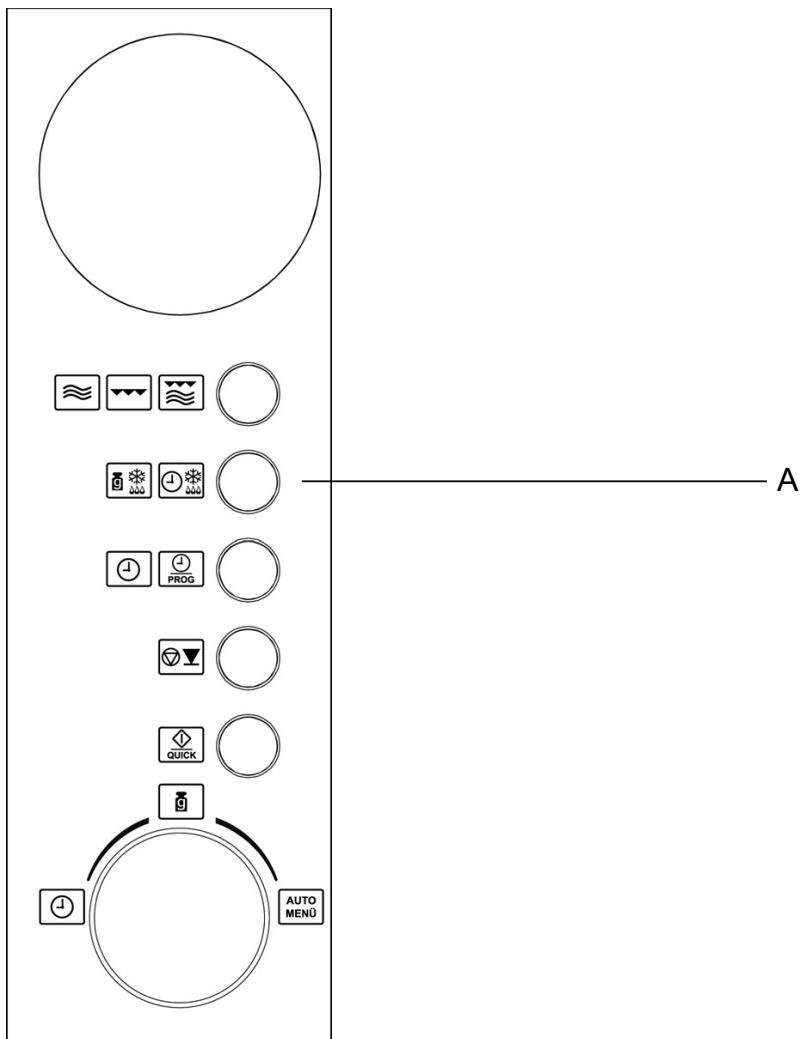
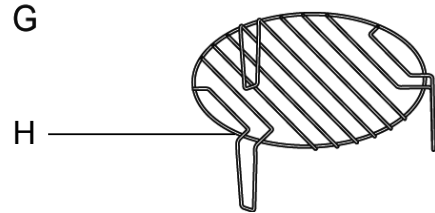
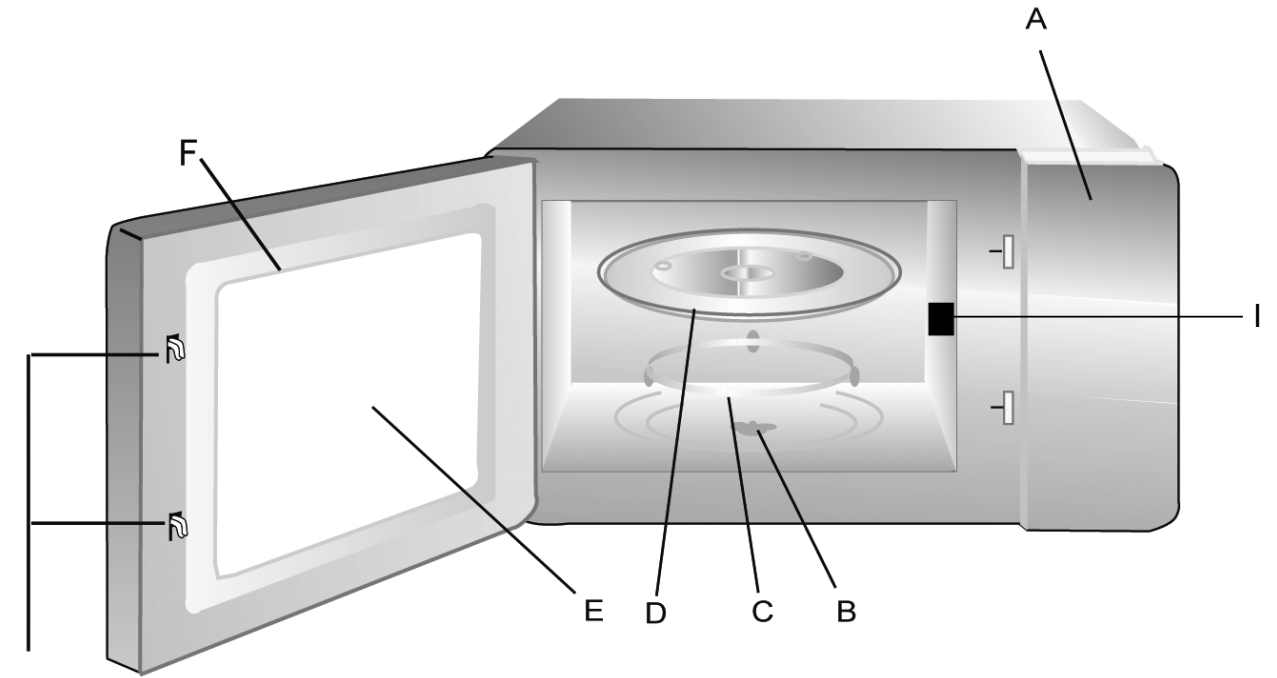
Die Marke SEVERIN steht seit über 120 Jahren für Beständigkeit, deutsche Qualität und Entwicklungskraft. Jedes Gerät wurde mit Sorgfalt hergestellt und geprüft.

Mit der sprichwörtlichen Sauerländer Gründlichkeit, Genauigkeit und Ehrlichkeit überzeugt das Familienunternehmen aus Sundern seit der Gründung 1892 mit innovativen Produkten Kunden in aller Welt.





In den sieben Produktgruppen Kaffee, Frühstück, Küche, Grillen, Haushalt, Personal Care und Kühlen & Gefrieren bietet SEVERIN mit über 250 Produkten ein umfassendes Elektrokleingeräte-Sortiment. Für jeden Anlass das richtige Produkt!

Lernen Sie die SEVERIN-Produktvielfalt kennen und besuchen Sie uns unter **[www.severin.de](http://www.severin.de)** oder **[www.severin.com](http://www.severin.com)**.

**Ihre  
Geschäftsleitung und Mitarbeiter  
der SEVERIN Elektrogeräte GmbH**



## Mikrowelle

Programm Beispiele - Kurzanleitung	
Tellergericht aufwärmen (ca. 300 g)	
Drehknebel nach rechts (Anzeigefeld <b>A-2</b> ) +  drücken + Drehknebel nach rechts (Anzeigefeld <b>300g</b> ) +  drücken	
Mikrowelle bei voller Leistung 1 Minute	
2x Taste  drücken	
Lebensmittel auftauen (400g)	
  (Anzeigefeld <b>dEF1</b> ) + Drehknebel nach rechts (Anzeigefeld <b>400</b> ) + 	
8 Minuten grillen	
6 x    (Anzeigefeld <b>G</b> ) +  + Drehknebel nach rechts (Anzeigefeld <b>8:00</b> ) + 	






**Liebe Kundin, lieber Kunde,**

lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig vor der Benutzung des Gerätes durch und bewahren Sie diese für den weiteren Gebrauch auf. Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die mit den Sicherheitsanweisungen vertraut sind.

Aufbau
--------

- A. Bedienfeld
- B. Antrieb
- C. Rollring
- D. Glasdrehsteller
- E. Sichtfenster
- F. Tür
- G. Türverriegelung
- H. Grillrost
- I. Schutzabdeckung

**Tasten Bedienfeld**

-  Auswahl der Funktionen Mikrowelle, Grillen, Kombinationsbetrieb
-  Auswahl Auftauen nach Gewicht oder Zeit
-  Einstellung Uhrzeit oder Timerfunktion
-  Stopp / Unterbrechen
-  Bestätigungstaste oder Schnellwahl

## **Wichtige Sicherheitshinweise** **Sorgfältig lesen und für den weiteren Gebrauch aufbewahren.**

### **Anschluss**

Das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte, geerdete Schutzkontaktsteckdose anschließen. Die Netzspannung muss der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung entsprechen. Das Gerät entspricht den Richtlinien, die für die CE-Kennzeichnung verbindlich sind.

### **Aufstellen des Gerätes**

- Das Mikrowellengerät nur auf eine ausreichend stabile, ebene und hitzebeständige Fläche stellen und vor hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit schützen.
- Das Gerät darf nur auf einer Fläche aufgestellt werden, die sich mindestens 850 mm über dem Fußboden befindet.
- Das Gerät nicht im Freien aufstellen.
- Die Aufstellfüße des Gerätes dürfen nicht entfernt werden.
- Es muss eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet sein. Daher dürfen keine Gegenstände auf das Gerät gelegt werden und zu den Wänden müssen folgende Abstände eingehalten werden:  
Seiten: 7,5 cm  
Oben: 30,0 cm
- Das Gerät darf nicht in einem Schrank eingebaut werden. Die Montage des Gerätes direkt unter einer Platte oder einem Schrank ist nicht erlaubt.

### **Wichtige Hinweise**

- **Achtung: Speisen können sich entzünden. Lassen Sie das Gerät während des Mikrowellen-, Grill- und Kombinationsbetriebs niemals unbeaufsichtigt.**
- Das Mikrowellengerät ist ausschließlich zum Auftauen, Erwärmen und Garen von Lebensmitteln vorgesehen. Das Trocknen von Speisen oder Kleidung und die Erwärmung von Heizkissen, Hausschuhen, Schwämmen, feuchten Putzlappen und Ähnlichem kann zu Verletzungen, Entzündungen und Feuer führen.
- Wird das Gerät falsch bedient oder zweckentfremdet verwendet, kann keine Haftung für evtl. auftretende Schäden übernommen werden.
- Es darf nur mikrowellengeeignetes Geschirr verwendet werden. Beim Erwärmen in der Mikrowelle sind metallische Behälter für Speisen und Getränke nicht zulässig. Nähere Informationen entnehmen Sie bitte aus dem Abschnitt „*Geeignetes Geschirr auswählen*“.

- **Warnung!** Während des Gebrauchs werden das Gerät und seine berührbaren Teile heiß. Vorsicht ist geboten, um das Berühren von Heizelementen zu vermeiden. Kinder jünger als 8 Jahre müssen ferngehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Das Gerät darf aus Gründen der elektrischen Sicherheit nicht mit Flüssigkeiten behandelt oder gar darin eingetaucht werden.
- **Warnung!** Wenn das Gerät in der kombinierten Betriebsart und im Grillbetrieb betrieben wird, dürfen Kinder wegen der vorkommenden Temperaturen das Gerät nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen.
- Bei Nutzung der Grillfunktion, sowie bei kombinierter Betriebsart ist besondere Vorsicht geboten, um das Berühren der Heizelemente im Inneren der Mikrowelle zu vermeiden.
- Das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen:
  - vor jeder Reinigung,
  - bei Störungen während der Benutzung
  - nach jedem Gebrauch
-  **Warnung!** Das Gerät wird an berührbaren Oberflächen heiß und an den Entlüftungsöffnungen kann heißer Dampf austreten. Verbrennungsgefahr!
- Den Netzstecker nicht an der Anschlussleitung aus der Steckdose ziehen; fassen Sie den Netzstecker an.
- Achten Sie darauf, dass weder das Gehäuse noch die Anschlussleitung einer heißen Kochplatte oder offenen Flammen zu nahe kommt. Die Anschlussleitung nicht herunterhängen lassen und von heißen Geräteteilen fernhalten.
- Wird das Gerät nicht sauber gehalten und Nahrungsmittelreste nicht entfernt, kann dies zu einer Güteminderung der Oberfläche führen, was wiederum eine Beeinträchtigung der Lebensdauer des Geräts mit sich bringen und eventuell eine Gefahr für den Benutzer darstellen kann. Nähere Angaben zur Reinigung und Benutzer-Wartung entnehmen Sie bitte dem Abschnitt „Reinigung“.
- Keine aggressiven scheuernden Reiniger oder scharfe Metallschaber für die

Reinigung des Glases der Tür verwenden, da sie die Oberfläche zerkratzen können. Dies kann das Glas zerstören.

- Dampfreiniger dürfen nicht zur Reinigung verwendet werden.
- Das Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie z.B.
  - in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen
  - in landwirtschaftlichen Betrieben
  - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Unterkünften
  - in Frühstückspensionen
- **Achtung:** Es ist für alle anderen, außer für den Fachmann, gefährlich, irgendwelche Wartungs- oder Reparaturarbeiten auszuführen, die die Entfernung einer Abdeckung erfordern, die den Schutz gegen Strahlenbelastung durch Mikrowellenenergie sicherstellt. Dies gilt auch für den Austausch der speziellen Anschlussleitung oder der Beleuchtung. Daher im Reparaturfall unseren Kundendienst telefonisch oder per Mail kontaktieren (siehe Anhang).
- Eine Erwärmung von Getränken mit der Mikrowelle kann zu einem verzögert ausbrechenden Kochen führen. Die üblicherweise auftretenden Dampfblasen treten nicht auf, obwohl der Siedepunkt schon erreicht ist. Daher ist beim Hantieren mit dem Behälter, z.B. bei der Entnahme aus dem Gerät, besondere Vorsicht geboten. Dieser Siedeverzug kann vermindert werden, wenn ein temperaturbeständiger Glasstab während des Erwärms in die Flüssigkeit gestellt wird.
- Eier mit Schale oder ganze hart gekochte Eier dürfen nicht in Mikrowellengeräten erwärmt werden, da sie explodieren können, selbst nachdem die Erwärmung durch Mikrowellen beendet ist.
- **Achtung:** Flüssigkeiten oder andere Speisen dürfen nicht in verschlossenen Behältern erwärmt werden, da sie leicht explodieren können.
- Der Inhalt von Babyfläschchen und Gläsern mit Kindernahrung muss umgerührt oder geschüttelt werden, damit eine gleichmäßige Temperaturverteilung entsteht. Anschließend muss die Temperatur vor dem Verbrauch überprüft werden, um Verbrennungen zu vermeiden!
- Beim Erwärmen oder Kochen von Speisen in brennbaren Materialien, wie Kunststoff- oder Papierbehälter, besteht die Gefahr, dass dieses Material sich entzündet. Ebenso können Speisen austrocknen und sich entzünden, wenn eine zu lange Einschaltzeit gewählt wurde. Fette oder Öle können sich ebenfalls entzünden. Daher muss das eingeschaltete Gerät laufend überwacht werden. Brennbare Flüssigkeiten, z.B. konzentrierter Alkohol, dürfen nicht erwärmt werden.
- Wenn Rauch abgegeben wird, ist die Tür geschlossen zu halten, um eventuell auftretende Flammen zu ersticken. Das Gerät sofort ausschalten und den

- Netzstecker ziehen.
- Benutzen Sie bei der Entnahme der Speisen aus dem Garraum geeignete Topflappen. Nicht nur im Grill- oder kombinierten Betrieb wird das Geschirr heiß, sondern auch im Mikrowellenbetrieb, da die heiße Speise auch das Geschirr erwärmt.
- Speisethermometer sind nicht für den Mikrowellenbetrieb geeignet.

## Vor der ersten Inbetriebnahme

- Überprüfen Sie das Gerät und die Anschlussleitung nach dem Auspacken und vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen.
- Achtung!** Die Tür, inkl. Sichtfenster, Türdichtung und Türverriegelungen, darf nicht verbogen oder beschädigt sein, damit keine Mikrowellenstrahlung austreten kann. Dies gilt auch für das gesamte Gehäuse und die Garraumwände. Im Falle einer Beschädigung darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden, bevor es von einem Fachmann repariert worden ist.
- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und alle Einlagen aus dem Gerät. Das Verpackungsmaterial ist recycelbar.
- Entfernen Sie **nicht** die aufgeklebte Schutzfolie der Türinnenseite, den Rollring/Antrieb des Drehtellers oder die graubraune Schutzabdeckung neben der Innenraumbelichtung an der rechten Garraumseite.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Reinigen Sie das Gerät vor der ersten Inbetriebnahme und nach längerem Nichtgebrauch wie unter „Reinigung“ beschrieben ist.
- Setzen Sie den Rollring/Antrieb und den Glasteller in das Gerät.
- Heizen Sie das Gerät bei der ersten Inbetriebnahme in der Grillstufe (ohne Mikrowelle!) für 10 Minuten auf. Hierbei kann ein leichter Geruch entstehen, daher für eine ausreichende Belüftung sorgen.
- Dieses Produkt ist ein ISM-Gerät der Gruppe 2 Klasse B. Gruppe 2 umfasst alle ISM-Geräte (industrielle, wissenschaftliche, medizinische) in denen Radiofrequenzenergie entsteht und/oder in Form von elektromagnetischer Ausstrahlung zur Bearbeitung von Material benutzt wird, sowie Funkenerosionsgeräte. Klasse B sind Geräte für den Hausgebrauch oder Geräte an Stromversorgungsnetzen, die Wohngebäude speisen.

**Hinweis:** Das Gerät niemals ohne Inhalt in Betrieb nehmen. Das Gerät könnte sonst beschädigt werden.

## Funktion der Mikrowelle (Gruppe II nach EN 55011)

Im Gerät werden elektromagnetische Wellen erzeugt, die die in den Speisen enthaltenen Moleküle, hauptsächlich Wassermoleküle, zu starken Schwingungen anregen. Aufgrund dieser Schwingungen entsteht Wärme. Lebensmittel mit einem hohen Flüssigkeitsgehalt erwärmen sich daher schneller als relativ trockene Lebensmittel. Die Erwärmung entsteht besonders schonend direkt im Lebensmittel. Das Geschirr wird nur indirekt von der Speise mit erwärmt.

### Geeignetes Geschirr auswählen

- Legen Sie die Lebensmittel zum Garen nicht direkt auf den Glasdrehteller, sondern benutzen Sie geeignetes Geschirr. Das Geschirr darf nicht über den Drehteller hinausragen.
- Mikrowellen werden von metallischen Flächen reflektiert und können das Gargut nicht erreichen. Es kann außerdem zur Funkenbildung kommen, wenn sich Metall im Garraum befindet und das Gerät könnte hierdurch Schaden nehmen.
- Bestecke oder Metallbehälter dürfen daher nicht im Mikrowellengerät verwendet werden. Einige Verpackungen enthalten, z.B. unter einer Papierschicht, Alu-Folie oder Drähte und sind daher ebenfalls ungeeignet. Sollte der Einsatz von Aluminiumfolie in einem Rezept empfohlen werden, muss diese eng an der Speise anliegen. Es muss sichergestellt sein, dass zwischen den Garraumwänden und der Aluminiumfolie mindestens ein **Abstand von 2,5 cm** eingehalten wird.
- Geschirr darf kein Metalldekor enthalten, z.B. Goldrand oder metallhaltige Farben. Ungeeignet ist auch Bleikristall. Im Geschirr, z.B. in den Griffen, dürfen sich keine geschlossenen Hohlräume befinden. Poröses Geschirr kann eventuell beim



Spülen Wasser aufnehmen und ist daher nicht geeignet. Geschirr aus dem Kunststoff Melamin nimmt Energie auf und ist ungeeignet.

## Mikrowellenbetrieb

- Geschirr aus hitzebeständigem Glas oder Porzellan eignet sich gut für den Mikrowellenbetrieb.
- Kunststoff kann verwendet werden, wenn er hitzebeständig ist.
- Im Handel ist spezielles Mikrowellengeschirr aus Kunststoff erhältlich.
- Bratschläuche oder –beutel sollten mit Löchern versehen werden, damit ein Druckanstieg vermieden wird.

## Grillbetrieb


- Für den Grillbetrieb können Sie alle hitzebeständigen Geschirrarten und Behälter verwenden, die auch für einen herkömmlichen Backofen geeignet sind. Kunststoffgeschirr darf im Grillbetrieb nicht verwendet werden!
- Das Gargut kann auch direkt auf den Grillrost gelegt werden. Der Grillrost wird auf den Glasdrehteller gestellt.

## Kombination Mikrowelle-Grill




- Im Kombinationsbetrieb werden die Mikrowelle und der Grill wechselweise zugeschaltet. Daher muss das Geschirr mikrowellengeeignet **und** hitzebeständig sein. Kunststoffgeschirr kann aufgrund der hohen Temperaturen nicht benutzt werden. Das Geschirr darf kein Metall enthalten.

## Bedienung







### Allgemeines zur Programmierung

- Die Mikrowelle arbeitet mit modernster Elektronik, um ein optimales Garergebnis zu erzielen.
- Beim Drücken einer Taste ertönt ein Piepton, der die Eingabe bestätigt.
- Zum Abbrechen oder Neustart der Programmierung die Taste  drücken.







### Allgemeine Bedienfolge


- Die zu erhitzende Speise in ein geeignetes Geschirr geben und auf den Glasdrehteller in den Garraum stellen.
- Speisen im Mikrowellenbetrieb abdecken, damit ein Austrocknen verhindert wird. Mikrowellengeeignete Abdeckhauben aus Glas oder Kunststoff sind im Handel erhältlich.
- Im Kombinations- oder Grillbetrieb keine Abdeckung verwenden. Das Grillrost kann auf den Glasdrehteller gestellt werden. Das Gargut dann direkt auf das Grillrost legen.
- Die Tür schließen und gewünschtes Programm programmieren.
- Nachdem Starten des Programms beginnt sich der Glasdrehteller sofort zu drehen und die Beleuchtung wird während des Garvorgangs zugeschaltet.
- Wenn während des Garvorgangs die Tür geöffnet oder  gedrückt wird, um z.B. die Speise zur gleichmäßigen Wärmeverteilung umzurühren, wird das Gerät abgeschaltet und die eingestellte Garzeit solange angehalten. Nachdem Sie die Tür wieder geschlossen und  gedrückt haben, läuft die Zeit weiter und der Garvorgang wird fortgesetzt.
- Zum Abbrechen des Programms 2 mal  drücken.
- Nach Ablauf der eingestellten Zeit ertönen fünf Signaltöne und die Beleuchtung im Gerät erlischt.
- Die Tür öffnen und das Geschirr mit der Speise entnehmen.
- Lassen Sie die Speise noch einige Minuten ruhen, damit sich die Wärme gleichmäßig in der Speise verteilen kann.

### Uhr einstellen:

- Nachdem das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen wurde, zeigt das Display „0:00“ an und ein Piepton ertönt.
- Damit der Timer richtig funktioniert, muss zunächst die Uhr des Gerätes eingestellt werden:
- Drücken Sie die Taste  . Im Display blinkt die Stundenanzeige. Drehen Sie den Drehknopf, um die Stunden einzustellen.
- Drücken Sie die Taste   erneut. Im Display blinkt die Minutenanzeige. Drehen Sie den Drehknopf, um die Minuten einzustellen.
- Drücken Sie zum Bestätigen die Taste  .


### Mit Mikrowellen kochen

- Stellen Sie die zu erwärmende Speise in einem mikrowelleneigneten Behälter (siehe „Geeignetes Geschirr auswählen“) auf den Glasdrehsteller.
- Schließen Sie die Tür.
- Drücken Sie die Taste    für den Mikrowellenbetrieb. Im Display blinkt **P100**.
- Drücken Sie die Taste    wiederholt oder drehen Sie den Drehregler, um zwischen den verschiedenen Leistungsstufen zu wechseln:

	Leistung	Anzeige	Typ	Anwendung
1 mal	700 W	P100 (100 %)	Hoch	Flüssigkeiten erhitzen, Garen
2 mal	560 W	P 80 (80 %)	Mittelhoch	Eingefrorene Gerichte auftauen und Erhitzen
3 mal	350 W	P 50 (50 %)	Mittel	Garen von empfindlichen Lebensmitteln
4 mal	210 W	P 30 (30 %)	Auftauen	Auftauen
5 mal	70 W	P 10 (10 %)	Niedrig	Auftauen von empfindlichen Lebensmitteln









- Bestätigen Sie die Eingabe durch Drücken der Taste  und drehen Sie den Drehregler um die gewünschte Zubereitungszeit einzustellen.
- Drücken Sie die Taste  um die Zubereitung zu starten.

### Quick-Programm

- Durch Drücken der Taste  sind häufig genutzte Mikrowellen-Zeiten sofort wählbar. Die Mikrowellenleistung beträgt immer 100%. Bei jedem Tastendruck werden 30 Sekunden der Garzeit hinzugefügt.
- Der Garvorgang beginnt direkt nach Betätigung der Taste.

### Den Grill benutzen

Beim Grillen wird mit Strahlungswärme gegart. Das Programm kann zum Überbacken oder Grillen von dünnen Fleischstücken verwendet werden.

- Stellen Sie die zu erwärmende Speise in einem für den Grillbetrieb geeigneten Behälter (siehe „Geeignetes Geschirr auswählen“) oder auf dem Grillrost auf den Glasdrehsteller.
- Schließen Sie die Tür.
- Drücken Sie die Taste   . Im Display blinkt **P100**.
- Drücken Sie die Taste    wiederholt oder drehen Sie den Drehregler, um den Grillbetrieb **G** auszuwählen.
- Bestätigen Sie die Eingabe durch Drücken der Taste  und drehen Sie den Drehregler um die gewünschte Zubereitungszeit einzustellen.
- Drücken Sie die Taste  um die Zubereitung zu starten.









### Die Kombinationsfunktionen benutzen

Das Gerät besitzt zwei Kombinationsprogramme:

**C-1:** 55 % der Zubereitungszeit wird das Essen mit Mikrowellen erwärmt; 45 % gegrillt.




**C-2:** 36 % der Zubereitungszeit wird das Essen mit Mikrowellen erwärmt; 64 % gegrillt.

Mit diesen Kombinationen können Sie optimal Fisch, Kartoffeln, Aufläufe, Gratin usw. garen.

- Stellen Sie die zu erwärmende Speise in einem für den Kombinationsbetrieb geeigneten Behälter (siehe „Geeignetes Geschirr auswählen“) auf den Glasdrehsteller.
- Schließen Sie die Tür.
- Drücken Sie die Taste   . Im Display blinkt **P100**.
- Drücken Sie die Taste    wiederholt oder drehen Sie den Drehregler, um die Kombinationsprogramme **C-1 / C-2** auszuwählen.
- Bestätigen Sie die Eingabe durch Drücken der Taste  und drehen Sie den Drehregler um die gewünschte Zubereitungszeit einzustellen.
- Drücken Sie die Taste  um die Zubereitung zu starten.

## Auftauen nach Zeit oder nach Gewicht









Bei diesem Auftau-Programm kann wahlweise mit Angabe des Gewichtes oder der Zeit aufgetaut werden.



- Stellen Sie die aufzutauende Speise in einem mikrowellengeeigneten Behälter (siehe „Geeignetes Geschirr auswählen“) auf den Glasdrehteller.
- Schließen sie die Tür.
- Drücken Sie die Taste   ein- oder zweimal. Im Display wird **dEF1** für Auftauen nach Gewicht oder **dEF2** für Auftauen nach Zeit angezeigt.
- Drehen Sie den Drehregler bis das gewünschte Gewicht bzw. die gewünschte Zeit im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste , um den Auftauvorgang zu starten.

## Die Automatik-Kochprogramme benutzen







Durch die Automatik-Kochprogramme können Lebensmittel gegart werden, ohne die Leistung oder die Garzeit einzustellen.

- Stellen Sie die aufzutauende Speise in einem mikrowellengeeigneten und hitzebeständigen Behälter (siehe „Geeignetes Geschirr auswählen“) auf den Glasdrehteller.
- Schließen sie die Tür.
- Drehen Sie den Drehregler nach rechts bis im Display das gewünschte Kochprogramm **A-1** bis **A-8** angezeigt wird







Menü	Gewicht	Anzeigefeld
<b>A-1</b>  Aufwärmen	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
<b>A-2</b>  Gemüse	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
<b>A-3</b>  Fisch	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
<b>A-4</b>  Fleisch	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
<b>A-5</b>  Nudeln	50 g (mit kaltem Wasser 450 g)	50
	100 g (mit kaltem Wasser 800 g)	100
<b>A-6</b>  Kartoffeln	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
<b>A-7</b>  Pizza	200 g	200
	400 g	400
<b>A-8</b>  Suppe	200 g	200
	400 g	400

- Drücken Sie die Taste , um die Auswahl zu bestätigen. Drehen Sie den Drehregler auf das gewünschte Gewicht.
- Drücken Sie die Taste , um das Kochprogramm zu starten.

### Mehrere Programme programmieren

- Sie können das Gerät im Vorfeld mit 2 Programmen programmieren, um z.B. erst Aufzutauen und dann mit Mikrowelle oder Grill zu garen.
- Als Programme können neben dem Auftau-, Mikrowellen- und Grillprogrammen auch die Kombinationsprogramme gewählt werden. Bei Verwendung der Auftau-Programme können diese nur vor Beginn des Garvorganges benutzt werden.
- Nach jedem Programmabschnitt ertönt ein Signalton und das nächste Programm beginnt. Am Ende ertönen fünf Signaltöne.
- Beispiel:  
Sie möchten erst 5 Minuten auftauen und dann mit Mikrowelle bei 80 % für 7 Minuten garen.
  1. Die Taste   zweimal drücken. Im Display erscheint **dEF2**.
  2. Den Drehknebel drehen und die Auftauzeit 5 Minuten einstellen.
  3. Die Taste   zweimal drücken. Im Display blinkt **P80**.
  4. Die Taste  zum Bestätigen drücken.
  5. Den Drehknebel drehen und die Garzeit 7 Minuten einstellen.
  6. Die Taste  drücken, um das Programm zu starten.

### Timer

- Die Mikrowelle kann auch so eingestellt werden, dass sie zu einem bestimmten Zeitpunkt startet.
  - Dies ist mit jeder Zubereitungsart (bis auf die Auftau- und Schnellstart-Funktion) kombinierbar.
  - Überprüfen Sie vor Beginn, ob die Uhrzeit an der Mikrowelle richtig gestellt wurde.
1. Gegebenenfalls Uhrzeit stellen (siehe *Uhr einstellen*).
  2. Gewünschtes Programm einstellen. Drücken Sie jedoch noch nicht die Taste  am Ende.
  3.   drücken. Die aktuelle Zeit wird angezeigt und die Stundenanzeige blinkt.
  4. Stellen Sie mit dem Drehknebel die gewünschte Stunde ein, zu der die Mikrowelle starten soll.
  5.   drücken. Die Minutenanzeige blinkt. Stellen Sie mit dem Drehknebel die gewünschte Minute ein, zu der die Mikrowelle starten soll.
  6.  drücken. Das eingestellte Programm startet zur vorher eingestellten Zeit. Beim Start ertönen zwei Signaltöne.

### Kindersicherung:

Die Kindersicherung verhindert, dass Kinder das Gerät unerwünscht in Betrieb nehmen können.

Zum Einschalten der Kindersicherung  3 Sekunden lang drücken. Im Anzeigefeld wird  angezeigt.

Um die Kindersicherung wieder auszuschalten, erneut  3 Sekunden lang drücken. Im Anzeigefeld erlischt .

**Hinweis:** Lässt sich das Gerät nicht in Betrieb nehmen, überprüfen Sie, ob die Kindersicherung eingeschaltet ist.

## Reinigung

- Vor jeder Reinigung das Gerät ausschalten und ausreichend abkühlen lassen.
- Das Gerät darf nicht mit Wasser behandelt werden. Es darf kein Wasser in die Lüftungsöffnungen innen oder außen am Gerät eindringen. Ein Dampfreiniger darf nicht zur Reinigung verwendet werden.
- Reinigen Sie den Garraum nach jedem Gebrauch und entfernen Sie eventuelle Lebensmittelreste. Die Türinnenseite, der Türrahmen und der Rollring/Antrieb, sowie die Lauffläche unter dem Glasdreheller müssen stets sauber gehalten werden.
- Zur Reinigung des gesamten Gerätes eignen sich ein nur leicht angefeuchtetes weiches Tuch und etwas Spülmittel. Anschließend mit einem weichen Tuch trockenreiben.
- Benutzen Sie keine Scheuermittel oder andere aggressive Reinigungsmittel. Backofenreinigungsspray darf nicht verwendet werden.
- Den Grillrost, den Glasdreheller und den Rollring/Antrieb im heißen Spülwasser reinigen.

## Technische Daten

Abmessungen außen: 445 mm (L) x 360 mm (T) x 255 mm (H)

Abmessungen innen

Glasdrehteller: Ø 254 mm

Höhe über dem

Glasdrehteller: 180 mm

Gerätengewicht: ca. 10,5 kg

Betriebsspannung: 230V~ 50 Hz

Leistungsaufnahme gesamt:

· Grill: 1000 W

· Mikrowelle: 1050 W

Abgabeleistung

Mikrowelle: 105 W - 1050 W

## Ersatzteile und Zubehör

Falls Sie Ersatzteile oder Zubehör zu Ihrem Gerät benötigen, können Sie diese auch bequem über unseren Internet-Bestellshop bestellen. Sie finden unseren Bestellshop auf unserer Homepage [www.severin.de](http://www.severin.de) unter dem Unterpunkt „Service/Ersatzteilshop“.

## Entsorgung














Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, müssen getrennt vom Hausmüll entsorgt werden. Diese Geräte enthalten wertvolle Rohstoffe, die wiederverwertet werden können. Eine ordnungsgemäße Entsorgung schützt die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Ihre Gemeindeverwaltung bzw. Ihr Fachhändler gibt Auskunft über die ordnungsgemäße Entsorgung.

## Garantie

Von den nachfolgenden Garantiebedingungen bleiben die gesetzlichen Gewährleistungsrechte gegenüber dem Verkäufer und eventuelle Verkäufergarantien unberührt. Wenden Sie sich im Garantiefall daher direkt an den Fachhändler. Zusätzlich gewährt SEVERIN eine Herstellergarantie von zwei Jahren ab Kaufdatum. In diesem Zeitraum beseitigen wir kostenlos alle Mängel, die nachweislich auf Material- oder Fertigungsfehlern beruhen und die Funktion wesentlich beeinträchtigen. Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen. Von der Garantie ausgenommen sind: Schäden, die auf Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, unsachgemäße Behandlung oder normalen Verschleiß zurückzuführen sind, ebenso leicht zerbrechliche Teile wie z. B. Glas, Kunststoff oder Glühlampen. Die Garantie erlischt bei Eingriff nicht von SEVERIN autorisierter Stellen. Sollte eine Reparatur erforderlich werden, setzen Sie sich bitte telefonisch oder per Mail mit unserem Kundendienst in Verbindung. Die Kontaktdaten finden Sie im Anhang der Anleitung.

## Microwave oven

Programming examples - Quick reference	
Re-heating a 1-course meal (approx. 300g)	Rotary control to the right (Display <b>A-2</b> ) + press  + rotary control to the right (Display <b>300g</b> ) + press 
Microwave operation at maximum power for 60 seconds	Press  2x
Defrosting food (400g)	  (Display <b>dEF1-1</b> ) + rotary control to the right (Display <b>400</b> ) + 
8 minutes' grilling time	6 x    (Display <b>G</b> ) +  + rotary control to the right (Display <b>8:00</b> ) + 






### Dear Customer

Before using the appliance, please read the following instructions carefully and keep this instruction manual for future reference. The appliance must only be used by persons familiar with these instructions.

### Familiarisation

- A. Control panel
- B. Drive unit
- C. Roller ring
- D. Glass turntable
- E. Viewing window
- F. Door
- G. Door locks
- H. Grill rack
- I. Protective cover

### Control panel keys

-  Select microwave, grill or combined functions
-  Select defrosting programme according to weight or time
-  Set the time or timer function
-  Stop / interrupt
-  Confirm or select speed

## **Important safety instructions**

**Please read the following instructions carefully and keep this instruction manual for future reference.**

### **Connection to the mains supply**


The appliance should only be connected to an earthed socket installed in accordance with the regulations. Make sure that the supply voltage corresponds with the voltage marked on the rating label. This product complies with all binding CE labelling directives.

### **Positioning the unit**

- Always place the microwave oven on a stable, level and heat-resistant surface, ensuring that it is protected from any heat source or excessive humidity.
- The appliance must only be set up and operated on a surface at least 850 mm above floor level.
- Do not operate the appliance outdoors.
- The feet on the base of the unit must not be removed.
- Sufficient ventilation must be ensured at all times. Do not place any objects on the unit, and make sure that the following minimum distances from any wall or other object are maintained:  
Sides: 7.5 cm  
Top: 30.0 cm
- The unit must not be installed inside a cupboard; when positioning the unit, also ensure that it is not placed directly underneath a cupboard or any other similar object.

### **Important notes**

- **Caution: Certain types of food may tend to catch fire. Do not, under any circumstances, leave the appliance unattended when using the microwave, grill or combination functions.**
- This microwave oven is intended for the defrosting, heating and cooking of food only. **Caution:** Any attempt to dry food or clothing, to heat up warming pads, house slippers, sponges, wet cleaning cloths etc. may cause injuries, combustion or fire.
- No responsibility will be accepted if damage results from improper use, or if these instructions are not complied with.
- Use only suitable kitchen utensils. Metal containers for food and beverages must not be used in a microwave. For detailed information, please refer to section *Always choose suitable kitchen utensils*.

- **Caution:** The appliance and its accessible surfaces become hot during operation. Take extreme care not to touch the heating elements. Children under the age of 8 must be kept away at all times unless there is constant supervision.
- This appliance may be used by children (at least 8 years of age) and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lacking experience and knowledge, provided they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance and fully understand all dangers and safety precautions involved.
- Children must not be permitted to play with the appliance.
- Children must not be permitted to carry out any cleaning or maintenance work on the appliance unless they are supervised.
- The appliance and its power cord must be kept well away from children under 8 at all times.
- To avoid any risk of electric shock, do not clean the appliance with liquids or immerse it in a liquid.
- **Warning:** Because of the high temperatures that occur during operation in the combination and grill functions, children must not use the appliance unless they are properly supervised by an adult.
- When using the grill or combination functions, take extreme care not to touch the interior heating elements.
- Always switch the appliance off and remove the plug from the wall socket:
  - before cleaning,
  - in case of any malfunction,
  - after each use.
-  **Caution:** The exterior surfaces of the appliance may become hot during operation. There is also a danger of steam being emitted through the ventilation slots, with a consequent risk of scalding.
- When removing the plug from the wall socket, never pull on the power cord; always grip the plug itself.
- Do not allow the appliance or its power cord to touch hot surfaces or come into contact with any heat sources. Do not let the power cord hang free, and keep it away from any hot parts.
- If the unit is not kept properly clean, deterioration in the quality of its surfaces may be caused, with possible subsequent shortening of its life-cycle, as well as potential risk to the user's safety. Any food residue should therefore be removed right away. For detailed information on cleaning the appliance, please refer to the section *Cleaning*.
- To avoid scratches on the glass door, do not use aggressive or harsh cleaning solutions or metal scrapers to clean it, as damage to the glass may otherwise occur.



- Do not use steam cleaning appliances.
- This appliance is intended for domestic or similar applications, such as in
  - staff kitchens in shops, offices and other similar working environments,
  - agricultural working environments,
  - by customers in hotels, motels etc. and similar accommodation,
  - in bed-and breakfast type environments.
- **Caution:** Any maintenance or repair work requiring the removal of any microwave radiation protection cover represents a serious hazard to unqualified persons. This includes the replacement of the special power cord or an interior light bulb. The unit must not be opened, except by qualified personnel. If repairs are needed, please send the appliance to one of our customer service departments. The address can be found in the appendix to this manual.
- When heating liquids in your microwave oven, the liquid may heat up beyond boiling-point without visible evidence of bubbling. It is therefore important to exercise extreme caution when handling any containers, e.g. when removing them from the oven.

The risk of such over-boiling may be reduced by placing a heat-resistant glass rod in the container during the heating process.
- Eggs in their shells or whole hard-boiled eggs must not be heated up in a microwave oven, since they may explode even after the microwave heating process has finished.
- **Caution:** It is also highly dangerous to heat up liquids or any kind of solid food items in closed containers in the unit, since there is a real danger of explosion.
- The contents of baby bottles or glass containers with baby food must be thoroughly stirred or shaken to ensure that the temperature is evenly distributed. To avoid painful and dangerous scalding, always check the temperature before feeding a child.
- When heating or cooking food contained or wrapped in combustible materials such as plastic or paper, there is a danger of those materials igniting. It is also possible that food will dry out or even ignite if the selected cooking time is excessive. Fat or oil are also inflammable substances. It is therefore important to supervise the appliance during operation. Highly volatile or inflammable liquids such as concentrated alcohol must of course not be heated up.
- Should any smoke be noticed during operation, keep the door closed to inhibit or smother any flames. Switch the unit off immediately and remove the plug from the wall socket.
- To prevent danger of burns, a suitable oven-cloth must always be used when removing food items from the oven, since the utensils and cooking containers

heat up not only during use of the grill or combination functions, but also during microwave operation.

- Special food thermometers (as used in conventional baking ovens) are not suitable for use with microwave ovens.

### Before using for the first time

- After unpacking and every time before connecting the unit to the power supply, check the unit and its power cord carefully for any signs of damage.
- **Caution:** Ensure that the door, including the viewing window and door locks, are not damaged or bent and that it closes firmly against the support. This is important to ensure that no microwave energy is allowed to escape during operation. For the same reason, the entire casing as well as the inside of the oven must be carefully checked.

Should the unit show any signs of damage, it must not be used under any circumstances until it has been repaired by a qualified technician.

- Remove any exterior and interior packaging materials. All these materials are suitable for recycling.
- **Do not remove** the protective film covering the inside of the door, nor the turntable/ drive unit or the grey-brown protective cover next to the light on the right of the interior.
- **Caution:** Keep any packaging materials well away from children – such materials are a potential source of danger, e.g. of suffocation.
- Before the appliance is used for the first time, or after extended periods of non-use, it should be thoroughly cleaned as described in the section *Cleaning*.
- Insert the roller ring/drive unit and the glass turntable into the unit.
- Before the microwave appliance is used for the first time, let it heat up on the grill setting (without the microwave function activated) for approximately 10 minutes. This will remove the smell typically encountered when first switching on a grill. A little smoke may be emitted; this is quite normal, but ensure there is sufficient ventilation.
- This appliance is a group 2 class B ISM device. Group 2 contains all ISM devices (industrial, scientific, medical) generating radio frequency energy and/or using radio frequency energy in the form of electro-magnetic radiation to process materials; it also comprises spark erosion devices. Class B specifies devices designed for domestic use, or any similar devices integrated in the general power grid supplying domestic units.

**Note:** Do not switch the unit on unless the food to be heated or cooked has been placed inside the oven. Operating the appliance empty could result in damage to the unit.

### The microwave function (Group II in compliance with EN 55011)

Electromagnetic energy is generated inside the unit, causing the molecules in the food (mainly water molecules) to oscillate and subsequently causing the food to become hot. Food with high water content will therefore heat up faster than relatively dry food. The heat is generated gradually inside the food. Any utensils, container or plates used are heated up only indirectly as a result of the food temperature.

#### Always choose suitable kitchen utensils

- Do not place the food directly onto the glass turntable; always use a suitable plate or cooking container. Make sure that the container does not protrude over the rim of the glass turntable.
- Metal objects are to be avoided since microwaves are reflected from metal surfaces and might not reach the food to be cooked. Any metal in the oven might also cause sparks, resulting in possible damage to the unit.
- As a general rule, cutlery or metal containers must not be used in the microwave oven. Some food wrappings contain aluminium foil or wires underneath a layer of paper and are therefore also unsuitable for use with microwave appliances. Should the use of aluminium foil be recommended in a recipe, ensure that the food is tightly wrapped in the aluminium foil (avoiding any air blisters). Ensure a **minimum distance of 2.5 cm** between the aluminium foil and the interior walls of the

oven.

- Always make sure that the cooking container or plate used does not have any metal decoration, such as a gold rim, or colour containing metal particles. Lead crystal objects are also not suitable. Always make sure that the cooking containers used are not hollow in any part (e.g. in the handles). Porous materials may have absorbed water during cleaning and are again not suitable. Cooking containers or utensils made of 'Melamine' plastic material absorb energy and are also unsuitable.

### Using the microwave function

- Containers made from heat-resistant glass or porcelain, however, are well suited for use in microwave appliances.
- Plastic is suitable only if it is heat-resistant.
- Cooking containers especially designed for use with microwave ovens are available at most kitchenware dealers.
- Cooking bags etc. should be punctured to release any high pressure during cooking.

### Using the grill function


- When using the grill function, any heat-resistant containers or plates suitable for conventional ovens may be used. Do not use any plastic items when using the grill.
- The food to be cooked can be put directly on the grill rack, which is then placed on the glass turntable.

### Using the microwave/grill combination function




- When using the microwave/grill combination, the microwave and grill functions are activated alternately. The containers or plates must therefore be suitable for use in a microwave appliance **as well as** being heat-resistant. Because of the relatively high temperatures, plastic items must not be used. Make sure that the container or plate used does not contain any metal parts.

## Operation







### General information on programming the unit

- To ensure optimum results, this microwave oven uses state-of-the-art electronics.
- When any control button is pressed, the correct input is acknowledged by one beep signal.
- A programme can be interrupted or restarted by pressing the  key.







### General operating sequence


- Place the food to be heated in a suitable container. Place the container onto the turntable in the oven.
- With the microwave function, the food should be covered to prevent it from drying out. Glass or plastic covers especially designed for use with microwave appliances are available at most kitchenware dealers.
- When using the combination or grill function, do not cover the food to be cooked. The grill rack may be put directly on the glass turntable with the food itself on the grill rack.
- Close the door and set the desired programme.
- As the programme is started, the turntable starts to rotate. During operation, the interior light remains on.
- If, during operation, the door is opened or the  key is pressed (e.g. to stir or to turn the food in order to ensure that the temperature is evenly distributed), the timer and programme functions are automatically suspended. The programme will automatically resume only after the door is closed again and the  key is pressed.
- Press  twice to interrupt the programme.
- 5 beeps indicate that the pre-programmed period has elapsed; at the same time, the interior lighting switches off.
- Open the door and remove the container with the food.
- In order to achieve an even heat distribution through the food, the container should be set aside for several minutes.



### Setting the clock:

- Once the unit has been connected to the power supply, the display shows '0:00' and an acoustic signal is heard.
- For the timer to function properly, the internal clock must be set correctly:
- Press  . The hour digits start flashing in the display. Turn the rotary control to set the correct hour value.
- Press   again. The minute digits start flashing. Turn the rotary control to set the correct minutes.
- Press   to confirm.


## Cooking with microwaves

- Put the food in a microwave-suitable container (see *Always choose suitable kitchen utensils*) and put it on the turntable.
- Close the door.
- Press    for microwave operation. **P100** starts flashing in the display.
- Press    repeatedly, or turn the rotary control, to switch between different power levels:

	Power	Display	Type	Application
1 x	700 W	<b>P100</b> (100 %)	High	Heating up liquids, cooking
2 x	560 W	<b>P 80</b> (80 %)	Medium high	Defrosting and heating up deep-frozen dishes
3 x	350 W	<b>P 50</b> (50 %)	Medium	Cooking delicate food
4 x	210 W	<b>P 30</b> (30 %)	Defrosting	Defrosting
5 x	70 W	<b>P 10</b> (10 %)	Low	Defrosting delicate food









- Press  to confirm the selection and turn the rotary control to set the required cooking time.
- Press  to start the cooking process.

## Quick-programming

- The most commonly used microwave time-settings can be called up simply by pressing . With this function, the microwave power setting is always 100%. Each press on the key adds 30 seconds to the cooking time.
- The cooking process starts as soon as the key is pressed for the first time.

## Using the grill function

The grilling process uses radiation heat to process the food. This programme is suitable for cooking 'au gratin' or for grilling thin pieces of meat.

- Put the food to be cooked in a container suitable for grilling (see *Always choose suitable kitchen utensils*), or on the grill rack directly on the turntable.
- Close the door.
- Press   . **P100** starts flashing in the display.
- Press    repeatedly, or turn the rotary control to select grill function **G**.
- Press  to confirm the selection and turn the rotary control to set the required cooking time.
- Press  to start the cooking process.









## Using the combination programmes

The appliance features two combination programmes:

**C-1:** The microwave function is active for 55% of the pre-programmed time, while the grill function is active for the remaining 45%.




**C-2:** The microwave function is active for 36 % of the pre-programmed time, while the grill function is active for the remaining 64 %.

These programmes are useful for fish, potatoes, soufflés or cooking 'au gratin'.

- Put the food to be heated or cooked in a container suitable for use with the combined function (see *Always choose suitable kitchen utensils*), and put it on the turntable.
- Close the door.
- Press   . **P100** starts flashing in the display.
- Press    repeatedly, or turn the rotary control to select the combination programmes **C-1** or **C-2**.
- Press  to confirm the selection and turn the rotary control to set the required cooking time.
- Press  to start the cooking process.

## Defrosting according to time or weight









This defrosting programme is useful for defrosting food by either setting the weight of the food to be defrosted, or by directly setting the defrosting time.



- Place the food to be defrosted in a microwave-proof container (see *Always choose suitable kitchen utensils*), and put it on the turntable.
- Close the door.
- Press   once or twice. The display shows **dEF1** for weight-based or **dEF2** for time-based defrosting.
- Turn the rotary control until the desired weight or time appears on the display.
- Press  to start the defrosting process.

## Using the automatic cooking programmes







These automatic cooking programmes are helpful when cooking food without having to select any particular settings, e.g. for power or cooking time.

- Place the food to be defrosted in a microwave-proof and heat-resistant container (see *Always choose suitable kitchen utensils*), and put it on the turntable.
- Close the door.
- Turn the rotary control to the right until the display shows the desired cooking programme **A-1** to **A-8**.







Menu	Weight	Display
<b>A-1</b>  Heating-up	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
<b>A-2</b>  Vegetables	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
<b>A-3</b>  Fish	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
<b>A-4</b>  Meat	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
<b>A-5</b>  Noodles / pasta	50 g (with cold water 450 g)	50
	100 g (with cold water 800 g)	100
<b>A-6</b>  Potatoes	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
<b>A-7</b>  Pizza	200 g	200
	400 g	400
<b>A-8</b>  Soup	200 g	200
	400 g	400

- Press  to confirm the selection. Turn the rotary control to the desired weight.
- Press  to start the cooking process.

### Setting multiple programmes

- The unit may be set for a maximum of 2 programmes running consecutively, e.g. defrosting, followed by the microwave or grill function.
- Any defrosting, microwave and grill programmes as well as the combination of the programmes may be selected.
- A beep signal is heard at the end of each programme segment, when the next one starts. 5 beeps indicate that the entire programme has finished.
- Example:  
To defrost food for 5 minutes, followed by microwave cooking at 80 % for 7 minutes.
  1. Press   twice. The display shows **dEF2**.
  2. Turn the rotary control to select a defrosting time of 5 minutes.
  3. Press   twice. **P80** starts flashing in the display.
  4. Press  to confirm.
  5. Turn the rotary control to set a cooking time of 7 minutes.
  6. Press  to start the programme.

### Timer

- The microwave can be pre-programmed in such a way that it starts operating at a pre-determined time.
  - This function can be combined with any programme (except defrosting and quick-start).
  - However, always check first that the time on the unit has been correctly set prior to using the timer delay function.
1. Set the time (see *Setting the clock*) if necessary.
  2. Set the desired programme. Do not press the  key yet.
  3. Press  . The current time is displayed and the hour display flashes.
  4. Turn the rotary control to select the desired hour setting at which you want the unit to start operating.
  5. Press  . The minute display flashes. Turn the rotary control to select the desired minute setting at which you want the unit to start operating.
  6. Press . The selected programme will start at the pre-programmed time, when 2 acoustic signals will be heard.

### Childproof safety device:

This safety device prevents children from operating the appliance without supervision.

To activate the safety device, press  for 3 seconds. The symbol  appears on the display.

To switch off the safety device, press  again for 3 seconds. The symbol  disappears.

**Note:** Should you experience a problem switching the appliance on, first verify that the safety device is not activated.

## Cleaning

- Before cleaning the appliance, ensure it is disconnected from the power supply and has cooled down completely.
- Do not clean the unit with water. Make sure that no water - however small an amount - is allowed to enter the ventilation slots on the inside or outside of the unit. Do not use any steam cleaning appliances.
- The interior surfaces must be cleaned thoroughly after each cycle of use. Any food residue must be removed. The inside of the door, the door frame, the roller ring/drive unit and the guiding track area underneath the glass turntable must be kept clean at all times.
- The entire unit may be wiped with a slightly damp lint-free cloth and a mild household detergent. Wipe thoroughly dry afterwards.
- Do not use abrasives or harsh cleaning solutions. Commercially available sprays specifically developed for cleaning conventional baking ovens are not to be used.
- The grill rack, turntable and roller ring/drive unit may be cleaned in hot soapy water.

## **Technical specifications**

Outside dimensions: 445 mm (W) x 360 mm (D) x 255 mm (H)  
Inside dimensions  
glass turntable: Ø 254 mm  
clearance above the glass turntable: 180 mm

Unit weight: ca. 10.5 kg

Operating voltage: 230V~ 50 Hz

Total power consumption:

- grill: 1000 W
- microwave: 1050 W

Microwave output: 105 W - 1050 W

## **Disposal**














Devices marked with this symbol must be disposed of separately from your household waste, as they contain valuable materials which can be recycled. Proper disposal protects the environment and human health. Your local authority or retailer can provide information on the matter.

## **Guarantee**

This product is guaranteed against defects in materials and workmanship for a period of two years from the date of purchase. Under this guarantee the manufacturer undertakes to repair or replace any parts found to be defective, providing the product is returned to one of our authorised service centres. This guarantee is only valid if the appliance has been used in accordance with the instructions, and provided that it has not been modified, repaired or interfered with by any unauthorised person, or damaged through misuse.

This guarantee naturally does not cover wear and tear, nor breakables such as glass and ceramic items, bulbs etc. This guarantee does not affect your statutory rights, nor any legal rights you may have as a consumer under applicable national legislation governing the purchase of goods. If the product fails to operate and needs to be returned, pack it carefully, enclosing your name and address and the reason for return. If within the guarantee period, please also provide the guarantee card and proof of purchase.

## Four à micro-ondes

Exemples de programmation - Aide mémoire	
Réchauffage d'un plat (300 g environ)	
Commande rotative vers la droite (Affichage <b>A-2</b> ) + appuyez sur  + commande rotative vers la droite (Affichage <b>300g</b> ) + appuyez sur 	
Cuisson aux micro-ondes à puissance maxi pendant 60 secondes	
	Appuyez 2x sur 
Décongélation (400g)	
	  (Affichage <b>dEF1-1</b> ) + commande rotative vers la droite (Affichage <b>400</b> ) + 
Cuisson au gril pendant 8 minutes	
	6 x    (Affichage <b>G</b> ) +  + commande rotative vers la droite (Affichage <b>8:00</b> ) + 






**Chère cliente, Cher client,**

Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement les instructions ci-après et conservez ce manuel d'instructions pour toute référence ultérieure. L'appareil doit être utilisé exclusivement par des personnes familiarisées avec ces instructions.

## Familiarisez-vous avec votre appareil

- A. Tableau de commande
- B. Axe d'entraînement
- C. Anneau de rotation
- D. Plateau tournant en verre
- E. Hublot d'observation
- F. Porte
- G. Verrous de la porte
- H. Grille
- I. Couverture de protection

**Touches tableau de commande**

-  Sélectionnez fonction micro-ondes, gril ou combinée
-  Sélectionnez programme décongélation selon poids ou temps
-  Réglez l'horloge ou la fonction minuterie
-  Arrêt / interruption
-  Confirmez ou sélectionnez la vitesse



## Consignes de sécurité importantes

**Lisez attentivement les instructions ci-après et conservez ce manuel d'instructions pour toute référence ultérieure.**

### Branchement au secteur

L'appareil doit être branché exclusivement sur une prise de courant avec terre, installée selon les normes en vigueur. Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Ce produit est conforme aux directives obligatoires inhérentes au marquage CE.


### Positionnement de l'appareil

- Installez toujours le four à micro-ondes sur une surface stable et plane, résistante à la chaleur et à l'abri de toute source de chaleur ou d'humidité excessive.
- L'appareil doit être installé et utilisé uniquement sur une surface située à une hauteur d'au moins 850 mm au-dessus du niveau du sol.
- Ne pas utiliser l'appareil en plein air.
- Les pieds de l'appareil ne doivent pas être enlevés.
- Assurez une ventilation suffisante et constante. Ne placez aucun objet sur l'appareil et veillez à ce que les distances minimales suivantes soient respectées entre l'appareil et le mur ou tout autre objet :  
Côtés: 7,5 cm  
Au-dessus: 30,0 cm
- L'appareil ne doit pas être encastré dans un placard de cuisine. Évitez également de positionner l'appareil directement sous un élément ou autre objet analogue.

### Remarques importantes

- **Attention : Certains types d'aliments peuvent s'enflammer. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsque vous utilisez les fonctions micro-ondes, gril ou fonction combinée four à micro-ondes/gril.**
- Ce four à micro-ondes a été conçu exclusivement pour la décongélation, le réchauffage et la cuisson d'aliments. Toute tentative de séchage d'aliments ou de vêtements, de réchauffage de coussins chauffants, de chaussons, d'éponges, de serpillières mouillées, etc. peut entraîner des blessures, provoquer la combustion ou déclencher un feu.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation erronée ou de la non-conformité aux présentes instructions.
- Utilisez uniquement des ustensiles de cuisine adaptés. Les récipients métalliques

pour aliments ou boissons ne doivent pas être utilisés pour la cuisson aux micro-ondes. Pour des informations plus détaillées, veuillez vous référer au paragraphe *Choisissez toujours des ustensiles de cuisine adaptés*.

- **Attention** : L'appareil et les surfaces accessibles deviennent chauds pendant l'utilisation. Prenez soin de ne pas toucher la résistance. Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenu éloignés en permanence à moins d'être constamment surveillés.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants (à partir de 8 ans) et par des personnes souffrant de déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils ont été formés à l'utilisation de l'appareil et ont été supervisés, et s'ils en comprennent les dangers et les précautions de sécurité à prendre.
- Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas être autorisés à nettoyer ou à entreprendre des travaux de maintenance sur l'appareil à moins d'être supervisés.
- L'appareil et son cordon d'alimentation doivent être, à tout moment, tenus hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Pour éviter le risque de chocs électriques, ne pas nettoyer l'appareil avec du liquide et ne pas le plonger dans du liquide.
- **Avertissement** : En raison des très hautes températures utilisées par les fonctions combinées et gril, cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants sans la surveillance d'un adulte.
- Lors de l'utilisation des fonctions gril ou combinées, prenez soin de ne pas toucher la résistance interne.
- Éteignez toujours l'appareil et débranchez la fiche de la prise de courant:
  - avant tout nettoyage,
  - en cas de fonctionnement défectueux.
  - après chaque utilisation.
-  **Attention** : Les parois extérieures de l'appareil et l'intérieur du four deviennent chauds pendant le fonctionnement. Il existe également un risque d'émission de vapeur par les grilles de ventilation et, par conséquent, un risque de brûlure.
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon ; tirez toujours sur la fiche.
- Ne pas laisser l'appareil, ou son cordon d'alimentation, entrer en contact avec une source de chaleur. Ne pas laisser pendre le cordon d'alimentation et le tenir à l'écart des parties chaudes de l'appareil.
- Gardez toujours l'appareil dans un état propre. Sinon, les surfaces de l'appareil peuvent être dégradées, ce qui peut écourter la durée de vie de l'appareil et

provoquer un risque pour la sécurité de l'utilisateur. Tout reste d'aliment doit donc être retiré immédiatement. Pour des informations détaillées concernant le nettoyage de l'appareil, veuillez vous référer au paragraphe *Nettoyage*.

- Pour éviter de rayer la porte vitrée, ne pas utiliser de nettoyants ménagers abrasifs, chimiques puissants ou des grattoirs métalliques pour nettoyer la porte ; par risque d'endommager la vitre.
- Ne pas utiliser de nettoyeur à vapeur pour nettoyer.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que :
  - des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;
  - des fermes ;
  - l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel ;
  - des environnements de type chambres d'hôtes.
- **Attention** : Toute intervention nécessitant l'enlèvement d'un dispositif de protection contre les rayons micro-ondes constitue un risque grave pour toute personne non compétente. Ceci comprend le remplacement du cordon d'alimentation spécial ou d'une ampoule intérieure. L'appareil ne doit pas être ouvert, sauf par un technicien compétent. Si une intervention s'avère nécessaire, retournez l'appareil à l'un de nos Services Après-Vente agréés dont vous trouverez les coordonnées en annexe de ce manuel (voir appendice).
- Les liquides chauffés dans le four à micro-ondes peuvent chauffer au-delà de leur point d'ébullition sans l'apparition de bulles. Il est donc important de manipuler tous les récipients avec extrême prudence, par exemple lors qu'ils sont retirés du four. Ce risque de surchauffe peut être minimisé en introduisant une tige en verre résistant à la chaleur dans le récipient pendant le chauffage.
- Les œufs frais en coquille et les œufs durs entiers ne doivent pas être chauffés dans un four à micro-ondes car ils risquent d'éclater même après la fin du chauffage par micro-ondes.
- **Attention** : Il est également très dangereux de réchauffer dans l'appareil tout liquide ou aliment solide dans des récipients fermés car il existe un réel risque d'explosion.
- Le contenu des biberons ou des récipients en verre contenant des aliments pour bébés doit être soigneusement remué ou agité pour assurer une température uniforme. Pour éviter toute brûlure, vérifiez toujours la température des aliments avant de les donner à l'enfant.
- Le chauffage ou la cuisson d'aliments contenus ou emballés dans un emballage combustible, tel que le plastique ou le papier, présente un risque d'incendie. Les

aliments peuvent également se dessécher, voire s'enflammer, si le temps de cuisson est excessif. Les graisses et huiles sont aussi des substances inflammables. Il est donc important de surveiller l'appareil pendant son fonctionnement. Bien entendu, les liquides très volatils et inflammables tels que l'alcool concentré ne doivent jamais être réchauffés.

- En cas d'émission de fumée pendant le fonctionnement, tenez la porte fermée pour retarder ou étouffer les flammes éventuelles. Éteignez immédiatement l'appareil, puis débranchez la fiche de la prise de courant.
- Pour éviter tout risque de brûlure, une manique doit toujours être utilisée pour retirer les aliments du four. Les ustensiles et récipients se réchauffent non seulement pendant la fonction gril ou la fonction combinée, mais également pendant la cuisson aux micro-ondes.
- Les thermomètres à four (tels qu'utilisés dans les fours traditionnels) ne conviennent pas aux fours à micro-ondes.

### Avant la première utilisation

- **Attention** : Après le déballage et avant toute utilisation, vérifiez soigneusement que l'appareil et son cordon d'alimentation ne présentent aucun signe de détérioration.
- Vérifiez également que la porte, l'hublot d'observation et les verrous ne sont pas endommagés ou déformés et que la porte se ferme parfaitement contre le montant. Ceci est important afin de prévenir toute émission d'énergie micro-ondes pendant le fonctionnement. Pour cette même raison, vérifiez soigneusement l'intégralité du boîtier et l'intérieur du four.

Si une détérioration quelconque est constatée, en aucun cas l'appareil ne doit être utilisé avant d'être réparé par un technicien qualifié.

- Retirez tous les emballages externes et internes. Les matériaux d'emballage peuvent être recyclés.
- **Ne retirez pas** le film de protection recouvrant l'intérieur de la porte; de même, ne retirez ni l'anneau/axe d'entraînement ni le couvercle de protection de couleur gris/brun à droite à l'intérieur du four, près du dispositif d'éclairage.
- **Attention** : Tenez les enfants à l'écart des emballages, qui représentent un risque potentiel, par exemple, de suffocation.
- Avant la première utilisation, ou après toute période prolongée de non utilisation, l'appareil doit être soigneusement nettoyé en suivant la méthode décrite au paragraphe *Nettoyage*.
- Placez l'anneau/axe d'entraînement et le plateau tournant en verre dans l'appareil.
- Avant la première utilisation du four à micro-ondes, laissez-le chauffer 10 minutes environ sur la fonction gril uniquement (sans que la fonction micro-ondes soit activée) afin d'éliminer l'odeur caractéristique qui se dégage lors de la mise en route initiale de tout gril. Une légère fumée peut être dégagée; ceci est normal, mais prévoyez une aération suffisante.
- Cet appareil est un appareil ISM du Groupe 2, Classe B. Cet appareil appartient à la classe d'appareils ISM de Groupe 2, Classe B. Le Groupe 2 comprend tous les appareils ISM (industriels, scientifiques, médicaux) produisant de l'énergie en radiofréquences et/ou utilisant l'énergie en radiofréquences sous forme de radiation électromagnétique pour le traitement des matériaux; il comprend également les appareils d'électro-érosion. La Classe B désigne les appareils conçus pour un usage domestique, ou tout autre appareil similaire intégré au réseau d'alimentation en électricité domestique.

**Remarque** : **N'allumez pas l'appareil sans avoir placé au préalable les aliments à chauffer ou à cuire à l'intérieur du four.** Tout fonctionnement de l'appareil à vide risque de l'endommager.

## La fonction micro-ondes (Groupe II conforme à la norme EN 55011)

Une énergie électromagnétique est générée à l'intérieur de l'appareil, provoquant l'oscillation des molécules alimentaires (des molécules d'eau notamment), déclenchant la chauffe des aliments. Les aliments à forte teneur en eau se réchauffent donc plus rapidement que les aliments secs. La chaleur est graduellement générée à l'intérieur des aliments. Les ustensiles, récipients ou plats utilisés sont chauffés indirectement en raison de la hausse de la température des aliments.

### Choisissez toujours des ustensiles de cuisine adaptés

- Ne placez pas les aliments à même le plateau tournant en verre; utilisez toujours un plat ou un récipient de cuisson approprié. Assurez-vous que le récipient ne dépasse pas le bord du plateau tournant en verre.
- L'emploi d'objets en métal doit être évité car les surfaces métalliques réfléchissent les micro-ondes, qui risquent de ne pas atteindre les aliments destinés à la cuisson. Toute présence de métal dans le four risque également de provoquer des étincelles, qui risquent à leur tour d'endommager l'appareil.
- D'une manière générale, les couverts de table ou de cuisine ou récipients en métal ne doivent pas être utilisés dans le four à micro-ondes. Également, certains emballages alimentaires comportent de la feuille d'aluminium ou des fils métalliques sous une couche de papier et ne se prêtent donc pas à une utilisation dans les appareils à micro-ondes. Si une recette conseille d'utiliser de la feuille d'aluminium, veillez à emballer soigneusement les aliments dans la feuille d'aluminium (en évitant les bulles d'air). Respectez un **espace minimal de 2,5 cm** entre la feuille d'aluminium et les parois intérieures du four.
- Assurez-vous toujours que le récipient ou le plat de cuisson utilisé ne comporte aucune décoration métallique telle qu'un bord doré ou de couleur, contenant des particules métalliques. Les objets en cristal de plomb sont également déconseillés. Assurez-vous toujours que les récipients de cuisson utilisés ne présentent aucun élément creux (par exemple les poignées). Les récipients ou ustensiles de cuisson en 'Mélamine' absorbent l'énergie et sont également déconseillés.

### Utilisation de la fonction micro-ondes

- Les récipients en verre ou en porcelaine résistants à la chaleur se prêtent parfaitement à une utilisation dans les appareils à micro-ondes.
- Le plastique peut être utilisé uniquement s'il résiste à la chaleur.
- Des récipients de cuisson spécialement conçus pour l'utilisation dans les fours à micro-ondes sont disponibles dans le commerce.
- Les sacs de cuisson etc. doivent être percés de manière à éviter toute montée de la pression pendant la cuisson.

### Utilisation de la fonction gril


- Tout récipient ou plat résistant à la chaleur étudié pour les fours traditionnels pourra être utilisé avec la fonction gril. L'emploi d'articles en plastique avec le gril est interdit
- Les aliments destinés à la cuisson peuvent être placés directement sur la grille, qui est alors placée sur le plateau tournant en verre.

### Utilisation de la fonction combinée four à micro-ondes/gril

- Lors de l'utilisation de la fonction combinée four à micro-ondes/gril, les fonctions four à micro-ondes et gril sont alternativement activées. Les récipients ou plats doivent donc à la fois se prêter à l'utilisation dans un appareil à micro-ondes et être résistants à la chaleur. A cause des températures relativement élevées, les articles en plastique ne doivent pas être utilisés. Assurez-vous que le récipient ou le plat utilisé ne contient aucun élément en métal.




## Fonctionnement

### Informations générales concernant la programmation de l'appareil







- Pour un fonctionnement optimal, ce four à micro-ondes utilise des composants électroniques de dernière génération.
- A chaque pression sur une touche de commande, la validation de la commande est accompagnée d'un seul bip sonore.
- La programmation peut être interrompue ou redémarrée en appuyant sur la touche .

### Fonctionnement général







- Placez les aliments destinés à être chauffés dans un récipient approprié. Posez le récipient sur le plateau tournant du four.
- Pour la fonction cuisson aux micro-ondes, les aliments doivent être couverts afin d'éviter qu'ils ne se dessèchent. Des couvercles en verre ou en plastique spécialement conçus pour une utilisation dans les appareils à micro-ondes sont disponibles dans le commerce.


- Pour les fonctions cuisson au gril ou combinée, ne pas recouvrir les aliments à cuire. La grille peut être posée à même le plateau tournant en verre, les aliments placés sur la grille.
- Fermez la porte, puis sélectionnez le programme désiré.
- Lorsque le programme démarre, le plateau commence à tourner. Pendant le fonctionnement, l'éclairage intérieur reste allumé.
- Si, pendant le fonctionnement, la touche  est pressée ou la porte est ouverte (par exemple, pour remuer les aliments afin d'assurer une bonne répartition de la température), l'appareil s'arrête et les fonctions de minuterie et de programmation sont suspendues. Pour reprendre le programme, refermez la porte et appuyez sur la touche .
- Appuyez deux fois sur la touche  pour interrompre le programme.
- 5 bips sonores indiquent la fin du temps préprogrammé ; l'éclairage intérieur s'éteint.
- Ouvrez la porte et retirez le récipient contenant les aliments.
- Laissez le récipient de côté pendant plusieurs minutes afin d'assurer une distribution uniforme de la chaleur dans les aliments.



### Programmation de l'horloge:

- Au branchement au secteur, l'écran affiche '0:00' et l'appareil émet un signal sonore.
- Pour que la minuterie fonctionne correctement, l'horloge interne doit être réglée correctement :
- Appuyez sur la touche  . Les chiffres des heures se mettent à clignoter à l'écran. Tournez la commande rotative pour régler les heures.
- Appuyez de nouveau sur la touche  . Les chiffres des minutes se mettent à clignoter. Tournez la commande rotative pour régler les minutes.
- Appuyez sur la touche   pour confirmer.


### Cuisson aux micro-ondes

- Placez les aliments dans un récipient adapté à la cuisson aux micro-ondes (voir *Choisissez toujours des ustensiles de cuisine adaptés*) et placez-les sur le plateau tournant.
- Fermez la porte.
- Appuyez sur les touches    pour la cuisson aux micro-ondes. **P100** s'affiche en clignotant.
- Appuyez de façon répétée sur les touches   , ou tournez la commande rotative pour passer d'un niveau de puissance à l'autre :

	Puissance	Affichage	Niveau	Application
1 x	700 W	<b>P100</b> (100 %)	Maximum	Réchauffage de liquides, cuisson
2 x	560 W	<b>P 80</b> (80 %)	Élevé	Décongélation et réchauffage de plats surgelés
3 x	350 W	<b>P 50</b> (50 %)	Moyen	Cuisson d'aliments délicats
4 x	210 W	<b>P 30</b> (30 %)	Décongélation	Décongélation
5 x	70 W	<b>P 10</b> (10 %)	Bas	Décongélation d'aliments délicats

- Appuyez sur la touche  pour confirmer la sélection et tournez la commande rotative pour choisir le temps de cuisson requis.
- Appuyez sur la touche  pour démarrer la cuisson.









### Programme rapide

- Les temps de cuisson les plus utilisés peuvent être affichés en appuyant simplement sur la touche . Avec cette fonction, la puissance du four à micro-ondes est toujours pré-réglée sur 100%. Chaque pression sur la touche augmente le temps de cuisson de 30 secondes.
- La cuisson commence dès la première pression sur la touche.

### Utilisation de la fonction gril

La fonction gril utilise la chaleur rayonnante pour cuire les aliments. Ce programme convient à la préparation de gratins ou au grillage de fines tranches de viande.

- Placez les aliments à cuire dans un récipient adapté à la cuisson au gril (voir *Choisissez toujours des ustensiles de cuisine adaptés*), ou sur la grille directement sur le plateau tournant.
- Fermez la porte.

- Appuyez sur les touches   . **P100** s'affiche en clignotant.
- Appuyez de façon répétée sur les touches   , ou tournez la commande rotative pour sélectionner la fonction gril **G**.
- Appuyez sur la touche  pour confirmer la sélection et tournez la commande rotative pour choisir le temps de cuisson requis.
- Appuyez sur la touche  pour démarrer la cuisson.









## Utilisation des programmes combinés

Cet appareil dispose de deux programmes combinés :

**C-1:** La fonction micro-ondes est active pendant 55% du temps préprogrammé, tandis que la fonction gril est active pendant les 45% restants.




**C-2:** La fonction micro-ondes est active pendant 36 % du temps préprogrammé, tandis que la fonction gril est active pendant les 64 % restants.

Ces programmes sont utiles pour la cuisson des poissons, pommes de terre, soufflés et des plats gratinés.

- Placez les aliments à chauffer ou à cuire dans un récipient adapté à la fonction combinée (voir *Choisissez toujours des ustensiles de cuisine adaptés*), et placez-les sur le plateau tournant.
- Fermez la porte.
- Appuyez sur les touches   . **P100** s'affiche en clignotant.
- Appuyez de façon répétée sur les touches   , ou tournez la commande rotative pour choisir le programme combiné **C-1** ou **C-2**.
- Appuyez sur la touche  pour confirmer la sélection et tournez la commande rotative pour choisir le temps de cuisson requis.
- Appuyez sur la touche  pour démarrer la cuisson.

## Programme de décongélation par durée ou selon le poids



Ce programme est utilisé pour la décongélation des aliments, en programmant soit le poids des aliments à décongeler, soit directement le temps de décongélation.







- Placez les aliments à décongeler dans un récipient adapté à la cuisson aux micro-ondes (voir *Choisissez toujours des ustensiles de cuisine adaptés*), et placez-les sur le plateau tournant.
- Fermez la porte.
- Appuyez une ou deux fois sur les touches  . L'écran affiche **dEF1** pour la décongélation en fonction du poids ou **dEF2** en fonction du temps.
- Tournez la commande rotative jusqu'à ce que le poids ou le temps de décongélation désiré apparaisse à l'écran.
- Appuyez sur la touche  pour démarrer la décongélation.


## Utilisation des programmes de cuisson automatiques

Ces programmes de cuisson automatiques sont pratiques pour cuire les aliments sans devoir spécialement programmer, par exemple, le temps de cuisson ou la puissance.








- Placez les aliments à décongeler dans un récipient adapté à la cuisson aux micro-ondes et résistant à la chaleur (voir *Choisissez toujours des ustensiles de cuisine adaptés*), puis placez-les sur le plateau tournant.
- Fermez la porte.
- Tournez la commande rotative vers la droite jusqu'à ce que l'écran affiche le programme de cuisson désiré de **A-1** à **A-8**.

Carte	Poids	Affichage
 <b>A-1</b> Réchauffage	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
 <b>A-2</b> Légumes	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400







<b>A-3</b>  Poisson	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
<b>A-4</b>  Viandes	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
<b>A-5</b>  Nouilles	50 g (à l'eau fraîche 450 g)	50
	100 g (à l'eau fraîche 800 g)	100
<b>A-6</b>  Pommes de terre	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
<b>A-7</b>  Pizza	200 g	200
	400 g	400
<b>A-8</b>  Soupe	200 g	200
	400 g	400

- Appuyez sur la touche  pour confirmer la sélection. Tournez la commande rotative jusqu'à l'affichage du poids désiré.
- Appuyez sur la touche  pour démarrer la cuisson.

### Programmation de programmes multiples

- L'appareil peut être programmé pour un maximum de 2 programmes consécutifs, par ex. décongélation, suivie de la fonction micro-ondes ou gril.
- Tous les programmes de décongélation, micro-ondes ou gril peuvent être sélectionnés, ainsi que les programmes combinés.
- Un signal sonore est émis à la fin de chaque programme, lorsque le programme suivant démarre. 5 bips sonores indiquent la fin de l'ensemble du programme.
- Exemple:  
 Pour décongeler des aliments pendant 5 minutes, puis cuire des aliments aux micro-ondes à 80 % pendant 7 minutes.
  1. Appuyez deux fois sur les touches  . L'écran affiche **dEF2**.
  2. Tournez la commande rotative pour sélectionner un temps de décongélation de 5 minutes.
  3. Appuyez deux fois sur les touches   . **P80** s'affiche en clignotant.
  4. Appuyez sur la touche  pour confirmer.
  5. Tournez la commande rotative pour régler le temps de cuisson à 7 minutes.
  6. Appuyez sur la touche  pour démarrer le programme.



### Minuterie



- Il est possible de programmer le four à micro-ondes pour qu'il se mette en marche à une heure prédéfinie.
- Cette fonction peut être combinée avec n'importe quel programme (à l'exception de la décongélation et du démarrage rapide).
- Il est important cependant de vérifier que l'horloge du four est à l'heure avant d'utiliser la fonction minuterie.
  1. Si nécessaire, réglez l'heure (voir *Programmation de l'horloge*).
  2. Sélectionnez le programme désiré. Ne pas appuyer sur la touche  pour l'instant.
  3. Appuyez sur la touche  ; l'heure actuelle est affichée et le chiffre des heures clignote.
  4. Tournez la commande rotative pour sectionner l'heure à laquelle vous désirez que l'appareil se mette en marche.
  5. Appuyez sur la touche  ; le chiffre des minutes clignote. Tournez la commande rotative pour sélectionner les minutes auxquelles vous désirez que l'appareil se mette en marche.
  6. Appuyez sur la touche . Le programme sélectionné commencera à l'heure programmée, 2 signaux sonore annonçant son démarrage.



## Dispositif de verrouillage de sécurité enfants:

Ce dispositif de verrouillage empêche les enfants d'utiliser l'appareil sans surveillance.

Pour activer le dispositif de verrouillage, appuyez sur la touche  pendant 3 secondes. L'écran affiche le symbole .

Pour désactiver le dispositif de verrouillage, appuyez de nouveau sur la touche  pendant 3 secondes. Le symbole  disparaît de l'écran.

**Remarque :** En cas de problème lors de la mise en marche de l'appareil, vérifiez d'abord que le dispositif de verrouillage n'est pas activé.

## Nettoyage

- Avant tout nettoyage, assurez-vous que l'appareil est débranché de la prise secteur et qu'il s'est complètement refroidi.
- Ne pas nettoyer l'appareil à l'eau. Empêchez toute pénétration d'eau (aussi minime soit-elle) dans les grilles de ventilation à l'intérieur et l'extérieur de l'appareil. L'utilisation de nettoyeurs à vapeur pour nettoyer ce four est interdite.
- Les parois intérieures doivent être soigneusement nettoyées après chaque cycle de fonctionnement. Tout reste d'aliment doit être retiré. L'intérieur de la porte, le cadre de la porte, l'anneau/axe d'entraînement et la zone de guidage sous le plateau tournant vitré doivent être tenus propres en permanence.
- L'appareil dans son intégrité peut être essuyé à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide et d'un détergent doux, puis soigneusement séché.
- Ne pas utiliser de produit d'entretien abrasif ou concentré. L'utilisation de nettoyeurs aérosols pour fours traditionnels est interdite.
- La grille, le plateau tournant et l'anneau/axe d'entraînement peuvent être nettoyés à l'eau chaude savonneuse.

## Fiche technique

Dimensions extérieures: 445 mm (L) x 360 mm (P) x 255 mm (H)

Dimensions intérieures:

plateau tournant en verre: Ø 254 mm

espace libre au-dessus du plateau tournant en verre: 180 mm

Poids de l'appareil: env. 10,5 Kilos

Tension de service: 230V~ 50 Hz

Consommation totale d'énergie:

• gril: 1000 W

• micro-ondes: 1050 W

Réglages de la puissance des micro-ondes: 105 W – 1050 W

## Mise au rebut












Les appareils qui portent ce symbole doivent être collectés et traités séparément de vos déchets ménagers, car ils contiennent des matériaux précieux qui peuvent être recyclés. En vous débarrassant correctement de ces appareils, vous contribuez à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine et l'environnement. Votre mairie ou le magasin auprès duquel vous avez acquis l'appareil peuvent vous donner des informations à ce sujet.

## Garantie

Cet appareil est garanti par le fabricant pendant une durée de deux ans à partir de la date d'achat, contre tous défauts de matière et vices de fabrication. Au cours de cette période, toute pièce défectueuse sera remplacée gratuitement. Cette garantie ne couvre pas l'usure normale de l'appareil, les pièces cassables telles que du verre, des ampoules, etc., ni les détériorations provoquées par une mauvaise utilisation et le non-respect du mode d'emploi. Aucune garantie ne sera due si l'appareil a fait l'objet d'une intervention à titre de réparation ou d'entretien par des personnes non-agrées par nous-mêmes. Cette garantie n'affecte pas les droits légaux des consommateurs sous les lois nationales applicables en vigueur, ni les droits du consommateur face au revendeur résultant du contrat de vente/d'achat. Si votre appareil ne fonctionne plus normalement, veuillez l'adresser, sous emballage solide, à une de nos stations de service après-vente agréées, muni de votre nom et adresse. Si vous retournez votre appareil pendant la période de garantie, n'oubliez pas de joindre à votre envoi la preuve de garantie (ticket de caisse, facture etc.) certifiée par le vendeur.

## Microwave oven

Voorbeelden van programmering - Snelle raadpleging	
Opwarmen van een 1-gang maaltijd (ongeveer 300g)	Draaiknop rechtsom (Display <b>A-2</b> ) + druk op  + draaiknop rechtsom (Display <b>300 g</b> ) + druk op 
Magnetron aan op maximum vermogen gedurende 60 seconden	Druk 2 maal op 
Ontdooien van voedsel (400 g)	  (Display <b>dEF1-1</b> ) + draaiknop rechtsom (Display <b>400</b> ) + 
8 minuten grilleertijd	6 x    (Display <b>G</b> ) +  + draaiknop rechtsom (Display <b>8:00</b> ) + 








### Geachte klant,

Voordat men de combimagnetron gebruikt, moet men de gebruiksaanwijzing goed doorlezen en deze bewaren voor later gebruik. Dit apparaat mag alleen gebruikt worden door personen bekend met de gebruiksaanwijzing.

## Opbouw

- A. Controlepaneel
- B. Aandrijfunit
- C. Rolring
- D. Glazen draaiplateau
- E. Kijkvenster
- F. Deur
- G. Deursluitingen
- H. Grillrek
- I. Beschermende afdekking

### Toetsen van het controlepaneel

-  Selecteer de magnetron, grill of gecombineerde functies
-   Selecteer het ontdooi programma overeenkomstig het gewicht of de tijdsduur
-   Stel de tijd of timer functie in
-  Stop / onderbreken
-  Bevestig of selecteer de snelheid

### **Belangrijke veiligheidsaanwijzingen**

**De volgende aanwijzingen alstublieft goed doorlezen en deze handleiding bewaren voor toekomstige raadpleging.**

#### **Aansluiting**

Deze combimagnetron mag alleen worden aangesloten op een volgens de voorschriften geïnstalleerd geaard stopcontact. Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning aangegeven op het typeplaatje. Dit product komt overeen met de richtlijnen aangegeven op het CE label.

#### **Plaatsen van het apparaat**

- Plaats de combimagnetron altijd op een stabiele en vlakke, hittebestendige ondergrond en zorg ervoor dat deze beschermd is tegen hitte en vochtigheid.
- Dit apparaat mag alleen opgesteld en bediend worden op een vlak wat zich tenminste 850 mm boven de grond bevindt.
- Gebruik het apparaat niet buiten.
- De poten aan de onderkant van het apparaat mogen niet verwijderd worden.
- Zorg voor voldoende ventilatie. Plaats nooit voorwerpen op het apparaat en zorg ervoor dat er voldoende ruimte aanwezig is tussen het apparaat, de muur en andere voorwerpen:  
Zijkanten: 7.5 cm  
Bovenkant: 30.0 cm
- Het apparaat mag nooit in een kast geplaatst worden. Wanneer men het apparaat neerzet, moet men ervoor zorgen dat het niet direct onder een keukenkastje of een ander voorwerp geplaatst wordt.

#### **Belangrijke aanwijzingen**

- **Attentie: Bepaalde voedselsoorten kunnen tot ontbranding overgaan. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer men de magnetron, grill of de combinatiefuncties gebruikt.**
- De magnetronfunctie is alleen geschikt voor ontdooien, opwarmen en koken van voedsel. **Waarschuwing:** Iedere poging om voedsel of kleding te drogen, het opwarmen van verwarmingskussen, huisslippers, sponzen, natte schoonmaakkleding enz. kunnen letsel, verbranding of brand veroorzaken.
- Geen verantwoordelijkheid wordt geaccepteerd wanneer er schade ontstaat tijdens onjuist gebruik van het apparaat of wanneer men de gebruiksaanwijzing niet volgt.
- Gebruik alleen geschikt keukengerei. Metalen houders voor etenswaren en drankjes

mogen niet gebruikt worden in de magnetron. Voor gedetailleerde informatie, alstublieft de paragraaf *Gebruik altijd geschikt keukengerei* raadplegen.

- **Voorzichtig:** Het apparaat en zijn bereikbare oppervlakken worden heet tijdens werking. Wees uiterst voorzichtig dat u de verwarmingselementen niet aanraakt. Kinderen onder de 8 jaar moeten altijd uit de nabijheid blijven tenzij voortdurende toezicht gegarandeerd is.
- Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen (tenminste 8 jaar oud) en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale bekwaamheden, of gebrek van ervaring en kennis, wanneer deze onder begeleiding zijn of instructies ontvangen hebben over het gebruik van dit apparaat en volledig de gevaren en veiligheidsvoorschriften begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Kinderen mogen geen schoonmaak of onderhoudswerkzaamheden verrichten aan dit apparaat tenzij dit onder toezicht gebeurt.
- Het apparaat en het snoer moeten altijd goed uit de buurt gehouden worden van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Om elektrische schokken te voorkomen dit apparaat nooit met vloeistoffen schoonmaken of onderdompelen.
- **Waarschuwing:** Vanwege de hoge temperaturen die ontstaan tijdens het gebruik in de combinatie en grill functies, mogen kinderen dit apparaat niet gebruiken zonder begeleiding van een volwassene.
- Bij gebruik van de grill of combinatie functies, wees dan uiterst voorzichtig niet de verwarmingselementen aan de binnenkant aan te raken.
- Schakel het apparaat altijd uit na gebruik en verwijder de stekker uit het stopcontact:
  - voor het schoonmaken,
  - in geval van problemen.
  - na elk gebruik.
-  **Let op:** De buitenkant van dit apparaat kan zeer heet worden tijdens gebruik. Er kan stoom uitgestoten worden via de ventilatiegaten: **gevaar voor verbranding.**
- Trek de stekker niet aan het snoer uit het stopcontact, maar aan de stekker zelf.
- Plaats het apparaat nooit op een hete ondergrond of in de buurt van open vuur of brandbare gassen. Zorg dat het snoer niet in aanraking komt met een hete ondergrond. Laat het snoer nooit los hangen.
- Wanneer de unit niet goed schoongemaakt wordt, zal de kwaliteit van de oppervlakken verminderen, met mogelijk als gevolg een verkorting van de levensduur evenals mogelijk gevaar voor de gebruiker. Alle etensresten moeten daarom direct verwijderd worden. Voor uitvoerige informatie over het schoonmaken

van het apparaat, de paragraaf *Schoonmaken*.

- Om krassen op de glazen deur te voorkomen, geen agressieve of krassende reinigingsmiddelen of metalen schrapers gebruiken om de deur schoon te maken; het glas kan anders beschadigd worden.
- Gebruik geen stoomreinigers voor het schoonmaken.
- Dit apparaat is bestemd voor huishoudelijk of gelijkwaardig gebruik, zoals
  - in bedrijfskeukens, in winkels, kantoren of andere bedrijfsruimtes,
  - in agrarische instellingen,
  - door klanten in hotels, motels enz. en gelijkwaardige accommodaties,
  - in bed and breakfast gasthuizen.
- **Pas op:** Ieder onderhoud- of reparatiewerk dat aan de combimagnetron gedaan wordt waarbij men de beschermende platen moet verwijderen, is zeer gevaarlijk voor ongetrainde personen. Dit is inclusief de vernieuwing van het speciale snoer of het verwisselen van de binnen lamp. De magnetron mag nooit opengeschroefd worden behalve door getraind personeel. Indien dit apparaat kapot is, stuur het dan op aan de klantenservice van de fabrikant. Het adres staat vermeld op de garantiekaart (zie bijlage).
- Wanneer men vloeistoffen opwarmt in de combimagnetron kan de vloeistof het kookpunt bereiken zonder dat dit zichtbaar wordt. Het is daarom erg belangrijk dat men zeer voorzichtig is met het aanpakken van bakjes tijdens het verwijderen ervan uit het apparaat.

Om overkoken te voorkomen, kan men een hittebestendige glazen staaf in een bakje plaatsen tijdens het verhittingsproces.
- Eieren in hun schaal of heel hard gekookte eieren mag men nooit in de combimagnetron opwarmen. Er is een grote kans dat deze exploderen zelfs als het opwarmingsproces al klaar is.
- **Pas op:** Het is ook zeer gevaarlijk om vloeistoffen of vast voedsel op te warmen in afgesloten bakjes omdat ook hier het gevaar voor explosie zeer groot is.
- De inhoud van babyflessen of van glazen potjes met babyvoedsel moet goed geroerd of geschud worden om ervoor te zorgen dat de warmte gelijkmatig verdeeld wordt. Om pijn en gevaarlijke verbranding te voorkomen, moet men altijd eerst de temperatuur controleren voordat men het kind het eten geeft.
- Wanneer men voedsel opwarmt of kookt dat verpakt is in brandbare materialen zoals plastic of papier, dan bestaat er gevaar dat deze materialen ontbranden. Het is tevens mogelijk dat voedsel uitdroogt of ontbrandt wanneer de gekozen kooktijd te lang is. Vet en olie zijn ook zeer brandbare stoffen. Het is daarom zeer belangrijk om bij het apparaat te blijven wanneer het in gebruik is. Zeer brandbare stoffen zoals geconcentreerde alcohol mogen natuurlijk nooit verhit worden.

- Wanneer er rook zichtbaar is tijdens gebruik, moet men de deur gesloten houden om eventuele vlammen te doven. Schakel het apparaat onmiddellijk uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Om gevaar van verbranding te voorkomen moet men altijd een pannenlap gebruiken wanneer men voedsel uit de magnetron verwijderd. Keukengerei zal niet alleen heet worden tijdens gebruik van de grill- of de combinatiefuncties maar ook tijdens gebruik van de magnetron.
- Speciale voedselthermometers (zoals gebruikt in gewone bakovens) zijn niet geschikt voor gebruik in magnetrons.

### Voor het eerste gebruik

- Controleer na het uitpakken en elke keer wanneer men het apparaat aansluit op het stopcontact, het apparaat en het snoer op eventuele beschadigingen.
- **Let op:** Zorg ervoor dat de deur (inclusief het kijkvenster en de deursluitingen) niet beschadigd of verbogen zijn en sluit de deur stevig in het deurframe. Dit is belangrijk om te voorkomen dat er geen microgolven vrijkomen tijdens het gebruik. Tevens moet men om dezelfde redenen de behuizing van buiten en van binnen controleren. In geval van schade dit apparaat niet gebruiken totdat het gerepareerd is door een gekwalificeerde monteur.
- Verwijder al het pakmateriaal aan de buiten en binnenkant. Al deze materialen zijn geschikt voor recycling.
- **Verwijder nooit** de zelfklevende, beschermende folie aan de binnenkant van de deur, aan de rolring/aandrijfunit, of de grijsbruine afdekking naast de verlichting aan de rechterkant van het interieur.
- **Waarschuwing:** Houdt kinderen weg van inpakmateriaal, daar deze een bron van gevaar zijn bv. door verstikking.
- Voordat men het apparaat voor het eerst gebruikt of wanneer men het apparaat voor lange periode niet gebruikt heeft, moet men deze eerst goed schoonmaken zoals staat beschreven in de paragraaf *Schoonmaken*.
- Installeer de rolring/aandrijfunit en de glazen draaiplaat in de unit.
- Laat voordat men de combimagnetron gebruikt, het apparaat ongeveer 10 minuten opwarmen op de grillstand (zonder dat de magnetronfunctie geactiveerd is). Dit doet de geur verwijderen die normaal aanwezig is, wanneer men de grill voor de eerste keer gebruikt. Een kleine hoeveelheid rook zal zichtbaar zijn. Dit is normaal, maar zorg voor voldoende ventilatie.
- Dit apparaat is een groep 2 klasse B ISM devies. Groep 2 bevat alle ISM divisies (industriële, wetenschappelijk, medisch) welke radio energie golven gebruiken en/of radio energie golven afgeven in de vorm van elektromagnetische radiatie om materialen te bewerken; het bevat ook een vonk erosie devies. Klasse B specificeert een devies ontworpen voor huishoudelijk gebruik, of ieder gelijkwaardig devies aangesloten op het stroomnet wat huishoudelijke units voorziet.

**Let op:** Schakel het apparaat nooit aan tenzij het voedsel dat men wil koken of opwarmen in de combimagnetron geplaatst is. Gebruik van dit apparaat wanneer het leeg is, kan schade veroorzaken aan het apparaat.

### De magnetronfunctie (Groep II in overeenstemming met EN 55011)

In dit apparaat wordt elektromagnetische energie opgewekt, waardoor de moleculen in het voedsel (voornamelijk watermoleculen) versnellen en ervoor zorgen dat het voedsel warm wordt. Voedsel met een hoog watergehalte zal daarom sneller heet worden dan droog voedsel. De hitte wordt geleidelijk opgebouwd in het voedsel. Keukengerei, bakjes en borden die gebruikt worden, worden alleen heet vanwege het hete voedsel.

## Gebruik altijd geschikt keukengerei

- Plaats voedsel nooit direct op het glazen draaiplateau. Gebruik altijd een geschikt bord of een bakje. Zorg ervoor dat het bakje niet buiten de rand van het glazen draaiplateau steekt.
- Metalen voorwerpen mogen nooit gebruikt worden in de magnetron daar deze de straling reflecteren waardoor het voedsel niet kan koken of opwarmen. Metalen voorwerpen veroorzaken ook vonken die schade aan het apparaat kunnen veroorzaken.
- Als vaste regel moet men geen metalen voorwerpen of aluminiumfolie gebruiken in de magnetron. Sommige verpakkingen hebben aluminiumfolie of metalen draden onder een laag papier en zijn daarom niet geschikt voor de magnetron. Wanneer men in een recept aluminiumfolie moet gebruiken, zorg dan dat het voedsel goed luchtdicht is ingepakt en dat er voldoende ruimte, minimaal een **afstand van 2,5 cm**, tussen de aluminiumfolie en de binnenwand van de magnetron aanwezig is.
- Let er altijd op dat bakjes of borden geen metalen decoratie hebben zoals gouden randen of gekleurde metalen deeltjes. Loodkristallen voorwerpen zijn ook niet geschikt. Zorg er altijd voor dat bakjes geen holle onderdelen hebben (zoals in de handvaten). Poreus materiaal kan water hebben geabsorbeerd tijdens het schoonmaken en is daarom ook niet geschikt. Bakjes en keukengerei gemaakt van "melamine" kunststof absorberen energie en zijn ook niet geschikt.

### Gebruik van de magnetronfunctie

- Bakjes gemaakt van hittebestendig glas of porselein zijn zeer geschikt voor gebruik in de magnetron.
- Plastic is alleen geschikt wanneer het hittebestendig is.
- Kookgerei dat speciaal ontworpen is voor gebruik in de magnetron is te verkrijgen bij de meeste huishoudspeciaalzaken.
- Plasticfolie etc. moet doorgeprikt worden om ervoor te zorgen dat de hoge druk weg kan tijdens het koken.

### Gebruik van de grillfunctie


- Wanneer men de grillfunctie gebruikt mag men hittebestendige containers en borden gebruiken die geschikt zijn voor gewone ovens. Gebruik geen plastic materiaal wanneer men de grill gebruikt.
- Het voedsel dat men wil koken wordt direct op het grillrek geplaatst welke dan op de glazen draaiplaat geplaatst wordt.

### Gebruik van magnetron/grill combinatie functie




- Wanneer men de magnetron/grill combinatie gebruikt zullen de microwave en grill na elkaar werken. De houders of borden moeten daarom geschikt zijn voor de magnetron **en** tevens hittebestendig zijn. Vanwege de hoge temperatuur is het beter om geen plastic te gebruiken. Zorg ervoor dat de houders die men gebruikt geen metalen onderdelen bevatten.

## Gebruik

### Algemene informatie over programmering van het apparaat

- Voor optimale resultaten, deze magnetron oven gebruikt ultramoderne elektronica.
- Als er op welke bedieningsknop dan ook is gedrukt, wordt de correcte invoer door één pieptoon bevestigd.
- Een programma kan worden onderbroken of opnieuw worden gestart door op  te drukken.







### Algemene volgorde van bediening

- Plaats het voedsel dat opgewarmd moet worden in een geschikt bakje. Plaats het bakje op het draaiplateau van de magnetron.
- Wanneer de magnetron functie wordt gebruikt moet het voedsel afgedekt worden om uitdrogen te voorkomen. Glazen of kunststof deksels geschikt voor gebruik in magnetrons zijn te verkrijgen bij huishoudspeciaalzaken.
- Wanneer de gecombineerde of grillfunctie wordt gebruikt mag het voedsel niet afgedekt worden. Het voedsel wordt direct op het grillrek geplaatst welke dan op de glazen draaiplaat geplaatst wordt.
- Sluit de deur en kies het gewenste programma.
- Wanneer men het programma activeert, begint het draaiplateau te draaien; als het apparaat in werking is zal de binnenverlichting aanblijven.
- Als de deur wordt geopend wanneer het apparaat in werking is of op  wordt gedrukt, (bv. om het voedsel te roeren of om te draaien om er zeker van te zijn dat de temperatuur gelijkmatig wordt verdeeld), zullen de timer- en programmafuncties worden onderbroken. Wanneer nodig, mag de kooktijd veranderd worden. Het programma zal alleen automatisch verder gaan nadat de deur gesloten is en op de  toets wordt gedrukt.
- Druk tweemaal op  om het programma te onderbreken.
- 5 pieptonen geven aan dat de voorgeprogrammeerde tijd is verstreken; op hetzelfde moment zal de binnenverlichting







worden uitgeschakeld.


- Open de deur en verwijder het bakje met voedsel.
- Om te zorgen dat de warmte gelijkmatig over het voedsel verdeeld wordt kan men het voedsel enkele minuten laten staan.



### Instellen van de klok:

- Wanneer de klok op de netspanning is aangesloten, geeft deze '0:00' aan en zal men een akoestisch signaal horen.
- Voor het goed functioneren van de timer moet de interne klok correct ingesteld worden:
- Druk op  . De uur aanduiding in het display begint te knipperen. Draai de draaibare controle om het correcte uur in te stellen.
- Druk opnieuw op  . De minuut cijfers beginnen te knipperen. Draai de draaibare controle om de correcte minuten in te stellen.
- Druk op   om te bevestigen.


### Koken met de magnetron

- Plaats het voedsel in een houder die geschikt is voor de magnetron (zie *Gebruik altijd geschikt keukengerei*) en plaats deze op het draaiplateau.
- Sluit de deur.
- Druk op    om de magnetron in werking te stellen. Op het display gaat **P100** knipperen.
- Druk herhaaldelijk op   , of draai aan de draaiknop om te schakelen tussen de verschillende niveaus van vermogen:

	Vermogen	Display	Type	Toepassing
1 x	700 W	<b>P100</b> (100 %)	Hoog	Opwarmen vloeistoffen, koken
2 x	560 W	<b>P 80</b> (80 %)	Middelhoog	Ontdooien en opwarmen diepvriesmaaltijden
3 x	350 W	<b>P 50</b> (50 %)	Midden	Koken fijn voedsel
4 x	210 W	<b>P 30</b> (30 %)	Ontdooien	Ontdooien
5 x	70 W	<b>P 10</b> (10 %)	Laag	Ontdooien fijn voedsel









- Druk op  om de selectie te bevestigen en draai aan de draaiknop om de gewenste kooktijd in te stellen.
- Druk op  om het kookproces te starten.

### Snelprogramma

- De meest gebruikte magnetronprogramma's kunnen worden opgeroepen door alleen op  te drukken. Met deze functie is de magnetron vermogensinstelling altijd 100%. Iedere keer dat men op de toets drukt zal er 30 seconden bij de kooktijd komen.
- Het kookproces begint onmiddellijk nadat de toets voor de eerste keer is ingedrukt.

### De grillfunctie gebruiken

Het grillproces maakt gebruik van stralingshitte om het voedsel te bewerken. Dit programma is geschikt voor het koken van gegratineerde gerechten of voor het grillen van dunne stukken vlees.

- Plaats het te koken voedsel in een houder die geschikt is voor het grillen (zie *Gebruik altijd geschikt keukengerei*), of op het grillrek direct op het draaiplateau.
- Sluit de deur.
- Druk op   . Op het display gaat **P100** knipperen.
- Druk herhaaldelijk op   , of draai aan de draaiknop om grillfunctie **G** te selecteren.
- Druk op  om de selectie te bevestigen en draai aan de draaiknop om de gewenste kooktijd in te stellen.
- Druk op  om het kookproces te starten.











## De combinatie programma's gebruiken

Het apparaat heeft twee combinatie programma's:




- C-1:** De magnetronfunctie is voor 55% van de voorgeprogrammeerde tijd actief, terwijl de grillfunctie voor de resterende 45% actief is.
- C-2:** De magnetronfunctie is voor 36% van de voorgeprogrammeerde tijd actief, terwijl de grillfunctie voor de resterende 64% actief is.

Deze programma's zijn nuttig voor vis, aardappels, soufflés of 'au gratin' koken.

- Plaats het te verwarmen of te koken voedsel in een houder die geschikt is voor gebruik in de gecombineerde functie (zie *Gebruik altijd geschikt keukengerei*) en plaats deze op het draaiplateau.
- Sluit de deur.
- Druk op   . Op het display gaat **P100** knipperen.
- Druk herhaaldelijk op   , of draai aan de draaiknop om de combinatie programma's **C-1** of **C-2** te selecteren.
- Druk op  om de selectie te bevestigen en draai aan de draaiknop om de gewenste kooktijd in te stellen.
- Druk op  om het kookproces te starten.

## Ontdooiprogramma volgens tijd of gewicht





Het ontdooiprogramma is nuttig voor het ontdooien van voedsel door het gewicht van het te ontdooien voedsel in te voeren, of door rechtstreeks de ondooitijd in te voeren.





- Plaats het te ontdooien voedsel in een magnetron bestendige houder (zie *Gebruik altijd geschikt keukengerei*) en plaats deze op het draaiplateau.
- Sluit de deur.
- Druk één of twee keer op  . Op het display verschijnt **dEF1** voor ontdooien gebaseerd op gewicht, of **dEF2** voor ontdooien gebaseerd op tijd.
- Draai aan de draaiknop totdat het gewenste gewicht of de gewenste tijd op het display verschijnt.
- Druk op  om het ontdooi proces te starten.



## De automatisch kookprogramma's gebruiken

Deze automatische kookprogramma's zijn nuttig als voedsel gekookt wordt zonder dat specifieke instellingen geprogrammeerd hoeven te worden zoals vermogen of kooktijd.







- Plaats het te ontdooien voedsel in een magnetronbestendige en hittebestendige houder (zie *Gebruik altijd geschikt keukengerei*) en plaats deze op het draaiplateau.
- Sluit de deur.
- Draai de draaiknop naar rechts totdat het display het gewenste kookprogramma **A-1** tot **A-8** aangeeft.

Menu	Gewicht	Display
<b>A-1</b>  Opwarmen	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
<b>A-2</b>  Groenten	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
<b>A-3</b>  Vis	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
<b>A-4</b>  Vlees	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450

<b>A-5</b>  Noedels, pasta	50 g (met koud water 450 g)	50
	100 g (met koud water 800 g)	100
<b>A-6</b>  Aardappels	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
<b>A-7</b>  Pizza	200 g	200
	400 g	400
<b>A-8</b>  Soep	200 g	200
	400 g	400

- Druk op  om de selectie te bevestigen. Draai de draaiknop naar het gewenste gewicht.
- Druk op  om het kookproces te starten.

### Instelling van meervoudige programma's

- Het apparaat mag ingesteld worden voor maximaal 2 programma's die achtereenvolgend zijn, bijv. eerst ontdooien, dan gevolgd door de magnetron of de grill functie.
- Er kan een keuze worden gemaakt uit een willekeurige ontdooi-, magnetron- of grill programma, als uit een combinatie van de programma's.
- Een pieptoon geeft aan wanneer een programmadeel is beëindigd en de volgende begint. 5 pieptonen geven aan dat het hele programma beëindigd is.
- Voorbeeld:  
Het voedsel gedurende 5 minuten laten ontdooien, gevolgd door het koken in de magnetron op 80 % vermogen gedurende 7 minuten.
  1. Druk tweemaal op  . Het display geeft **dEF2** aan.
  2. Draai aan de draaiknop om een ontdooi tijd van 5 minuten te selecteren.
  3. Druk tweemaal op  . Op het display gaat **P80** knipperen.
  4. Druk op  om te bevestigen.
  5. Draai aan de draaiknop om een kooktijd van 7 minuten in te stellen.
  6. Druk op  om het programma te starten.



### Tijd klok

- De magnetron kan zodanig voorgeprogrammeerd worden dat het zal starten op een vastgestelde tijd.
- Deze functie kan gecombineerd worden met elk ander programma (behalve ontdooien en snelle start).
- Echter, controleer altijd eerst of de tijd op het apparaat juist is ingesteld voordat men de tijd klok functie gebruikt.

1. Zet de tijd (zie *Instellen van de klok*) wanneer nodig.
2. Zet het gewenste programma. Druk nooit op de  toets.
3. Druk op  . De huidige tijd wordt aangegeven en het uur display zal knipperen.
4. Draai aan de draaiknop om de gewenste uur instelling te selecteren waarop u het apparaat wilt laten gaan werken.
5. Druk op  . De minuten display zal knipperen. Draai aan de draaiknop om de gewenste minuut instelling te selecteren waarop u het apparaat wilt laten gaan werken.
6. Druk op . Het gewenste programma zal starten op de voorgeprogrammeerde tijd, wanneer 2 akoestische signalen hoorbaar zullen zijn.

### Veiligheidsinrichting voor kinderen:

Deze veiligheidsinrichting dient om te voorkomen dat kinderen het apparaat zonder toezicht in werking stellen.

Om de veiligheidsinrichting te activeren, druk op  gedurende 3 seconden. Het  symbool (sluitsymbool) wordt op het display weergegeven.

Om de veiligheidsinrichting uit te schakelen, druk opnieuw op  gedurende 3 seconden. Het  symbool verdwijnt van het display.

**Noot:** Ingeval u met het apparaat een schakelprobleem heeft, eerst controleren of de veiligheidsinrichting niet geactiveerd is.

## Schoonmaken

- Voordat men het apparaat schoonmaakt moet men zorgen dat de stekker uit het stopcontact is gehaald en het apparaat volledig is afgekoeld.
- Maak het apparaat niet schoon met water. Zorg ervoor dat geen water, hoe klein de hoeveelheid ook is, in de ventilatiegaten komt aan de binnen of buitenkant van het apparaat. Gebruik geen stoomapparaten voor het schoonmaken.
- De binnenkant moet schoongemaakt worden na ieder gebruik. Alle etensresten moeten verwijderd worden. De binnenkant van de deur, het deurframe, de rolring/aandrijfunit en het geleider gebied onder het glazen draaiplateau moeten altijd schoongehouden worden.
- Het hele apparaat mag schoongemaakt worden met een vochtige pluisvrije doek en een zachte huishoudzeep. Veeg hem hierna goed droog.
- Gebruik geen schurende of bijtende schoonmaakmiddelen. Spuitbussen die speciaal ontworpen zijn voor het schoonmaken van gewone ovens mogen niet gebruikt worden.
- Het grillrek, draaiplateau en rolring/aandrijfunit mogen in warm zeepwater schoongemaakt worden.

### Technische specificaties

Buitenmaten: 445 mm (W) x 360 mm (D) x 255 mm (H)

Binnenmaten

glazen draaiplateau: Ø 254 mm

ruimte boven het glazen draaiplateau: 180 mm

Gewicht apparaat: ca. 10,5 kg

Gebruiksvoltage: 230V~ 50 Hz

Totaal stroomgebruik:

• grill: 1000 W

• magnetron: 1050 W

Opbrengst magnetronvermogen: 105 W – 1050 W

### Afval weggooien














Instrumenten gemerkt met dit symbool moeten apart weggegooid worden van het huishoudelijke afval, daar deze waardevolle materialen bevatten welke men kan recyclen. Juist wegdoen zal het milieu en de menselijke gezondheid beschermen. De plaatselijke autoriteit of handelaar kan daar informatie over geven.

### Garantieverklaring

Voor dit apparaat geldt een garantie van twee jaar na de aankoopdatum voor materiaal- en fabrieksfouten. Uitgesloten van garantie is schade die ontstaan is door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, normale slijtage en zeer breekbare onderdelen zoals glazen kannen etc. Deze garantieverklaring heeft geen invloed op uw wettelijke rechten, en ook niet op uw legale rechten welke men heeft als een consument onder de toepasselijke nationale wetgeving welke de aankoop van goederen beheerst. De garantie vervalt bij reparatie door niet door ons bevoegde instellingen.

## Horno microondas

Ejemplos de programación - Consulta rápida	
Re-calentar 1-plato (aprox. 300 g)	Control giratorio hacia la derecha (Visualizador <b>A-2</b> ) + pulse  + control giratorio hacia la derecha (Visualizador <b>300g</b> ) + pulse 
Funcionamiento del microondas a potencia máxima durante 60 segundos	Pulse  2x
Descongelar alimentos (400g)	  (Visualizador <b>dEF1-1</b> ) + giratorio hacia la derecha (Visualizador <b>400</b> ) + 
Tiempo de funcionamiento del grill de 8 minutos	6 x    (Visualizador <b>G</b> ) +  + giratorio hacia la derecha (Visualizador <b>8:00</b> ) + 










### Estimado Cliente,

Antes de utilizar el horno microondas, le recomendamos que lea detenidamente las siguientes instrucciones y que conserve este manual de instrucciones como referencia en el futuro. El aparato sólo debe ser usado por personas que se han familiarizado con estas instrucciones.

### Elementos componentes

- A. Tablero de mando
- B. Unidad de transmisión
- C. Anillo de rodillo
- D. Plato giratorio de vidrio
- E. Ventanilla de observación
- F. Puerta
- G. Cierres de la puerta
- H. Rejilla del grill
- I. Cubierta protectora

### Teclas del panel de control

-    Seleccionar microondas, grill o funciones combinadas
-   Seleccionar programa de descongelación basado en el peso o tiempo
-   Ajustar el tiempo o la función del temporizador
-  Stop / interrumpir
-  Confirmar o seleccionar velocidad

### Instrucciones importantes de seguridad

**Lea atentamente las instrucciones siguientes y conserve este manual de instrucciones para cualquier consulta posterior.**

#### Conexión a la red eléctrica


El aparato sólo debe ser enchufado a una toma conectada a tierra instalada según las normas vigentes. Asegúrese de que la tensión de la red coincide con la tensión indicada en la placa de características. Este producto cumple con las directivas obligatorias que acompañan el etiquetado de la CEE.

#### Emplazar la unidad

- Coloque siempre el horno microondas sobre una superficie estable y nivelada resistente al calor y asegúrese de que queda protegido de cualquier fuente de calor o de una humedad excesiva.
- El aparato solo se debe configurar y utilizar, después de colocarlo en una superficie al menos a 850 mm de altura respecto al suelo.
- No utilice el aparato en exteriores.
- No debe quitarle los pies que se encuentran en la base de la unidad.
- Debe asegurar una ventilación suficiente en todo momento. No coloque objetos encima de la unidad, y asegúrese de que se respeten las siguientes distancias mínimas de una pared u otro objeto:  
Lateral: 7.5 cm  
Superior: 30.0 cm
- No debe instalarse este aparato dentro de un armario; al colocar el aparato, asegúrese también de no situarlo inmediatamente debajo de un armario o de cualquier otro objeto similar.

#### Notas importantes

- **Cuidado: Cierta tipo de alimentos puede tener una tendencia a prender fuego. Nunca, bajo ninguna circunstancia, deje el aparato sin supervisión durante la utilización de las funciones microondas, grill o una combinación de estas.**
- Este microondas sólo está diseñado para descongelar, recalentar y cocer comida.  
**Precaución:** Si intenta secar alimentos o comida, calentar una bolsa térmica, unas zapatillas, una esponja, un paño de cocina mojado, etc. podría sufrir lesiones por combustión o incendio.
- No se acepta responsabilidad alguna si hay averías a consecuencia del uso incorrecto del aparato o si estas instrucciones no han sido observadas debidamente.

- Utilice solo utensilios de menaje adecuados. Los recipientes metálicos para alimentos y bebidas no se deben utilizar en un microondas. Puede consultar información más detallada en la sección *Seleccione siempre utensilios de cocina apropiados*.
- **Precaución:** El aparato y sus superficies accesibles se calientan durante el funcionamiento del aparato. Tenga mucho cuidado para no tocar las resistencias térmicas. Los niños menores de 8 años siempre deben estar alejados del aparato a menos que estén bajo vigilancia.
- Este aparato podrá ser utilizado por niños (mayores de 8 años) y personas con reducidas facultades físicas, sensoriales o mentales, o sin experiencia ni conocimiento del producto, siempre que hayan recibido la supervisión o instrucciones referentes al uso del aparato y entiendan por completo el peligro y las precauciones de seguridad.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- No se debe permitir que los niños realicen ningún trabajo de limpieza o mantenimiento del aparato a menos que estén bajo vigilancia.
- El aparato y su cable eléctrico siempre se deben mantener fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no limpie el aparato con sustancias líquidas y no lo sumerja.
- **Advertencia:** Debido a las elevadas temperaturas que se alcanzan en las funciones de combinación y grill, los niños no deben utilizar el aparato a menos que estén bajo la supervisión adecuada de un adulto.
- Durante el uso de la función grill o una combinación de funciones, evite tocar las resistencias térmicas interiores.
- Apague y desenchufe siempre el aparato:
  - antes de la limpieza,
  - en caso de avería.
  - después de cada utilización.
-  **Atención:** Las superficies exteriores del electrodoméstico pueden calentarse durante su funcionamiento. También existe peligro de emisión de vapor por las ranuras de ventilación: peligro de quemaduras.
- Cuando se desenchufa la clavija de la pared, nunca tirar del cable de alimentación.
- No deje que el aparato o su cable de alimentación entren en contacto con superficies calientes o fuentes de calor. No permita que el cable de alimentación cuelgue en el vacío y manténgalo lejos de cosas calientes.
- Si el aparato no se mantiene limpio, se producirá el deterioro de su superficie, y en consecuencia una disminución en la vida útil del aparato, además de constituir

un peligro para la seguridad del usuario. Por este motivo, se debe eliminar inmediatamente cualquier residuo de alimentos. Para tener información detallada sobre la limpieza del aparato, consulte la sección *Limpieza*.

- Para evitar que la puerta de cristal resulte rayada, no utilice ningún producto de limpieza agresivo o fuerte y tampoco un rascador metálico para limpiar la puerta; el cristal podría resultar dañado.
- No utilice ningún generador de vapor para limpiar el aparato.
- Este aparato ha sido diseñado para el uso doméstico u otra aplicación similar, por ejemplo
  - en cocinas de personal, en oficinas y otros puntos comerciales,
  - en empresas agrícolas,
  - por los clientes de hoteles, pensiones, etc. y alojamientos similares,
  - en casas rurales.
- **Atención:** Cualquier trabajo de mantenimiento o reparación que precise la extracción de alguna cubierta protectora contra la radiación del microondas representa un serio peligro para personas no cualificadas. Esto incluye la sustitución del cable especial eléctrico o la bombilla del alumbrado interior. El aparato no debe ser abierto, excepto por personal cualificado. Si es preciso repararlo, se debe mandar el aparato a uno de nuestros servicios de asistencia postventa. Las direcciones se encuentran en el apéndice de este manual (consulte el apéndice).
- Al calentar líquidos en su microondas, el líquido puede calentarse más allá del punto de ebullición sin burbujear visiblemente. Por lo tanto es importante tener muchísimo cuidado al tocar los recipientes, p. ej. al sacarlos del horno. El riesgo de sobrecalentamiento se puede reducir al poner una varilla de vidrio termorresistente en el recipiente durante el calentamiento.
- Los huevos con su cáscara o huevos enteros cocidos no deberán calentarse en un horno microondas, ya que podrían explotar incluso después de que el proceso de calentamiento en el microondas hubiera concluido.
- **Atención:** Es también sumamente peligroso calentar en el aparato líquidos o cualquier tipo de comida sólida dentro de recipientes cerrados, puesto que existe un riesgo real de explosión.
- El contenido de biberones o recipientes de vidrio con comida para niños deben ser revueltos o sacudidos para asegurar que el calor está distribuido de modo uniforme. Para evitar quemaduras dolorosas y peligrosas, controle siempre la temperatura antes de darle de comer al niño.
- Al calentar o cocer comida que está envuelta en materiales combustibles como plástico o papel, hay un riesgo de que estos ardan. También es posible que la comida se seque y hasta puede arder si el tiempo de cocción seleccionado es

demasiado largo. La grasa y el aceite también son sustancias inflamables. Por lo tanto, es importante controlar el aparato durante su funcionamiento. Por supuesto que los líquidos altamente inflamables como el alcohol concentrado no deben ser calentados.

- Si observa que está saliendo humo durante el funcionamiento, mantenga la puerta cerrada para inhibir o apagar las llamas si hay. Apague la unidad inmediatamente y saque el enchufe de la toma de pared.
- Para evitar el peligro de quemaduras, hay que utilizar siempre un paño apropiado para el horno al extraer los alimentos del horno, dado que los utensilios y los recipientes de cocina se calientan no sólo durante la utilización de la función grill o una combinación de funciones, sino también durante el funcionamiento del microondas.
- Los termómetros especiales de cocina (como los que se emplean con un horno normal) no son indicados para el uso con los microondas.

### **Antes de usarlo por primera vez**

- Después de desembalarlo y cada vez que conecta la unidad a la red eléctrica, examine la unidad y el cable de alimentación por si hubiera indicios de desperfectos.
- **Nota:** Asegúrese también de que la puerta (incluyendo la ventanilla de observación y los cierres) no está dañada o torcida y ciérrela firmemente contra su marco. Esto es importante porque asegura que no haya escapes de energía de microondas durante el funcionamiento. Por la misma razón debe examinar cuidadosamente la caja entera junto con el interior del horno.

En caso de avería, este aparato no debe ser usado hasta que haya sido reparado por un técnico cualificado.

- Quite todos los materiales de embalaje externos e internos. Todos estos materiales están indicados para el reciclaje.
- **No extraiga** la capa protectora que cubre el interior de la puerta, ni el anillo de rodillo/unidad de transmisión ni la cubierta protectora de color gris-marrón situada junto a la luz en el lado derecho del interior.
- **Precaución:** Mantenga a los niños alejados del material de embalaje, porque podría ser peligroso, existe el peligro de asfixia.
- Antes de utilizar el aparato por vez primera, o tras largos períodos de no utilización, se debe limpiar meticulosamente como viene indicado en la sección *Limpieza*.
- Introduzca el anillo de rodillo / unidad de transmisión y el plato giratorio de vidrio dentro del aparato.
- Antes de utilizar el horno microondas, ponga el aparato a calentar en el ajuste grill (sin activar la función microondas) por unos 10 minutos. Esto eliminará el olor típico que sale de un grill la primera vez que se enciende. Puede que salga un poco de humo; esto es normal, pero asegure una ventilación adecuada.
- Este electrodoméstico es un aparato del grupo 2 de la clase B ISM. El grupo 2 incluye todos los aparatos ISM (industriales, científicos, médicos) que generan energía por radio frecuencia en forma de radiación electromagnética para el procesamiento de material; también incluye los aparatos de electroerosión. La clase B indica aparatos diseñados para el uso doméstico, o cualquier aparato similar integrado en las unidades domésticas de suministro eléctrico.

**Nota:** No encienda el aparato a no ser que la comida a calentar o cocinar haya sido introducida en el horno. La utilización del electrodoméstico vacío podría dañar el aparato.



## La función microondas (Grupo II cumple con la norma EN 55011)

Dentro de la unidad se genera energía electromagnética, haciendo que las moléculas en la comida (principalmente moléculas de agua) oscilen y por consiguiente que la comida se caliente. Por esta razón, la comida con un alto contenido de agua se calentará más rápidamente que la comida relativamente seca. El calor se propaga gradualmente dentro de la comida. Los utensilios, platos o recipientes que emplea solo se calientan indirectamente, como resultado de la temperatura de la comida.

### Seleccione siempre utensilios de cocina apropiados

- No coloque la comida directamente encima del plato giratorio de vidrio; emplee siempre un plato o un recipiente apropiado de cocina. Asegúrese de que el recipiente no sobresalga del borde del plato giratorio.
- Debe evitarse el uso de objetos metálicos dado que las ondas se reflejan en las superficies metálicas, pudiendo no llegar hasta la comida que se desea cocinar. Cualquier metal dentro del horno podría producir chispas, y con ello un eventual daño al aparato.
- Como regla general, los cubiertos o contenedores metálicos no deben ser usados en el microondas. Algunas envolturas de comida contienen aluminio doméstico o alambre bajo una capa de papel y por lo tanto tampoco son indicadas para el uso con los aparatos de microondas.  
En el caso de que en una receta se recomiende el uso de papel de aluminio, asegúrese de que la comida está firmemente envuelta en el papel de aluminio (evitando que haya burbujas de aire). Asegúrese de mantener una **distancia mínima de 2.5 cm** entre el papel de aluminio y las paredes interiores del horno.
- Asegúrese siempre de que el recipiente o el plato que emplea no lleva ningún detalle en metal como por ejemplo un borde de oro o colores que contiene partículas de plomo. Los objetos hechos de cristal de plomo tampoco son indicados. Asegúrese siempre de que los contenedores de cocina empleados no tienen sitios huecos (p.ej. en las asas). Los materiales porosos pueden haber absorbido agua durante la limpieza y tampoco son indicados. Los recipientes de cocina o utensilios hechos de materiales de plástico del tipo "Melamina" absorben energía y tampoco son indicados.

### Empleando la función microondas

- Sin embargo, los contenedores hechos de vidrio termorresistente o porcelana son muy adecuados para el uso en aparatos de microondas.
- El plástico es apropiado sólo si es termorresistente.
- Los contenedores de cocina diseñados especialmente para el uso con microondas están en venta en la mayoría de tiendas que venden productos de cocina.
- Las bolsas de cocinar etc. deben ser perforadas para soltar la alta presión que se acumula durante la cocción.

### Empleando la función grill


- Al emplear la función grill, se puede usar cualquier recipiente o plato termorresistente apropiados para un horno normal. No use artículos de plástico cuando emplea el grill.
- La comida que desea cocinar se debe colocar directamente encima de la rejilla del grill, que luego se colocará sobre el plato giratorio de vidrio.

### Empleando la función de combinación microondas/grill




- Al emplear la combinación microondas/grill, las funciones de microondas y grill se activan en alternación. Los recipientes o platos deben, por lo tanto, ser apropiados para el uso en un microondas **además** de ser termorresistentes. Por causa de las temperaturas bastante elevadas, no debe emplear artículos de plástico. Asegúrese de que el recipiente o plato usado no contiene partes de metal.

### Funcionamiento







#### Información general para la programación del aparato

- Para asegurar un resultado óptimo, este horno microondas utiliza componentes electrónicos de máxima calidad.
- Al pulsar cualquier botón de control del aparato, la introducción correcta de datos quedará confirmada mediante un pitido.
- Se puede interrumpir o reiniciar un programa pulsando la tecla 







### Secuencia de funcionamiento general

- Coloque la comida a calentar en un contenedor apropiado. Coloque el contenedor sobre el plato giratorio dentro del horno.
- Con la función microondas, es necesario cubrir los alimentos para evitar que se sequen. Tapas de vidrio o plástico diseñados especialmente para usar con microondas se pueden encontrar en la mayoría de las tiendas.
- Al utilizar la función combinada o grill, no cubra los alimentos a cocinar. Coloque la rejilla del grill directamente sobre el plato giratorio de vidrio y coloque los alimentos sobre la rejilla.
- Cierre la puerta y seleccione el programa deseado.
- Cuando se inicie el programa, el plato giratorio comenzará a girar. Durante el funcionamiento, la luz interior permanecerá encendida.
- Si, durante el funcionamiento, se abre la puerta o se pulsa la tecla  (para revolver o dar la vuelta a la comida y asegurar una distribución uniforme del calor), el funcionamiento del temporizador y el programa quedará suspendido. En este momento se puede cambiar el tiempo de cocción, si es necesario. El programa se reanudará automáticamente al cerrar la puerta de nuevo y pulsar la tecla .
- Pulse  dos veces para interrumpir el programa.
- 5 pitidos indicarán que el tiempo previamente programado ha transcurrido; a la vez, la luz interior se apagará.
- Abra la puerta y saque el contenedor con la comida.
- Para obtener una distribución de calor uniforme en la comida, debe dejar el contenedor durante algunos minutos.



### Ajustar el reloj:

- Después de enchufar el aparato al suministro eléctrico, el visualizador mostrará '0:00' y se escuchará una señal acústica.
- Para conseguir que el temporizador funcione correctamente, el reloj interno se debe ajustar correctamente:
- Pulse la tecla  . Los dígitos de las horas comienzan a parpadear en el visualizador. Gire el mando giratorio para configurar la hora correcta.
- Pulse   de nuevo. Los dígitos de los minutos comienzan a parpadear. Gire el mando giratorio para configurar los minutos correctos.
- Pulse   para confirmar.


### La cocción con función microondas

- Coloque los alimentos en un recipiente adecuado para microondas (consulte *Seleccione siempre utensilios de cocina apropiados*) y colóquelo en el plato giratorio.
- Cierre la puerta.
- Pulse    para poner en marcha la función microondas. **P100** comenzará a parpadear en el visualizador.
- Pulse    varias veces, o gire el control giratorio, para seleccionar entre distintos niveles de potencia:

	Potencia	Visualizador	Tipo	Aplicación
1 x	700 W	<b>P100</b> (100 %)	Alto	Calentar líquidos, cocinar
2 x	560 W	<b>P 80</b> (80 %)	Medio alto	Descongelar y calentar platos ultracongelados
3 x	350 W	<b>P 50</b> (50 %)	Medio	Cocinar comida delicada
4 x	210 W	<b>P 30</b> (30 %)	Descongelar	Descongelar
5 x	70 W	<b>P 10</b> (10 %)	Bajo	Descongelar comida delicada









- Pulse  para confirmar la opción seleccionada y gire el control giratorio para seleccionar el tiempo de cocción necesario.
- Pulse  para iniciar el proceso de cocción.

### Programa rápido

- Los tiempos de funcionamiento del microondas que se utilizan habitualmente se pueden seleccionar pulsando simplemente . Con esta función, el nivel de potencia del microondas es siempre 100%. Cada vez que pulse la tecla, el tiempo de cocción incrementará en 30 segundos.
- El proceso de cocción comienza al pulsar la tecla por primera vez.

## Uso de la función grill

El proceso del grill utiliza calor por radiación para cocinar la comida. Este programa es adecuado para gratinar o para asar piezas delgadas de carne.

- Coloque los alimentos que desea cocinar en un recipiente adecuado para la función del grill (consulte *Seleccione siempre utensilios de cocina apropiados*), o en la rejilla directamente sobre el plato giratorio.
- Cierre la puerta.
- Pulse   . **P100** comenzará a parpadear en el visualizador.
- Pulse    varias veces, o gire el control giratorio para seleccionar la función de grill **G**.
- Pulse  para confirmar la opción seleccionada y gire el control giratorio para seleccionar el tiempo de cocción necesario.
- Pulse  para iniciar el proceso de cocción.









## Uso de programas combinados

El aparato ofrece dos programas combinados:

**C-1:** La función microondas está activa durante un 55% del tiempo programado, mientras que la función grill está activa durante el restante 45%.




**C-2:** La función microondas está activa durante un 36 % del tiempo programado, mientras que la función grill está activa durante el restante 64 %.

Estos programas son útiles para pescado, patatas, soufflés o gratinados.

- Coloque los alimentos que desea calentar o cocinar en un recipiente adecuado para utilizar la función combinada (consulte *Seleccione siempre utensilios de cocina apropiados*), y colóquelo en el plato giratorio.
- Cierre la puerta.
- Pulse   . **P100** comenzará a parpadear en el visualizador.
- Pulse    varias veces, o gire el control giratorio para seleccionar los programas combinados **C-1** o **C-2**.
- Pulse  para confirmar la opción seleccionada y gire el control giratorio para seleccionar el tiempo de cocción necesario.
- Pulse  para iniciar el proceso de cocción.

## Programa de descongelación basado en el tiempo o el peso





Este programa de descongelación es útil para descongelar alimentos ajustando el peso del alimento a descongelar, o seleccionando directamente el tiempo de descongelación.







- Coloque los alimentos que desea descongelar en un recipiente apto para el microondas (consulte *Seleccione siempre utensilios de cocina apropiados*), y colóquelo en el plato giratorio.
- Cierre la puerta.
- Pulse   una o dos veces. El visualizador indicará **dEF1** para descongelación basada en peso o **dEF2** en tiempo.
- Gire el control giratorio hasta que el peso o el tiempo deseado aparezca en el visualizador.
- Pulse  para iniciar el proceso de descongelación.



## Utilización de los programas automáticos de cocción

Estos programas automáticos de cocción son útiles al cocer alimentos sin tener que seleccionar ningún ajuste, es decir ni la potencia ni el tiempo.







- Coloque los alimentos que desea descongelar en un recipiente apto para microondas y resistente al calor (consulte *Seleccione siempre utensilios de cocina apropiados*), y colóquelo en el plato giratorio.
- Cierre la puerta.
- Gire el control giratorio hacia la derecha hasta que el visualizador indique el programa de cocción deseado **A-1** a **A-8**.

Menú	Peso	Visualizador
 <b>A-1</b>  Calentamiento	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
 <b>A-2</b>  Verdura	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400






<b>A-3</b>  Pescado	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
<b>A-4</b>  Carne	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
<b>A-5</b>  Fideos	50 g (con agua fría 450 g)	50
	100 g (con agua fría 800 g)	100
<b>A-6</b>  Patatas	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
<b>A-7</b>  Pizza	200 g	200
	400 g	400
<b>A-8</b>  Sopa	200 g	200
	400 g	400


- Pulse  para confirmar la opción seleccionada. Gire el control giratorio hasta el peso deseado.
- Pulse  para iniciar el proceso de cocción.

### Establecer programas múltiples

- El aparato se puede configurar para ejecutar como máximo 2 programas consecutivos, por ejemplo descongelación, seguido de la función microondas o grill.
- Se puede seleccionar cualquier programa de descongelación, microondas o grill así como cualquier combinación de los programas.
- Al final de cada segmento del programa se escuchará un pitido, y comenzará el siguiente segmento. 5 pitidos le indican que el programa completo ha terminado.
- Ejemplo:  
Para descongelar alimentos durante 5 minutos, seguido por la cocción con la función microondas al 80 % durante 7 minutos.
  1. Pulse   dos veces. El visualizador indica **dEF2**.
  2. Gire el control giratorio para seleccionar un tiempo de descongelación de 5 minutos.
  3. Pulse   dos veces. **P80** comenzará a parpadear en el visualizador.
  4. Pulse  para confirmar.
  5. Gire el control giratorio para seleccionar un tiempo de cocción de 7 minutos.
  6. Pulse  para iniciar el programa.



### Temporizador



- El microondas se podrá preprogramar de modo que comience a funcionar a una hora predeterminada.
  - Esta función se puede combinar con cualquier programa (excepto los programas de descongelación e inicio rápido).
  - No obstante, antes de utilizar la función de activación retardada con temporizador compruebe siempre que el reloj del aparato está correctamente ajustado.
1. Ajuste la hora (consulte *Ajustar el reloj*) si fuera necesario.
  2. Seleccione el programa deseado. No pulse la tecla  todavía.
  3. Pulse  . La hora actual aparecerá mostrada en el visualizador y los dígitos de las horas destellarán.
  4. Gire el control giratorio para seleccionar el ajuste de la hora a la que desea que el aparato comience a funcionar.
  5. Pulse  . Los dígitos de los minutos destellarán. Gire el control giratorio para seleccionar el ajuste de los minutos a los que desea que el aparato comience a funcionar.

6. Pulse . El programa seleccionado se activará a la hora preprogramada, momento en que se escucharán 2 señales acústicas.

### Dispositivo de seguridad para niños:

Este dispositivo de seguridad evita que los niños puedan utilizar el aparato sin supervisión.

Para activar el dispositivo de seguridad, pulse  durante 3 segundos. El símbolo  aparece mostrado en el visualizador.

Para desactivar el dispositivo de seguridad, pulse  de nuevo durante 3 segundos. El símbolo  desaparece del visualizador.

**Nota:** Si Vd. no pudiera encender el aparato, compruebe primero que el dispositivo de seguridad no está activado.

## Limpieza

- Antes de limpiar el aparato, asegúrese de que esté desconectado de la red eléctrica y que se haya enfriado por completo.
- No limpie la unidad con agua. Asegúrese de que el agua - ni la más mínima cantidad - no entre en las ranuras de ventilación en el interior o el exterior de la unidad. No emplee aparatos de limpieza con vapor para la limpieza.
- Las superficies internas se deben limpiar a fondo después de cada ciclo de operación. Se deben eliminar todos los restos de alimentos. El interior de la puerta, el marco de la puerta, el anillo de rodillo/unidad de transmisión y la zona con relieve debajo del plato giratorio siempre deben estar limpios.
- La unidad entera se puede limpiar con un paño limpio ligeramente humedecido y un detergente ligero. Después séquelo meticulosamente.
- No emplee productos de limpieza abrasivos o muy fuertes. Los pulverizadores especiales para limpiar hornos normales que se pueden conseguir en las tiendas no se deben de usar.
- La rejilla del grill, el plato giratorio y el anillo de rodillo/unidad de transmisión se pueden limpiar con agua templada y jabón.

### Especificaciones técnicas

Tamaño exterior: 445 mm (A) x 360 mm (P) x 255 mm (A)

Tamaño interior

plato giratorio de vidrio: Ø 254 mm

espacio libre encima del plato giratorio de vidrio: 180 mm

Peso de unidad: ca. 10.5 kg

Voltaje de operación: 230V~ 50 Hz

Consumo total de energía:

• grill: 1000 W

• microondas: 1050 W

Potencia de salida de microondas: 105 W – 1050 W

### Eliminación














Los dispositivos en los que figura este símbolo deben ser eliminados por separado de la basura doméstica, porque contienen componentes valiosos que pueden ser reciclados. La eliminación correcta ayuda a proteger el medio ambiente y la salud de las personas. Consulte a las autoridades municipales o el establecimiento de venta donde podrá facilitarle la información relevante. Los aparatos eléctricos que ya no son utilizables se pueden entregar gratuitamente en el establecimiento de venta.

### Garantía

Este producto está garantizado por un período de dos años, contado a partir de la fecha de compra, contra cualquier defecto en materiales o mano de obra. Esta garantía sólo es válida si el aparato ha sido utilizado siguiendo las instrucciones de uso, siempre que no haya sido modificado, reparado o manipulado por cualquier persona no autorizada o haya sido estropeado como consecuencia de un uso inadecuado del mismo. Naturalmente esta garantía no cubre las averías debidas a uso o desgaste normales, así como aquellas piezas de fácil rotura tales como cristales, piezas cerámicas, etc. Esta garantía no afecta a los derechos legales del consumidor ante la falta de conformidad del producto con el contrato de compraventa.

## Forno a microonde

Esempi di programmazione - Riferimento rapido	
Riscaldamento di un'unica porzione (ca. 300 gr.)	
Manopola di controllo verso destra (Display <b>A-2</b> ) + premete  + manopola di controllo verso destra (Display <b>300g</b> ) + premete 	
Funzionamento a microonde al massimo della potenza per 60 secondi	
	Premete  2x
Scongelare gli alimenti (400g)	
	  (Display <b>dEF1-1</b> ) + manopola di controllo verso destra (Display <b>400</b> ) + 
Tempo di grigliatura 8 minuti	
	6 x    (Display <b>G</b> ) +  + manopola di controllo verso destra (Display <b>8:00</b> ) + 






### Gentile Cliente,

Prima d'utilizzare il forno a microonde, leggete attentamente le seguenti istruzioni e conservate il presente libretto per poterlo consultare anche in futuro. L'apparecchio va utilizzato solo da persone che si siano impratichite con le presenti istruzioni.

### Imparate a conoscere il vostro apparecchio

- A. Quadro di comando
- B. Unità motore
- C. Anello di rotazione
- D. Piastra girevole in vetro
- E. Oblò d'osservazione
- F. Sportello
- G. Chiusura sportello
- H. Griglia
- I. Coperchietto di protezione

### Tasti di comando del pannello di controllo

-  Seleziona le funzioni microonde, grill o combinate
-  Seleziona il programma di scongelamento in base al peso o al tempo
-  Imposta la funzione dell'orario o del timer
-  Stop / interruzione
-  Conferma o seleziona la velocità

## Importanti norme di sicurezza

**Vi preghiamo di leggere le seguenti istruzioni con attenzione e di conservare il manuale per farvi riferimento anche in futuro.**

### Collegamento alla rete

L'apparecchio deve essere collegato esclusivamente a una presa di corrente con messa a terra, installata a norma di legge. Assicuratevi che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta portadati. Questo prodotto è conforme alle direttive vincolanti per l'etichettatura CE.


### Sistemazione dell'apparecchio

- Installate sempre il forno a microonde sopra a una superficie stabile e piana, termoresistente e al riparo da qualsiasi fonte di eccessivo calore o umidità.
- L'apparecchio deve essere installato e messo in funzione solo su una superficie di almeno 850 mm dal livello del pavimento.
- Non utilizzate l'apparecchio all'aperto.
- Non togliete i piedini posti sulla base dell'apparecchio.
- Assicurate sempre una sufficiente aerazione. Non poggiate sull'apparecchio nessun oggetto e rispettate le distanze minime qui di seguito indicate fra l'apparecchio e il muro o altri oggetti:  
Lati: 7,5 cm  
Alto: 30.0 cm
- L'apparecchio non deve essere incassato all'interno di mobiletti chiusi. Quando sistemate l'apparecchio, evitate di installarlo direttamente sotto un armadio o qualsiasi altro oggetto simile.

### Consigli utili

- **Avvertenza: Alcuni alimenti possono prendere fuoco. Non lasciate mai, in nessuna circostanza, l'apparecchio incustodito durante l'uso delle microonde, del grill o delle funzioni combinate.**
- Questo forno a microonde è stato progettato esclusivamente per lo scongelamento, il riscaldamento e la cottura degli alimenti. **Avvertenza:** Ogni tentativo di riscaldare cibi secchi o capi di abbigliamento, cuscini scaldini, pantofole, spugne, strofinacci bagnati ecc.: può essere causa di ferite, fuoco o incendio.
- Nessuna responsabilità verrà assunta in caso di danni risultanti da un uso erraneo o dalla non conformità alle istruzioni.
- Utilizzate solo utensili da cucina adatti. Contenitori di metallo per alimenti o per

bevande non devono essere usati nei forni a microonde. Per maggiori informazioni, consultate la sezione *Scegliete sempre utensili da cucina adatti*.

- **Avvertenza:** L'apparecchio e le superfici accessibili diventano molto calde durante il funzionamento. Prestate estrema attenzione a non toccare gli elementi riscaldanti. I bambini sotto gli 8 anni di età non devono avere accesso all'apparecchio se non è possibile garantire la supervisione costante di un adulto.
- Il presente apparecchio può essere usato da bambini (di almeno 8 anni di età) e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone senza particolari esperienze o conoscenze, purché siano sotto sorveglianza o siano state date loro istruzioni sull'uso dell'apparecchio e comprendano pienamente i rischi e le precauzioni di sicurezza che l'apparecchio comporta.
- Ai bambini non deve essere consentito di giocare con l'apparecchio.
- Ai bambini non deve essere consentito di effettuare lavori di pulitura o di manutenzione dell'apparecchio senza la supervisione di un adulto.
- L'apparecchio e il cavo di alimentazione devono essere tenuti sempre fuori della portata di bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Per evitare eventuali rischi di scosse elettriche, non pulite l'apparecchio con liquidi e non immergetelo in sostanze liquide.
- **Avvertenza:** A causa delle alte temperature raggiunte durante l'utilizzo delle funzioni combinate e graticola, i bambini non dovrebbero utilizzare l'apparecchio senza l'adeguata sorveglianza di un adulto.
- Nell'utilizzare il grill o le funzioni combinate, prestate estrema attenzione a non toccare gli elementi riscaldanti interni.
- Spegnete sempre l'apparecchio e disinserite la spina dalla presa di corrente:
  - durante ogni pulizia,
  - in caso di cattivo funzionamento.
  - dopo ogni uso.
-  **Attenzione:** Le superfici esterne dell'apparecchio potrebbero riscaldarsi durante l'uso. Esiste anche il rischio di emissione di vapore attraverso le fenditure di aerazione: **pericolo di scottature**.
- Per disinserire la spina dalla presa di corrente, non tirate mai il cavo di alimentazione ma afferrate direttamente la spina.
- Evitate che l'apparecchio o il cavo d'alimentazione si trovino a contatto con fonti di calore. Non lasciate pendere liberamente il cavo di alimentazione e tenetelo lontano dagli elementi riscaldanti.
- La mancanza di una corretta pulizia dell'apparecchio potrebbe danneggiare la qualità delle superfici e comportare l'eventuale diminuzione del ciclo di vita oltre che potenziali rischi per la sicurezza di chi lo utilizza. È bene quindi eliminare



immediatamente ogni residuo di cibo. Per informazioni più dettagliate su come pulire l'apparecchio, consultate la sezione *Pulizia*.

- Per evitare di graffiare lo sportello di vetro, non utilizzate prodotti detergenti aggressivi o abrasivi o raschietti di metallo, altrimenti è possibile che si provochino danni.
- Non utilizzate apparecchi per la pulizia a vapore.
- Questo apparecchio è studiato per il solo uso domestico o per impieghi simili, come per esempio
  - cucine per il personale, negozi, uffici e altri ambienti simili di lavoro,
  - aziende agricole,
  - clienti di alberghi, motel e stabilimenti simili,
  - clienti di pensioni "bed-and-breakfast" (letto & colazione).
- **Attenzione:** Ogni manutenzione o assistenza che esiga la rimozione del coperchietto di protezione contro i raggi a microonde costituisce un rischio grave per le persone non qualificate. Ciò comprende la sostituzione del cavo di alimentazione speciale o di qualsiasi lampadina interna. L'apparecchio non deve essere aperto, tranne che da un tecnico qualificato. Nel caso in cui l'apparecchio richieda una riparazione, rinviatelo ad uno dei nostri Centri Assistenza Clienti i cui indirizzi si trovano in appendice al presente libretto.
- Quando mettete a riscaldare nel forno a microonde delle sostanze liquide, potrebbe succedere che il liquido si riscaldi oltre il punto di ebollizione, senza che sia visibile nessun ribollimento. È importante perciò prestare molta attenzione quando toccate i contenitori, ad esempio per toglierli dal forno.  
Per ridurre i rischi di trabocco, durante il processo di riscaldamento sarebbe opportuno introdurre nel contenitore un'asta in vetro termoresistente.
- Non mettete a riscaldare con il forno a microonde uova nei gusci o uova sode intere: rischierebbero di scoppiare, e il rischio persiste anche dopo che il processo di riscaldamento a microonde si è concluso.
- **Attenzione:** È altrettanto pericoloso riscaldare con il forno a microonde liquidi o altri cibi solidi sistemati in contenitori chiusi perché potrebbero esplodere.
- Prima di mettere a riscaldare biberon o pappe per bambini in barattoli di vetro, agitate e mescolatene bene il contenuto per assicurare una distribuzione uniforme della temperatura. E prima di presentare il cibo al bambino, controllatene sempre la temperatura in modo da evitare dolorose e pericolose scottature.
- Quando riscaldate o cuocete cibo contenuto o avvolto in materiali combustibili quali la plastica o la carta, l'involucro rischia di infiammarsi. Potrebbe succedere anche che il cibo si secchi o addirittura si infiammi se il tempo di cottura è eccessivo. Anche il grasso o l'olio sono sostanze infiammabili. È quindi importante sorvegliare

l'apparecchio durante il funzionamento. I liquidi molto infiammabili come l'alcool ad alta concentrazione, ovviamente non devono mai essere riscaldati.

- In caso di emissione di fumo durante il funzionamento, tenete lo sportello chiuso per impedire o soffocare eventuali fiamme. Spegnete immediatamente l'apparecchio e disinserite la spina dalla presa di corrente.
- Per evitare rischi di scottature, utilizzate sempre una presina adatta quando togliete il cibo dal forno: gli utensili e i contenitori da cottura si riscaldano non solo con l'utilizzo nel grill o con le funzioni combinate, ma anche durante il funzionamento a microonde.
- I termometri da forno speciali (come quelli utilizzati nei forni tradizionali) non sono adatti per i forni a microonde.

### **Prima di adoperare l'apparecchio per la prima volta**

- Dopo la sballatura e prima di collegare alla rete di alimentazione, controllate accuratamente che l'apparecchio e il cavo di alimentazione non presentino nessuna traccia di deterioramento.
- **Avvertenza:** Assicuratevi inoltre che lo sportello (oblò d'osservazione e chiusure dello sportello compresi) non sia danneggiato o piegato e richiudete saldamente lo sportello contro il suo supporto. Ciò è importante per impedire l'emissione di energia microonde durante il funzionamento. Per lo stesso motivo occorrerà esaminare accuratamente la parte esterna dell'apparecchio e l'interno del forno.  
In caso di danneggiamento, l'apparecchio non deve essere utilizzato finché non sarà stato controllato da un tecnico specializzato.
- Eliminate completamente tutti gli imballi esterni e interni. I materiali utilizzati per l'imballaggio sono riciclabili.
- **Non rimuovete** la pellicola di schermatura posta sulla parte interna dello sportello, né l'anello di rotazione/elemento di trasmissione né il coperchietto di protezione che si trova sul lato destro all'interno del forno vicino alla luce.
- **Avvertenza:** Tutto il materiale di imballaggio deve essere tenuto fuori della portata dei bambini a causa del rischio potenziale esistente, per esempio di soffocamento.
- Dovendo usare l'apparecchio per la prima volta, o dopo un lungo periodo di inattività, pulitelo accuratamente nel modo indicato nella sezione *Pulizia*.
- Inserite l'anello di rotazione/elemento di trasmissione e la piastra girevole in vetro all'interno dell'apparecchio.
- Dovendo usare il forno a microonde per la prima volta, lasciate riscaldare l'apparecchio regolato solo sulla funzione grill (senza attivare la funzione microonde) per circa 10 minuti. In questo modo si potrà eliminare il caratteristico odore emesso da un qualsiasi grill al primo utilizzo. Potrebbe fuoriuscire un leggero fumo; questo fenomeno è normale ma occorrerà assicurare una sufficiente aerazione.
- Questo apparecchio è un dispositivo del gruppo 2 classe B ISM. Al gruppo 2 appartengono tutti i dispositivi ISM (industriali, scientifici, medici) che generano energia a radio-frequenza e/o utilizzano energia a radio-frequenza sotto forma di radiazioni elettromagnetiche per la lavorazione dei materiali; vi appartengono inoltre anche i dispositivi a elettroerosione. La classe B designa i dispositivi a uso domestico, o qualsiasi altro dispositivo simile integrato nella rete di potenza generale di fornitura degli apparecchi domestici.

**Avvertenza:** Non accendete l'apparecchio senza aver inserito nel forno il cibo da riscaldare o da cuocere. L'uso a vuoto dell'apparecchio rischia di danneggiarlo.

## La funzione microonde (Gruppo II in accordo alla norma EN 55011)

Un'energia elettromagnetica verrà prodotta all'interno dell'apparecchio, generando l'oscillazione delle molecole alimentari (molecole d'acqua in particolare), oscillazione che, a sua volta, determinerà il riscaldamento del cibo. I cibi ad alto tenore d'acqua si riscalderanno perciò più velocemente dei cibi secchi. Il calore verrà gradualmente prodotto all'interno del cibo. Gli utensili, contenitori o piatti utilizzati saranno indirettamente riscaldati e solamente in funzione della temperatura del cibo.

### Scegliete sempre utensili da cucina adatti

- Non ponete il cibo direttamente sulla piastra girevole in vetro; utilizzate sempre un piatto o un contenitore da cottura idoneo. Badate a non lasciare sporgere il contenitore fuori dal bordo della piastra girevole in vetro.
- L'uso di oggetti di metallo deve essere evitato perché le superfici metalliche riflettono le microonde, impedendo che esse giungano sino al cibo da cuocere. La presenza di metallo dentro il forno potrebbe causare alcune scintille suscettibili, a loro volta, di danneggiare l'apparecchio.
- In linea generale, non si devono usare nel forno a microonde posate o contenitori in metallo. Alcuni involucri alimentari comprendono fogli di alluminio o fili metallici sotto ad uno strato di carta, e non sono consigliabili per l'uso con gli apparecchi a microonde.

Nel caso in cui in una ricetta sia consigliato l'utilizzo del foglio di alluminio, badate ad avvolgere accuratamente il cibo nel foglio di alluminio (evitando la formazione di bollicine d'aria). Calcolate uno **spazio di minimo 2,5 cm** fra il foglio di alluminio e le pareti interne del forno.

- Assicuratevi sempre che il contenitore o il piatto di cottura utilizzato non abbia nessuna decorazione metallica, tipo un bordo dorato o colorato contenente delle particelle di metallo. Gli oggetti in cristallo di piombo sono sconsigliati. Assicuratevi sempre che i contenitori utilizzati per la cottura non presentino nessun elemento vuoto (impugnature, ad esempio). Le sostanze porose rischiano di assorbire acqua durante la pulizia e sono quindi sconsigliate. I contenitori o utensili da cottura in "Melamina" assorbono energia e sono anch'essi sconsigliati.

### Uso della funzione microonde

- I contenitori in vetro o in porcellana termoresistente si prestano tuttavia perfettamente all'uso dentro gli apparecchi a microonde.
- La plastica è adatta solo se del tipo ad alta resistenza termica.
- I contenitori da cottura specialmente designati per l'uso nei forni a microonde sono disponibili presso i principali negozi di articoli da cucina.
- I sacchetti di cottura ecc. devono essere perforati in modo da liberare l'alta pressione durante la cottura.

### Uso della funzione grill


- I contenitori o piatti termoresistenti specifici per i forni tradizionali potranno essere utilizzati con la funzione grill. È invece proibito l'uso di contenitori di plastica con il grill.
- Gli alimenti da preparare possono essere poggiati direttamente sulla griglia la quale deve essere posta sulla piastra girevole in vetro.

### Uso della funzione combinata forno a microonde/grill




- Durante l'uso della funzione combinata forno a microonde/grill, le funzioni forno a microonde e grill vengono attivate alternativamente. I contenitori o piatti devono perciò sia prestarsi all'uso dentro un apparecchio a microonde sia essere termoresistenti. A causa delle temperature relativamente alte non si devono usare prodotti di plastica. Assicuratevi che il contenitore o il piatto utilizzato non contenga nessun elemento metallico.

## Funzionamento







### Informazioni generali sulla programmazione dell'apparecchio

- Per garantire dei risultati ottimali, il forno a microonde utilizza dispositivi elettronici di ultima generazione.
- Premendo un tasto, sentirete un segnale sonoro a conferma dell'esatta immissione del comando.
- Un programma può essere interrotto o ripreso premendo il tasto 







## Messa in funzione - Istruzioni generali

- Ponete il cibo da riscaldare in un contenitore idoneo e sistematelo sulla piastra girevole del forno.
- Con la funzione a microonde, gli alimenti dovranno essere coperti per evitare che si seccino. Coperchi in vetro o in plastica, specifici per l'uso con gli apparecchi a microonde, sono disponibili presso quasi tutti i negozi di articoli da cucina.
- Quando invece si usano le funzioni combinate o il grill, non coprite gli alimenti da cucinare. Potete sistemare la griglia con gli alimenti poggiati sopra direttamente sulla piastra girevole.
- Chiudete lo sportello e impostate il programma di cottura desiderato.
- All'avvio del programma, la piastra girevole comincia a ruotare. Durante il funzionamento dell'apparecchio, la luce interna rimane accesa.
- Se, durante il funzionamento, aprite lo sportello o premete il tasto  (per esempio per mescolare o girare gli alimenti per assicurare un'uniforme distribuzione del calore), le funzioni di programmazione e il timer verranno interrotti. Se necessario, a questo punto potete modificare il tempo di cottura. Il programma riprenderà automaticamente solo dopo che avrete chiuso lo sportello e premuto il tasto .
- Premete il tasto  due volte per interrompere il programma.
- 5 segnali sonori indicano che il tempo pre-programmato è terminato e immediatamente si spegne la luce interna.
- Aprite lo sportello e togliete il contenitore con il cibo.
- Per ottenere una distribuzione del calore uniforme all'interno del cibo, occorrerà lasciare riposare il contenitore per parecchi minuti.



## Regolazione dell'orologio:

- Dopo che l'apparecchio è stato collegato alla rete di alimentazione elettrica, sul display compaiono le cifre "0:00" e viene emesso un segnale acustico.
- Perché il timer possa funzionare correttamente, è necessario impostare bene l'orologio interno:
- Premete il tasto  . Sul display cominciano a lampeggiare le cifre delle ore. Girate la manopola di controllo per impostare.
- Premete di nuovo il tasto  . Ora lampeggiano le cifre dei minuti. Girate la manopola di controllo per impostare i minuti.
- Premere   per confermare.


## Cottura a microonde

- Mettete gli alimenti in un contenitore adatto per le microonde (consultate la sezione *Scegliete sempre utensili da cucina adatti*) e mettetelo sulla piastra girevole.
- Chiudete lo sportello.
- Premete il tasto    per il funzionamento a microonde. Sul display comincia a lampeggiare l'indicazione **P100**.
- Premete ripetutamente il tasto   , oppure ruotate la manopola di controllo per passare tra i diversi livelli di potenza:

	Potenza	Display	Potenza	Utilizzo
1 x	700 W	<b>P100</b> (100 %)	Alto	Riscaldamento di liquidi, cottura
2 x	560 W	<b>P 80</b> (80 %)	Medio- alto	Scongelamento e riscaldamento dei cibi congelati
3 x	350 W	<b>P 50</b> (50 %)	Medio	Cottura di alimenti delicati
4 x	210 W	<b>P 30</b> (30 %)	Scongelamento	Scongelamento
5 x	70 W	<b>P 10</b> (10 %)	Basso	Scongelamento di alimenti delicati









- Premete il tasto  per confermare la scelta e ruotate la manopola di controllo per impostare il tempo di cottura necessario.
- Premete il tasto  per avviare il processo di cottura.

## Programmazione veloce

- I tempi di cottura a microonde più soliti, possono essere richiamati velocemente premendo il tasto . Con questa funzione, la potenza delle microonde è stabilita sempre al 100%. A ogni pressione del tasto, si aggiungono 30 secondi al tempo di cottura.
- Il processo di cottura ha inizio non appena viene premuto il tasto per la prima volta.

## Utilizzo della funzione grill

Il processo di grigliatura utilizza il sistema di irradiazione del calore per la preparazione degli alimenti. Questo programma è adatto per la doratura 'au gratin' o per grigliare sottili fette di carne.

- Mettete gli alimenti da cucinare in un contenitore adatto per la grigliatura (consultate la sezione *Scegliete sempre utensili da cucina adatti*), oppure sulla griglia direttamente sulla piastra girevole.
- Chiudete lo sportello.
- Premete il tasto   . Sul display comincia a lampeggiare l'indicazione **P100**.
- Premete ripetutamente   , oppure ruotate la manopola di controllo per impostare la funzione grill **G**.
- Premete il tasto  per confermare la scelta e ruotate la manopola di controllo per impostare il tempo di cottura necessario.
- Premete il tasto  per avviare il processo di cottura.









## Utilizzo dei programmi combinati

Quest'apparecchio prevede due combinazioni di programmi:

**C-1:** La funzione a microonde è attiva per il 55% del tempo pre-programmato, mentre la funzione grill è attiva per il restante 45%.




**C-2:** La funzione a microonde è attiva per il 36% del tempo pre-programmato, mentre la funzione grill è attiva per il restante 64%.

Questi programmi servono per preparare pesce, patate, soufflé o per gratinare.

- Mettete gli alimenti da riscaldare o da cucinare in un contenitore adatto all'uso con le funzioni combinate (consultate la sezione *Scegliete sempre utensili da cucina adatti*) e mettetelo sulla piastra girevole.
- Chiudete lo sportello.
- Premete   . Sul display comincia a lampeggiare l'indicazione **P100**.
- Premete ripetutamente il tasto   , oppure ruotate la manopola di controllo sino a selezionare la combinazione di programmi **C-1** o **C-2**.
- Premete il tasto  per confermare la scelta e ruotate la manopola di controllo per impostare il tempo di cottura necessario.
- Premete il tasto  per avviare il processo di cottura.

## Programma di scongelamento in base al tempo o al peso


Il programma di scongelamento serve per scongelare alimenti impostando o il peso degli alimenti o direttamente il tempo ritenuto necessario.








- Mettete gli alimenti da scongelare in un contenitore adatto alle microonde (consultate la sezione *Scegliete sempre utensili da cucina adatti*) e mettetelo sulla piastra girevole.
- Chiudete lo sportello.
- Premete il tasto   una o due volte. Sul display compare l'indicazione **dEF1** per lo scongelamento in base al peso o **dEF2** per lo scongelamento in base al tempo.
- Ruotate la manopola di controllo sino a evidenziare sul display il peso o il tempo desiderato.
- Premete  per avviare il processo di scongelamento.



## Uso dei programmi di cottura automatici

I programmi di cottura pre-impostati risultano particolarmente utili per cucinare alimenti senza bisogno di particolari impostazioni, di potenza o di tempo, da parte vostra.







- Mettete gli alimenti da scongelare in un contenitore adatto alle microonde e termoresistente (consultate la sezione *Scegliete sempre utensili da cucina adatti*) e mettetelo sulla piastra girevole.
- Chiudete lo sportello.
- Ruotate la manopola di controllo verso destra sino a evidenziare sul display il programma di cottura desiderato da **A-1** a **A-8**.

Menù	Peso	Display
 A-1 Riscaldare	200 g	200
	400 g	400
	600	600

<b>A-2</b>  Ortaggi	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
<b>A-3</b>  Pesce	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
<b>A-4</b>  Carni	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
<b>A-5</b>  Fettuccine, pasta	50 g (con acqua fredda 450 g)	50
	100 g (con acqua fredda 800 g)	100
<b>A-6</b>  Patate	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
<b>A-7</b>  Pizza	200 g	200
	400 g	400
<b>A-8</b>  Zuppa	200 g	200
	400 g	400




- Premete il tasto  per confermare la scelta. Ruotate la manopola di controllo sino al peso desiderato.
- Premete  per avviare il processo di cottura.




### Impostazione di programmi multipli

- Questo apparecchio può essere impostato sino a un massimo di 2 programmi da eseguire consecutivamente, per es. scongelamento seguito dalla funzione a microonde o dal grill.
- Ognuna di queste funzioni, scongelamento, microonde, grill o ancora una combinazione di tali programmi, deve essere preventivamente impostata.
- Al termine di ogni segmento programmato si sente un segnale acustico, quando comincia il successivo. 5 segnali acustici indicano il completamento dell'intera sequenza di programmi.
- Esempio:  
Scongelamento degli alimenti per 5 minuti, seguito dalla cottura a microonde all' 80 % per 7 minuti.
  1. Premete due volte il tasto  . Sul display compare l'indicazione **dEF2**.
  2. Ruotate la manopola di controllo per scegliere il tempo di scongelamento di 5 minuti.
  3. Premete due volte il tasto  . Sul display comincia a lampeggiare l'indicazione **P80**.
  4. Premete  per confermare.
  5. Ruotate la manopola di controllo per impostare il tempo di cottura di 7 minuti.
  6. Premete  per avviare il programma.



### Timer

- Il forno a microonde può essere pre-programmato in modo che cominci a funzionare a una determinata ora.
- Questa funzione può essere combinata con un qualsiasi programma (tranne che per lo scongelamento e l'avvio-rapido).
- In ogni caso, è bene controllare sempre che l'orologio dell'apparecchio sia stato regolato correttamente prima di utilizzare la funzione di impostazione anticipata del timer.

1. Se necessario, regolate l'orario (ved. *Regolazione dell'orologio*).
2. Impostate il programma desiderato. Non premete ancora il tasto .
3. Premete  . L'orario corretto è evidenziato sul display e le cifre corrispondenti alle ore lampeggiano.

4. Ruotate la manopola di controllo per selezionare l'impostazione dell'ora in cui si desidera far cominciare il funzionamento dell'apparecchio.
5. Premete  . Le cifre dei minuti lampeggiano. Ruotate la manopola di controllo per selezionare l'impostazione dei minuti in cui si desidera far cominciare il funzionamento dell'apparecchio.
6. Premete . Il programma selezionato comincerà all'ora prestabilita, quando si udranno 2 segnali acustici.

### Dispositivo di sicurezza per i bambini:

Questo dispositivo di sicurezza impedisce che dei bambini possano mettere in funzione l'elettrodomestico senza supervisione. Per attivare il dispositivo di sicurezza, premete  per 3 secondi. Il simbolo  scomparirà dal display.

Per disattivare il dispositivo di sicurezza, premete  per altri 3 secondi. Il simbolo  scomparirà dal display.

**N.B.:** In caso di eventuali problemi nell'accensione dell'elettrodomestico, verificate prima che il dispositivo di sicurezza non sia attivato.

## Pulizia

- Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio, assicuratevi che l'apparecchio sia disinserito dalla presa di corrente e si sia completamente raffreddato.
- Non pulite l'apparecchio con acqua. Impedite che dell'acqua (sia pur in minima quantità) penetri nelle fenditure di aerazione collocate sulle pareti interne o esterne dell'apparecchio. È proibito l'uso di apparecchi di pulizia a vapore per pulire questo forno.
- Le pareti interne devono essere accuratamente pulite dopo ogni ciclo di funzionamento. Eliminate ogni residuo di cibo. La parte interna dello sportello, il telaio dello sportello, l'anello di rotazione/elemento di trasmissione e la zona della scanalatura guida sotto la piastra girevole di vetro devono essere tenuti sempre puliti.
- L'esterno dell'apparecchio va strofinato con un panno non lanuginoso leggermente umido e con un leggero detersivo casalingo. Strofinatelo poi accuratamente per asciugarlo.
- Non usate soluzioni abrasive o detersivi concentrati. È proibito l'uso degli spruzzatori specifici per la pulizia dei forni tradizionali disponibili sul mercato.
- La griglia, la piastra girevole e l'anello di rotazione/elemento di trasmissione possono essere lavati con acqua calda e detersivo.

### Scheda tecnica

Dimensioni d'ingombro: 445 mm (W) x 360 mm (D) x 255 mm (H)

Dimensioni interne

piastra girevole in vetro: Ø 254 mm

spazio libero sopra alla piastra girevole in vetro: 180 mm

Peso dell'apparecchio: ca. 10,5 chili

Tensione d'esercizio: 230V~ 50 Hz

Consumo totale d'energia:

• graticola: 1000 W

• microonde: 1050 W

Emissione microonde: 105 W – 1050 W

### Smaltimento














Gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo devono essere smaltiti separatamente dai normali rifiuti domestici perché contengono materiali di valore che possono essere riciclati. Lo smaltimento adeguato protegge l'ambiente e la salute umana. Le autorità locali o il negoziante di riferimento possono fornire ulteriori informazioni in materia.

### Dichiarazione di garanzia

La garanzia sui nostri prodotti ha validità di 2 anni dalla data di vendita (certificata da scontrino fiscale) e comprende gli eventuali difetti del materiale o di particolari di costruzione. I danni derivanti da un uso improprio, rotture da caduta o similari non vengono riconosciuti. La presente garanzia non pregiudica i vostri diritti legali, né i diritti acquisiti in quanto consumatore e riconosciuti dalla legislazione nazionale vigente che disciplina l'acquisto di beni. La garanzia decade nel momento in cui gli apparecchi vengono aperti o manomessi da Centri non da noi autorizzati.

## Mikrobølgeovn

Programmering - eksempler - Enkel oversigt	
Opvarmning af middag til 1 person (ca. 300g)	
Drej knappen til højre (Displayet viser <b>A-2</b> ) + tryk  + drej knappen til højre (Displayet viser <b>300g</b> ) + tryk 	
Mikrobølgefunktion på højeste effekt i 60 sekunder	
Tryk  2x	
Optøning af fødevarer (400g)	
  (Displayet viser <b>dEF1-1</b> ) + drej knappen til højre (Displayet viser <b>400</b> ) + 	
Grillfunktion i 8 minutter	
6 x    (Displayet viser <b>G</b> ) +  + drej knappen til højre (Displayet viser <b>8:00</b> ) + 	










### Kære kunde,

Læs venligst denne brugsanvisning omhyggeligt inden mikrobølgeovnen tages i brug og gem denne brugsanvisning til senere reference. Ovnene bør kun benyttes af personer der er bekendt med denne vejledning.

### Mikrobølgeovnens dele

- A. Kontrolpanel
- B. Drivaksel
- C. Rullering
- D. Drejefad af glas
- E. Ovnvindue
- F. Dør
- G. Dørlukke
- H. Grillrist
- I. Sikringsdæksel

### Kontrolpanelstaster

-    Vælg mikrobølge, grill eller kombinationsfunktion
-   Vælg optøningsprogram efter vægt eller tid
-   Indstil tiden eller timerfunktionen
-  Stop / afbryde
-  Bekræft eller vælg hastighed



## Vigtige sikkerhedsforskrifter

Læs venligst brugsanvisningen omhyggeligt igennem og gem den til senere reference.

### Tilslutning til lysnettet


Mikrobølgeovnen bør kun tilsluttes til et stik med jordforbindelse, der er installeret i overensstemmelse med el-regulativet. Spændingen på typeskiltet skal svare til spændingen i el-installationen. Dette produkt overholder direktiverne, som gælder for CE-mærkning.

### Placering af mikrobølgeovnen

- Placer altid mikrobølgeovnen på en stabil, plan og varmekraftig overflade og sørg for at den ikke udsættes for andre varmekilder eller meget høj fugtighed.
- Apparatet må kun sættes op og anvendes på en flade, som er mindst 850 mm over gulvplan.
- Benyt ikke apparatet udendørs.
- Fødderne under ovnen må ikke fjernes.
- Der skal altid være tilstrækkelig ventilation. Placer ikke andre ting ovenpå mikrobølgeovnen, og sørg for at overholde følgende minimumsafstande mellem ovn og vægge eller andre genstande:  
Siderne: 7,5 cm  
Top: 30,0 cm
- Apparatet må ikke installeres inde i et skab; når mikrobølgeovnen skal placeres bør man også sikre sig at den ikke står tæt op under et skab eller noget tilsvarende.

### Vigtige noter

- **Advarsel: Nogle typer af fødevarer er letantændelige. Lad aldrig under nogen omstændigheder ovnen være uden opsyn, når mikrobølge-, grill- eller kombinationsfunktionerne er i brug.**
- Denne mikrobølgeovn er kun beregnet til optøning, opvarmning eller tilberedning af mad. **Advarsel:** Forsøg aldrig på at tørre mad eller tøj, eller på at opvarme varmepuder, indesko, svampe, våde rengøringsklude el. lign., da dette kan forårsage tilskadekomst, brandsår eller brand.
- Ansvar accepteres ikke, hvis ødelæggelse skyldes ukorrekt brug, eller hvis denne brugsanvisning ikke er fulgt.
- Benyt kun køkkenudstyr som er egnet. Metalbeholdere til levnedsmidler og drikkevarer må ikke anvendes i en mikrobølgeovn. For detaljeret information, se venligst afsnittet *Vælg altid egnede køkkenredskaber*.

- **Advarsel:** Apparatet og dets tilgængelige flader bliver varme under brug. Vær især forsigtig med ikke at berøre varmeelementerne. Børn under 8 år må altid holdes væk fra apparatet, med mindre de er under konstant opsyn.
- Dette apparat kan benyttes af børn (som er mindst 8 år) og af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring eller viden, såfremt de har fået vejledning og instruktion i brugen af dette apparat og fuldt ud forstår alle farer og forholdsregler vedrørende sikkerheden som brug af apparatet medfører.
- Børn må aldrig få lov til at lege med apparatet.
- Børn bør aldrig få lov til at udføre rengørings- eller vedligeholdelsesarbejde på apparatet, medmindre de er under opsyn.
- Apparatet og dets ledning må altid holdes væk fra børn som er yngre en 8 år.
- For at undgå risiko for elektrisk stød må apparatet ikke rengøres med nogen former for væske eller nedsænkes i væske.
- **Advarsel:** Som følge af de høje temperaturer der opstår ved brug af kombinations- og grillfunktionerne, må børn ikke benytte apparatet medmindre de er under nøje opsyn af en voksen.
- Når grill- eller kombinationsfunktionerne benyttes, skal man være ekstra påpasselig med ikke at berøre de indvendige varmeelementer.
- Sluk altid apparatet og tag stikket ud af stikkontakten:
  - inden rengøring,
  - tilfælde af fejlfunktion.
  - efter brug.
-  **Advarsel:** Apparatets ydre flader kan blive varme under brug. Der er også fare for at damp kan udledes gennem ventilationsrillerne: Fare for skoldning.
- Træk aldrig i selve ledningen, når ledningen tages ud af stikkontakten; tag altid fat i selve stikket.
- Lad ikke apparatet eller dets ledning komme i berøring med varme overflader eller komme i kontakt med andre varmekilder. Lad ikke ledningen hænge løst og hold den væk fra alle varme dele.
- Hvis apparatet ikke holdes ordentligt rent, kan det forårsage forringelse af overfladernes kvalitet, hvilket kan medføre mulig forkortelse af apparatets levetid, såvel som mulig risiko for brugerens sikkerhed. Eventuelle madrester bør derfor straks fjernes. Detaljeret information om rengøring af apparatet findes i afsnittet om *Rengøring*.
- For at undgå at ridse glas døren, må man aldrig benytte skrappe eller slibende rengøringsmidler eller metalskrabere til at rengøre døren; derved kan der opstå skade på glasset.

- Benyt aldrig damprensere til rengøringen af apparatet.
- Dette apparat er beregnet til privat brug eller i tilsvarende omgivelser, såsom
  - i tekøkkener, kontorer eller andre mindre virksomheder,
  - landbrugsvirksomheder,
  - af kunder på hoteller, moteller m.m. og tilsvarende foretagender,
  - B&B pensionater.
- **Advarsel:** Al vedligehold eller reparation som nødvendiggør afgang af strålebeskyttelsesdækslet udgør en alvorlig fare for uautoriserede personer. Dette gælder også udskiftning af den specielle ledning eller det indvendige lys. Apparatet bør aldrig åbnes af andre end kvalificerede reparatører. Hvis reparation er nødvendig, så send venligst mikrobølgeovnen til en af vore afdelinger for kundeservice. Adresserne kan findes i tillægget til denne brugsanvisning (se tillæg).
- Ved opvarmning af væske i mikrobølgeovnen, kan væsken opvarmes til kogepunktet uden synlige tegn på bobler. Det er derfor vigtigt at der udvises ekstrem forsigtighed når beholderen håndteres, dvs. når den tages ud af ovnen. Denne risiko for at væsken koger over, kan mindskes ved at anbringe en varrefast glasstang i beholderen under opvarmningen.
- Hele æg med skal eller hårdkogte æg må aldrig varmes i en mikrobølgeovn da de kan eksplodere selv efter at opvarmningsprocessen er afsluttet.
- **Advarsel:** Det er også farligt at varme væsker eller fødevarer i nogen form for faste hermetisk lukkede beholdere, da disse kan eksplodere.
- Indholdet i sutteflasker eller glasbeholdere må rystes eller omrøres grundigt for at sikre at varmen er jævnt fordelt. For at undgå pinefuld og farlig skoldning, skal man altid afprøve temperaturen, inden man mader et barn.
- Når man varmer eller tilbereder mad, der er indeholdt eller indpakket i et brændbart materiale såsom plastik eller papir, er der altid en fare for at disse materialer antændes. Det er også muligt at maden vil tørre ud eller endda antænde, hvis der vælges for lang kogetid. Fedt eller olie er også brændbare stoffer. Det er derfor vigtigt at overvåge mikrobølgeovnen under betjeningen. Stærkt brændbare væsker såsom koncentreret alkohol må selvfølgelig ikke opvarmes i mikrobølgeovnen.
- Hvis det begynder at ryge under betjeningen, holdes døren lukket for at hæmme eller kvæle udvikling af flammer. Sluk øjeblikkeligt for mikrobølgeovnen og tag stikket ud af stikkontakten.
- For at undgå forbrændinger må man altid bruge grydelapper når maden tages ud af ovnen, eftersom fade og beholdere opvarmes til høje temperaturer ikke kun ved grill- og kombinationsfunktionerne, men også når der benyttes mikrobølger.
- Stegetermometre (den slags der benyttes i almindelige ovne) er ikke egnede til brug i mikrobølgeovne.

## Før ibrugtagen

- Efter udpakningen og inden tilslutning til lysnettet, bør mikrobølgeovnen og dens ledning altid efterses for skader.
- **Vigtigt:** Se også efter om døren (samt ovnvinduet og dørlukkerne) ikke er beskadigede eller bøjeede og at døren lukker tæt til dørstolpen. Dette er vigtigt for at sikre at der ikke undslipper mikrobølgeenergi under betjeningen. Af samme grund må hele kabinettet og ovnens indre også regelmæssigt omhyggeligt efterses. Hvis mikrobølgeovnen bliver beskadiget, må den ikke benyttes førend den er blevet repareret af en autoriseret reparatør.
- Fjern al ud- og indvendig indpakning. Denne er fremstillet af materiale egnet til genanvendelse.
- **Fjern aldrig** den beskyttende folie fra dørens inderside, heller ikke rulleringen/drivakslen eller det gråbrune sikringsdæksel ved siden af lyset på højre side inde i mikrobølgeovnen.
- **Advarsel:** Hold børn væk fra emballeringen, da denne udgør en mulig risiko for tilskadekomst, ved f.eks. kvælning.
- Inden apparatet benyttes første gang, eller hvis det ikke har været benyttet i en længere periode, må det rengøres grundigt som anvist i afsnittet om *Rengøring*.
- Sæt rulleringen/drivakslen og drejefadet af glas ind i mikroovnen.
- Inden mikrobølgeovnen tages i brug, skal man lade apparatet varme op på grillindstilling (uden at mikrobølgefunktionen er aktiveret) i ca. 10 minutter. Dette vil fjerne den lugt der typisk opstår når en grill tændes første gang. Der kan afgives lidt røg; dette er helt normalt, men sørg for tilstrækkelig udluftning.
- Dette apparat er en gruppe 2, klasse B, ISM anordning. Gruppe 2 omfatter alle ISM anordninger (industrielle, videnskabelige, medicinske) der genererer energi af radiobølger og/eller benytter energi fra radiobølger i form af elektromagnetisk stråling til at bearbejde materialer; den omfatter også anordninger med gnistnedbrydning. Klasse B specificerer apparater som er beregnet til almindelig husholdninger, eller tilsvarende anordninger som er integreret i en almindelig husstands strømforsyning.

**Vigtigt: Tænd aldrig for mikrobølgeovnen medmindre den mad der skal tilberedes eller varmes er blevet placeret inde i ovnen.** Opstart af en tom mikrobølgeovn kan resultere i skader på apparatet.

### Mikrobølgefunktionen (Gruppe II iht. EN 55011)

Elektromagnetisk energi genereres inden i mikrobølgeovnen, hvilket får molekylerne i maden (især vandmolekyler) til at vibrere og dette bevirker at maden bliver varm. Fødevarer med højt vandindhold vil derfor varmes op hurtigere end relativt tør mad. Varmen udvikles gradvist inden i maden. Det benyttede tilbehør, beholdere eller plader opvarmes kun indirekte som følge af madens temperatur.

### Vælg altid egnede køkkenredskaber

- Anbring ikke madvarer direkte på glasdrejeskiven; brug altid en egnet tallerken eller skål. Sørg for at beholderen ikke stikker ud over glasdrejeskivens kant.
- Metalgenstande bør undgås da mikrobølger reflekteres fra metalflader og måske ikke når frem til den mad der skal tilberedes. Alle former for metal inde i ovnen kan også forårsage gnister, hvilket kan beskadige mikrobølgeovnen.
- Som en generel regel må bestik eller metalbeholdere ikke benyttes i mikrobølgeovne. Visse indpakninger til fødevarer indeholder stanniol eller trådlukker under et lag af papir og de er derfor heller ikke egnede til brug i apparater med mikrobølger.  
Hvis brug af stanniol bliver anbefalet i en opskrift, må man sørge for at maden er pakket helt stramt ind i stanniolen (undgå luftlommer). Sørg endvidere for en **minimum afstand på 2,5 cm** mellem stanniolen og ovnens inderklædning.
- Undlad at benytte beholdere eller tallerkener med dekorationer, der kan indeholde metal såsom guldkanter eller farver med metalpartikler. Krystal er heller ikke egnet. Sørg også for at den benyttede beholder ikke er hul nogen steder (f.eks. i hanken). Porøse materialer kan have absorberet vand under rengøring og er derfor heller ikke velegnede. Skåle og redskaber af plastmaterialet melanin absorberer energi og egner sig derfor heller ikke.

## Brug af mikrobølgefunktionen

- Beholdere fremstillet af varmekfast glas eller porcelæn, er imidlertid velegnede til brug i mikrobølgeovne.
- Plastik er kun egnet hvis det er varmebestandigt.
- Specielt designede kogekar til brug i mikrobølgeovne kan købes hos de fleste isenkræmmere.
- Stegeposer m.m. bør punkteres således at overtryk kan udlignes under tilberedningen.

## Brug af grill funktionen


- Når man bruger grillfunktionen kan alle varmekfaste beholdere eller fade egnet til en almindelig ovn benyttes. Brug aldrig plastikgenstande når grillen benyttes.
- Maden der skal tilberedes kan lægges direkte på grillristen, der derefter placeres på drejefadet af glas.

## Brug af mikrobølge / grill kombinationsfunktionen




- Når man bruger kombinationen af mikrobølge/grill, aktiveres mikrobølge og grillfunktionerne på skift. Beholdere eller tallerkener skal derfor både egne sig til brug i mikrobølgeovne og samtidig være varmekfaste. Da det drejer sig om relativt høje temperaturer kan plastik ikke benyttes. Sørg for at beholdere eller tallerkener ikke indeholder metaldele.

## Betjening







### Generel information om programmering af ovnen

- For at sikre det bedste resultat benytter denne mikrobølgeovn avanceret elektronik.
- Når det trykkes på en af knapperne vil det korrekte input blive besvaret med en bippelyd.
- Et program kan afbrydes eller genstartes ved at trykke på  knappen.





### Generelle oplysninger


- Anbring maden der skal opvarmes i en egnet beholder. Sæt beholderen ind på glasdrejeskiven i ovnen.
- Med mikrobølgefunktionen, bør fødevarer dækkes til, for at forhindre at den tørrer ud. Glas eller plastiklåg der er designet specielt til brug i mikrobølgeovne kan fås hos de fleste isenkræmmere.
- Ved brug af kombinations- eller grillfunktionen, skal man ikke tildække den mad der tilberedes. Grillristen kan placeres direkte på drejefadet af glas. Maden der skal tilberedes lagt direkte på grillristen.
- Luk døren og vælg det ønskede program.
- Når programmet starter vil glasdrejeskiven begynde at rotere. Når ovnen er i brug vil det indvendige lys være tændt.
- Hvis ovndøren åbnes mens ovnen er i brug, eller hvis der trykkes på  knappen (f.eks. for at røre i maden eller vende den så temperaturen bliver jævnt fordelt) vil minuturet og programfunktionerne stoppe op. Om nødvendigt kan tilberedningstiden nu ændres. Programmet vil starte automatisk når døren igen er lukket og der er trykket på  knappen.
- Tryk to gange på  for at afbryde programmet helt.
- 5 bippelyde indikerer at den programmerede tid er gået; samtidig vil lyset inde i ovnen slukke.
- Åbn døren og tag beholderen med maden ud.
- For at opnå en jævn varmefordeling i maden, bør beholderen stå et lille stykke tid.



### Indstilling af uret:

- Når mikrobølgeovnen er blevet tilsluttet til lysnettet, vil displayet vise '0:00' og der høres et lydsignal.
- For at timeren skal fungere rigtigt, skal det indbyggede ur stilles korrekt:
- Tryk på  . Timetallene begynder at blinke i displayet. Drej knappen til det korrekte timetal.
- Tryk   igen. Minuttallene begynder at blinke. Drej knappen for at indstille minuttallene.
- Tryk   for at bekræfte.


### Madlavning med mikrobølger

- Anbring maden i en mikrobølge-egnet beholder (se *Vælg altid egnede køkkenredskaber*), og sæt den på drejefadet.
- Luk døren.
- Tryk   til mikrobølgefunktion. **P100** begynder at blinke i displayet.
- Tryk   gentagende gange, eller drej drejeknappen, for at skifte mellem forskellige effektiveauer:

	Effekt	Display	Type	Anvendelse
1 x	700 W	<b>P100</b> (100 %)	Høj	Opvarmning af væsker, kogning
2 x	560 W	<b>P 80</b> (80 %)	Middel høj	Optøning og opvarmning af dybfrosne retter
3 x	350 W	<b>P 50</b> (50 %)	Middel	Tilberedning af delikate fødevarer
4 x	210 W	<b>P 30</b> (30 %)	Optøning	Optøning
5 x	70 W	<b>P 10</b> (10 %)	Lav	Optøning af delikate fødevarer









- Tryk  for at bekræfte valget og drej på drejeknappen for at indstille den ønskede tilberedningstid.
- Tryk  for at begynde tilberedningen.

### Hurtigprogram

- De mest benyttede tidsindstillinger kan enkelt aktiveres ved at trykke på . Med denne funktion er effekten altid sat til 100%. Hvert tryk på knappen lægger 30 sekunder til tilberedningstiden.
- Tilberedningen starter så snart knappen er aktiveret første gang.

### Brug af grillfunktionen

Grillfunktionen bruger strålevarme til at tilberede maden. Dette program er velegnet til at gratinere eller grille tynde kødstykker.

- Anbring maden der skal tilberedes i en beholder egnet til at grille (se *Vælg altid egnede køkkenredskaber*), eller på grillristen direkte på drejefadet.
- Luk døren.
- Tryk   . **P100** begynder at blinke på displayet.
- Tryk    gentagne gange, eller drej på drejeknappen for at vælge grillfunktion **G**.
- Tryk  for at bekræfte valget og drej på drejeknappen for at indstille den ønskede tilberedningstid.
- Tryk  for at begynde tilberedningen.









### Brug af kombinationsprogrammer

Apparatet indeholder to kombinationsprogrammer:

**C-1:** Mikrobølgefunktionen er aktiv i 55% af den forprogrammerede tid, mens grillfunktionen er aktiv i de resterende 45%.




**C-2:** Mikrobølgefunktionen er aktiv i 36% af den forprogrammerede tid, mens grillfunktionen er aktiv i de resterende 64 %.

Disse programmer er velegnede til fisk, kartofler, soufflé eller tilberedning af gratiner.

- Anbring maden skal opvarmes eller tilberedes i en beholder egnet til brug med den kombinerede funktion (se *Vælg altid egnede køkkenredskaber*), og sæt den på drejefadet.
- Luk døren.
- Tryk   . **P100** begynder at blinke på displayet.
- Tryk    gentagne gange, eller drej på drejeknappen for at vælge kombinationsprogram **C-1** eller **C-2**.
- Tryk  for at bekræfte valget og drej på drejeknappen for at indstille den ønskede tilberedningstid.
- Tryk  for at begynde tilberedningen.

### Optøningsprogram efter tid eller vægt







Optøningsprogrammet er velegnet til at optø mad enten ved indstilling efter vægt på den mad der skal optøs eller ved direkte indtastning af valgt optøningstid.



- Anbring maden der skal optøs i en mikrobølge-egnet beholder (se *Vælg altid egnede køkkenredskaber*), og sæt den på drejefadet.
- Luk døren.
- Tryk   en eller to gange. Displayet viser **dEF1** for vægtbaseret eller **dEF2** for tidsbaseret optøning.
- Drej drejeknappen, indtil den ønskede vægt eller tid vises på displayet.
- Tryk  for at starte optøningsprocessen.

## Brug af automatiske tilberedningsprogrammer

Disse automatiske tilberedningsprogrammer er nyttige når man ønsker at tilberede mad uden at der er behov for særlige indstillinger, som f.eks. valg af effekt eller tid.

- Anbring maden der skal optøs i en mikrobølge-egnet og varmekast beholder (se *Vælg altid egnede køkkenredskaber*), og sæt den på drejefadet.
- Luk døren.
- Drej drejeknappen mod højre indtil displayet viser det ønskede madlavningsprogram **A-1** til **A-8**.

Menu	Vægt	Display
<b>A-1</b>  Opvarmning	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
<b>A-2</b>  Grøntsager	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
<b>A-3</b>  Fisk	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
<b>A-4</b>  Kød	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
<b>A-5</b>  Nudler, pasta	50 g (med koldt vand 450 g)	50
	100 g (med koldt vand 800 g)	100
<b>A-6</b>  Kartofler	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
<b>A-7</b>  Pizza	200 g	200
	400 g	400
<b>A-8</b>  Suppe	200 g	200
	400 g	400








- Tryk  for at bekræfte valget. Drej drejeknappen til den ønskede vægt.
- Tryk  for at begynde tilberedningen.

### Indstilling af flere på hinanden følgende programmer

- Mikrobølgeovnen kan maksimalt indstilles til at køre 2 på hinanden følgende programmer, som f.eks. optøning, efterfulgt af mikrobølge- eller grillfunktionen.
- Et hvilket som helst optønings-, mikrobølge- eller grillprogram såvel som kombinationer af disse kan vælges.
- En biplyd høres ved afslutningen af hvert program segment, når den næste begynder. 5 biplyde signalerer at alle programmerne er afsluttet.







#### Eksempel:

For at optø fødevarer i 5 minutter, efterfulgt af mikrobølgetilberedning på 80% i 7 minutter.

1. Tryk   to gange. Displayet viser **DEF2**.
2. Drej drejeknappen til at vælge en optøning på 5 minutter.
3. Tryk    to gange. **P80** begynder at blinke i displayet.
4. Tryk  for at bekræfte.
5. Drej drejeknappen for at indstille en tilberedningstid på 7 minutter.
6. Tryk  for at starte programmet.

### Timeren

- Mikrobølgeovnen kan indstilles så den starter tilberedningen ved et forud fastsat tidspunkt.
- Denne funktion kan kombineres med ethvert program (undtagen optøning og hurtig-start).
- Det er vigtigt først at sikre sig at uret på apparatet er korrekt indstillet inden timeren benyttes til denne funktion.

1. Indstil uret (se *Indstilling af uret*) om nødvendigt.
2. Vælg det ønskede program. Det er vigtigt ikke at trykke på  knappen endnu.
3. Tryk  . Den aktuelle tid vises og timetallet begynder at blinke.
4. Drej drejeknappen for at vælge den ønskede time-indstilling, hvor du ønsker, at ovnen skal starte.
5. Tryk  . Minuttallene begynder at blinke. Drej drejeknappen for at vælge den ønskede minut-indstilling, hvor du ønsker, at ovnen skal starte.
6. Tryk . Det valgte program vil begynde på det indstillede tidspunkt, på hvilket 2 lydsignaler kan høres.

### Børnesikring:

Denne sikkerhedsanordning modvirker at børn benytter mikrobølgeovnen uden opsyn.

For at aktivere børnesikringen, trykkes på  i 3 sekunder. Symbolet  vises i displayet.

For at afbryde børnesikringen, trykkes der igen på  i 3 sekunder. Låsesymbolet  forsvinder fra displayet.

**Bemærk:** Hvis du får problemer med at starte mikrobølgeovnen så check altid først om børnesikringen skulle være slået til.

## Rengøring

- Sørg for at stikket er taget ud af stikkontakten og at mikrobølgeovnen er afkølet inden den rengøres.
- Rengør aldrig mikrobølgeovnen med vand. Sørg for at der aldrig kommer vand - ligegyldigt hvor ringe en mængde - ind ad ventilationsrillerne på mikrobølgeovnen hverken ind- eller udvendig. Brug heller aldrig dampapparater til rengøringen.
- Ovnrummet bør rengøres grundigt hver gang ovnen har været i brug. Eventuelle madrester må fjernes. Dørens indvendige side, dørrammen, rulleringen/drivakslen og styresporet under drejefadet af glas skal altid holdes rene.
- Kabinettet kan aftørres med en letfugtig fnugfri klud og et mildt opvaskemiddel. Aftør grundigt med en tør klud bagefter.
- Brug ikke slibende eller skræppe rengøringsmidler. Brug heller ikke de kommercielt fremstillede ovnrensprodukter, der er specielt beregnet til rengøring af almindelige ovne.
- Grillristen, drejefadet og rulleringen/drivakslen kan rengøres i varmt sæbevand.



## **Tekniske specifikationer**

Ydre dimensioner: 445 mm (W) x 360 mm (D) x 255 mm (H)  
Ovnrummets dimensioner  
Glasdrejeskiven: Ø 254 mm  
Højde over glasdrejeskiven: 180 mm

Vægt: ca. 10,5 kg

Netspænding: 230V~ 50 Hz

Totalt strømforbrug:

- Grill: 1000 W
- Mikrobølge: 1050 W

Mikrobølge effekt: 105 W – 1050 W

## **Bortskaffelse**














Apparater mærket med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffaldet, da de indeholder værdifulde materialer som kan genbruges. Korrekt bortskaffelse beskytter både miljøet og menneskers helbred. Din kommune eller forhandleren kan give dig yderligere information om dette.

## **Garantierklæring**

På dette husholdningsprodukt overtager vi garantien i to år fra salgsdatoen. Garantien gælder for materiale- og fabrikationsfejl. Skader, der er opstået som følge af forkert behandling, normalt slid samt på skrøbelige dele som f.eks. glas, dækkes ikke af garantien. Denne garanti har ingen indvirkning på dine lovmæssige rettigheder, heller ikke de nationale forbrugerrettigheder om anskaffelse af varer. Hvis produktet ikke fungerer og må returneres, skal det pakkes forsvarligt ind, og navn, adresse samt årsagen til returneringen skal vedlægges. Hvis dette sker mens garantien stadig dækker, må garantibeviset og kvitteringen også lægges ved. Garantien bortfalder ligeledes ved indgreb på produktet af folk, der ikke er autoriseret af os.

## Mikrovågsugn

Exempel på programmeringar - Snabbguide	
Värma upp en 1-portioners måltid (ca. 300 g)	
Vrid vridreglaget åt höger (Displayen visar <b>A-2</b> ) + tryck på  + vrid vridreglaget åt höger (Displayen visar <b>300g</b> ) + tryck på 	
Mikrovågsprogrammet på maximal effekt i 60 sekunder	
	Tryck  2x
Tina upp mat (400g)	
	  (Displayen visar <b>dEF1-1</b> ) + vrid vridreglaget åt höger (Displayen visar <b>400</b> ) + 
8 minuters grilltid	
	6 x    (Displayen visar <b>G</b> ) +  + vrid vridreglaget åt höger (Displayen visar <b>8:00</b> ) + 










**Bästa kund!**

Innan du använder mikrovågsugnen bör du läsa följande instruktioner och spara denna bruksanvisning för framtida bruk. Apparaten bör endast användas av personer som bekantat sig med dessa instruktioner.

## Mikrovågsugnens delar

- A. Kontrollpanel
- B. Drivenhet
- C. Rullring
- D. Roterande glasplatta
- E. Fönster
- F. Dörr
- G. Dörrlås
- H. Grillgaller
- I. Skyddshölje

**Kontrollpanelens knappar**

-    Välj mikrovågs-, grill- eller kombinationsfunktion
-   Välj upptiningsprogram enligt vikt eller tid
-   Ställ in tid eller tidsfunktion
-  Stopp / avbryt
-  Bekräfta eller välj hastighet

## Viktiga säkerhetsinstruktioner

Vänligen läs följande instruktioner noggrant och behåll denna bruksanvisning för framtida referens.

### Anslutning till vägguttaget

Ugnen får endast anslutas till godkänt jordat vägguttag. Se till att nätspänningen i vägguttaget motsvarar den som är märkt på apparatens skylt. Denna produkt uppfyller de krav som är gällande för CE-märkning.

### Enhetens placering

- Placera alltid mikrovågsugnen på en stabil och jämn värmebeständig yta och se till att apparaten är skyddad från eventuella värmekällor och extremt hög fuktighet.
- Apparaten bör endast placeras och användas på en yta som är minst 850 mm över golvytan.
- Använd inte apparaten utomhus.
- Fötterna på ugnens undersida bör inte tas bort.
- Se alltid till att ventilationen är tillräcklig. Placera inga föremål ovanpå ugnen och se till att det fria avståndet mellan ugnen och väggen eller andra föremål är minst följande:
  - Sidorna: 7,5 cm
  - Ovanför: 30,0 cm
- Enheten får inte installeras inuti ett skåp; placera den inte heller direkt under ett skåp eller dylika föremål.

### Viktigt att veta

- **Varning: Vissa typer av matprodukter kan fatta eld. Lämna under inga omständigheter apparaten utan tillsyn när någon av mikrovågs-, grill- eller kombinationsfunktionerna är i användning.**
- Denna mikrovågsugn är endast ämnad för upptining, värmning och tillagning av mat. **Varning:** Försök att värma upp torra matprodukter eller kläder, värmedynor, tofflor, tvättsvampar, våta rengöringsdukar etc. kan leda till förbrännings-skador eller eldsvåda.
- Inget ansvar accepteras för skada som uppstått genom otillbörlig användning eller om dessa instruktioner inte åtföljts.
- Använd endast lämpliga kärl. Metallbehållare för mat och dryck får inte användas i mikrovågsugnen. För mer information, se avsnittet *Välj alltid lämpliga kokkärl*.
- **Varning:** Apparaten och dess tillgängliga ytor blir heta under användning. Var

extremt försiktig så att du rör vid värmeelementet. Barn under 8 år måste hållas på avstånd om de inte kan övervakas konstant.

- Denna apparat kan användas av barn (minst 8 år gamla) och av personer som har minskad fysisk rörelseförmåga, reducerat sinnes- eller mentaltillstånd, eller som har bristfällig erfarenhet och kunskap, förutsatt att dessa personer är under uppsyn eller har fått tillräckliga instruktioner beträffande apparatens användning och vet vilka risker och säkerhetsåtgärder som användningen innefattar.
- Barn bör inte tillåtas leka med apparaten.
- Barn får inte tillåtas utföra rengöring eller underhåll utan övervakning.
- Apparaten och dess elsladd bör hållas utom räckhåll för barn under 8 år.
- Undvik risken för elektrisk stöt genom att inte rengöra eller doppa apparaten i vätskor.
- **Varning:** På grund av de höga temperaturerna som uppstår vid användning av kombinations- och grillfunktionerna bör barn inte använda apparaten ifall de inte är övervakade av en vuxen.
- Under användning av grill- eller kombinationsfunktionerna bör du vara extremt noga med att inte röra de inre värmeelementen.
- Stäng alltid av apparaten och dra stickproppen ur vägguttaget:
  - innan rengöring påbörjas,
  - om apparaten skulle upphöra att fungera.
  - efter varje användning.
-  **Varning:** Apparatsens yttre ytor kan bli heta under användningen. Det finns också en risk för att ånga kommer ut genom ventilationsöppningarna vilket leder till risk för skållning.
- Ta stickproppen ur vägguttaget genom att dra i stickproppen, aldrig i sladden.
- Låt inte mikrovågsugnen eller dess elsladd komma i beröring med heta ytor eller i kontakt med andra heta källor. Låt inte sladden hänga fritt och se till att den inte kommer i beröring med heta föremål.
- Om enheten inte hålls ren kan en försämring av ytornas kvalitet uppstå vilket kan leda till att apparatsens livslängd förkortas och att användarens säkerhet utsätts för potentiell risk. Eventuella matrester bör därför avlägsnas omedelbart. Se avsnittet *Rengöring* för detaljerad information om hur apparaten bör rengöras.
- För att skydda glasdörren från skråmor bör du inte använda några starka rengöringsmedel eller hårda metallskrapor för att rengöra dörren; annars kan glaset skadas.
- Använd inte ångrengöringsapparater för rengöring.
- Apparaten är avsedd för hemmabruk eller liknande användning, såsom
  - i personalkök, kontor och andra kommersiella miljöer,

- i företag inom jordbrukssektorn,
- för gäster i hotell, motell och liknande inkvarteringsställen,
- för kunder i bed-and-breakfast hus.
- **Varning:** Underhåll eller reparation som fordrar att mikrovågsugns strålningskydd tas bort är en allvarlig fara för personer som inte är fackmän inom området. Detta gäller också byte av elsladden och mikrovågsugns lampa. Enheten bör endast öppnas av behörig personal. Om reparation behövs bör mikrovågsugnen sändas till vår kundservice. Adressen finner du i bilagan till denna bruksanvisning (se bilagan).
- När du värmer vätskor i din mikrovågsugn, kan vätskan hettas över kokpunkten utan att vätskan börjar bubbla. Därför är det viktigt att du är ytterst försiktig när du handskas med olika kärl, t.ex. när du tar dem ur ugnen.  
Risken för sådan överhettning kan minskas genom att man placerar en värmebeständig glasstav i kärlet under värmningsprocessen.
- Hela råa ägg eller hela hårdkokta ägg får inte värmas i mikrovågsugn eftersom de kan explodera t.o.m. efter det att mikrovågsugnen stängts av.
- **Varning:** Det är även mycket farligt att värma upp vätskor eller fasta matprodukter i stängda behållare i mikrovågsugnen p.g.a. hög risk för explosion.
- Innehållet i nappflaskor eller glasburkar med babymat måste omröras eller skakas noggrant så att temperaturen fördelas jämnt. Kontrollera alltid matens temperatur innan du matar barnet så att brännskador kan undvikas.
- När du värmer eller tillagar mat i kärl som är gjorda av brännbart material såsom plast eller papper, eller om maten är förpackad i dessa material, finns det en risk att materialen antänds. Det är även möjligt att maten blir uttorkad eller t.o.m. antänds om koktiden är för lång. Fett eller olja är också lättantändliga ämnen. Det är därför viktigt att man håller mikrovågsugnen under uppsikt under användningen. Mycket lättantändliga vätskor såsom koncentrerad alkohol får naturligtvis inte värmas.
- Om rök skulle uppstå under användningen, bör dörren hållas stängd för att hämma eller kväva eventuella lågor. Stäng genast av mikrovågsugnen och dra stickproppen ur vägguttaget.
- För att undvika brännskador bör du alltid använda en lämplig grytvante när du tar mat ur ugnen, eftersom redskap och kokkärl blir heta. Detta gäller inte endast när grill- eller kombinationsfunktionen används, utan också vid användning av mikrovågsfunktionen.
- Stektermometrar (som används i vanliga bakugnar) är inte lämpliga för användning i mikrovågsugnar.

## Innan första användningen

- Efter upppackningen bör du omsorgsfullt kontrollera att mikrovågsugnen och elsladden är oskadade. Gör detta alltid innan du ansluter mikrovågsugnen till eluttaget.
- **Anmärkning:** Se till att luckan (inklusive glasfönster och dörrlås) inte är skadade eller böjda och att luckan kan stängas tätt mot frontramen. Det är viktigt att se till att ingen mikrovågsenergi kommer ut under användningen. På grund av detta är det också viktigt att regelbundet kontrollera hela höljet och insidan av ugnen. Ifall en skada skulle uppstå bör apparaten absolut inte användas innan den har reparerats av en kvalificerad tekniker.
- Ta bort ut- och invändigt förpackningsmaterial. Allt detta material är återanvändbart.
- **Avlägsna inte** skyddsfolien på insidan av dörren, ej heller rullringen/drivenheten eller det gråbruna skyddshöljet invid lampan till höger inuti mikrovågsugnen.
- **Varning:** Håll barn på avstånd från apparatens förpackningsmaterial eftersom fara eventuellt kan uppstå. Det finns t.ex. risk för kvävning.
- Innan produkten används för första gången, eller om den inte använts under en lång tid, bör den rengöras noggrant enligt avsnittet *Rengöring*.
- Placera rullringen/drivenheten och den roterande glasplattan i enheten.
- Innan du använder mikrovågsugnen för första gången, bör du låta apparaten värmas upp på grilleffekt (utan att mikrovågsfunktionen aktiveras) i cirka 10 minuter. Detta tar bort den typiska lukten som uppstår när man kopplar på en grill för första gången. Det kan uppstå litet rök och detta är helt normalt. Se till att vädra ordentligt.
- Denna apparat är en grupp 2 klass B ISM produkt. Grupp 2 omfattar alla ISM-apparater (industriella, vetenskapliga, medicinska) som genererar radiofrekvensenergi och/eller använder radiofrekvensenergi i form av elektromagnetisk strålning för att bearbeta material; det omfattar också gnistbearbetningsapparater. Klass B specificerar apparater som är avsedda för användning i hushållet, eller andra liknande apparater som är inbyggda i hushållsapparater som använder sig av det allmänna elnätet.

**Anmärkning:** Starta inte apparaten innan du har placerat maten som skall värmas eller tillredas inuti ugnen. Om mikrovågsugnen startas när den är tom kan den ta skada.

### Mikrovågsfunktionen (Grupp II i enlighet med EN 55011)

Inne i mikrovågsugnen alstras elektromagnetisk energi som får matens molekyler (främst vattenmolekylerna) att vibrera och därigenom blir maten het. Mat med hög vattenhalt värms snabbare än relativt torr mat. Värmen utvecklas gradvis inuti maten. Redskap, kärl eller tallrikar värms endast upp indirekt av matens temperatur.

### Välj alltid lämpliga kokkärl

- Placera inte maten direkt på glasplattan; använd alltid en passande tallrik eller kokkärl. Se till att kärlet inte sticker ut över glasplattans kant.
- Metallföremål bör undvikas eftersom mikrovågorna reflekteras från metallytor och då inte kan nå maten som skall tillredas. Metall som placeras i mikrovågsugnen kan också orsaka gnistor, som kan resultera i att mikrovågsugnen skadas.
- Tumregeln är att bestick eller metallkärl inte bör användas i mikrovågsugnen. Vissa förpackningsmaterial innehåller aluminiumfolie eller tråd under ett skikt av papper och är därför inte lämpliga för användning i mikrovågsugnar. Om användning av aluminiumfolie rekommenderas i ett recept, bör du se till att maten är tätt insluten i aluminiumfolie (så att luftblåsor undviks). Se till att det finns ett **avstånd på minst 2,5 cm** mellan aluminiumfolien och mikrovågsugnens innervägg.
- Kontrollera alltid att kokkärlet eller tallriken inte innehåller några metalldekorationer såsom guldkant eller färg innehållande metallpartiklar. Kristallföremål är heller inte lämpliga. Se alltid till att kokkärlet inte är ihåliga i någon del (t.ex. i handtagen). Porösa material kan ha absorberat vatten vid rengöring och är därför inte lämpliga. Skålar eller redskap av plastmaterialet melanin absorberar energi och kan heller inte användas.

## Så används mikrovågsfunktionen

- Behållare av värmetåligt glas eller porslin lämpar sig väl för användning i mikrovågsugnar.
- Plast är lämpligt endast om det är värmetåligt.
- Kockärl som är specialtillverkade för användning i mikrovågsugnar finns tillgängliga i de flesta affärer som säljer hushållsvaror.
- Stekpåsar etc. bör förses med lufthål så att högt tryck kan frigöras vid tillagningen.

## Så används grillfunktionen


- När du använder grillfunktionen kan värmebeständiga kärl eller tallrikar som lämpar sig för traditionella ugnar användas. Använd inga plastföremål vid grillning.
- Maten som skall tillagas läggs direkt på grillställningen som sedan placeras på glasplattan.

## Så används mikrovågs-/grillkombinationen




- När du använder mikrovågs-/grillkombinationen, aktiveras mikrovågsfunktionen och grillfunktionen omväxlande. Kockärl eller tallrikar bör därför vara lämpliga för användning i mikrovågsugn **samt** värmebeständiga. På grund av de relativt höga temperaturerna bör inte plastföremål användas. Se till att kockärl eller tallrikar inte innehåller metalldelar.

## Bruksanvisning




### Allmän information om programmering av enheten

- Denna mikrovågsugn är utrustad med toppmodern elektronik för att säkerställa optimala resultat.
- Då du tryckt på någon av kontrollknapparna godkänns programmeringen alltid av en pipsignal.
- Du kan avbryta eller starta om ett program genom att trycka på  knappen.



### Allmänna användningsråd


- Placera maten som skall värmas i ett lämpligt kärl. Placera kärlet på ugnens roterande platta.
- När mikrovågsfunktionen används bör maten täckas över för att förhindra att den torkar ut. Glas- eller plasthuvor ämnade för användning i mikrovågsugn finns i de flesta affärer som säljer köksutrustning.
- När du använder kombinations- eller grillfunktionen bör du inte täcka över den mat som skall tillagas. Grillgallret kan placeras direkt på den roterande glasplattan med maten på grillgallret.
- Stäng luckan och ställ in det önskade programmet.
- När programmet startar börjar glasplattan rotera. Ugnslampan är tänd under pågående program.
- Om man under pågående program öppnar dörren eller trycker på  knappen (t.ex. för att röra om eller vända på maten för att försäkra sig om en jämn spridning av värmen i maten), avbryts tidsräkningen och programmeringsfunktionerna. Vid behov kan du nu ändra på tillagningstiden. Programmet kommer automatiskt att fortsätta då dörren har stängts igen och då du har tryckt på  knappen.
- Tryck två gånger på  knappen för att avbryta ett program.
- 5 pip indikerar att den programmerade tiden har gått ut. Samtidigt släcks ugnslampan.
- Öppna luckan och tag ut kärlet med mat.
- Låt maten stå några minuter efter värmningen så att värmen sprider sig jämnt.



### Inställning av klockan:

- Då enheten har kopplats till eluttaget visar displayen '0:00' och du hör en akustisk signal.
- För att timern skall fungera ordentligt bör den inbyggda klockan ställas in korrekt:
- Tryck på . Timsiffrorna börjar blinka på displayen. Vrid på vridreglaget för att ställa in den korrekta timmen.
- Tryck på  igen. Minutsiffrorna börjar blinka. Vrid på vridreglaget för att ställa in de korrekta minuterna.
- Tryck på  för att bekräfta.


### Matlagning med mikrovågsfunktionen

- Lägg maten i en mikrovågstålig behållare (se *Välj alltid lämpliga kockärl*) och sätt behållaren på den roterande plattan.
- Stäng dörren.
- Tryck på  för mikrovågsfunktionen. **P100** börjar blinka i displayen.
- Tryck på  flera gånger, eller vrid på vridreglaget, för att välja mellan de olika effektnivåerna:

	Effekt	Display	Typ	Användning
1 x	700 W	<b>P100</b> (100 %)	Hög	Uppvärmning av vätskor, tillagning
2 x	560 W	<b>P 80</b> (80 %)	Medelstor-hög	Upptining och värmning av djupfrysta rätter
3 x	350 W	<b>P 50</b> (50 %)	Medelstor	Försiktig tillagning av mat
4 x	210 W	<b>P 30</b> (30 %)	Upptining	Upptining
5 x	70 W	<b>P 10</b> (10 %)	Låg	Försiktig upptining av mat









- Tryck på  för att bekräfta valet och vrid på vridreglaget för att ställa in den önskade tillagningstiden.
- Tryck på  för att starta tillagningsprocessen.

### Snabbvalsprogram

- De mest använda mikrovågsinställningarna kan enkelt väljas genom att trycka på . Med denna funktion är mikrovågseffekten alltid 100 %. Varje gång du trycker på knappen ökas tillagningstiden med 30 sekunder.
- Tillagningsprocessen börjar så snart som du trycker på knappen första gången.

### Använda grillfunktion

Vid grillning används strålningsvärme för att tillreda maten. Denna funktion lämpar sig väl för gratinering och grillning av tunna köttskivor.

- Lägg maten som ska tillagas i en behållare som är lämplig för grillning (se *Välj alltid lämpliga kokkärl*), eller på grillgallret direkt på den roterande plattan.
- Stäng dörren.
- Tryck på   . **P100** börjar blinka i displayen.
- Tryck på    flera gånger, eller vrid på vridreglaget för att välja grillfunktionen **G**.
- Tryck på  för att bekräfta valet och vrid på vridreglaget för att ställa in den önskade tillagningstiden.
- Tryck på  för att starta tillagningsprocessen.









### Använda kombinationsprogram

Apparaten har två kombinationsprogram:

**C-1:** Mikrovågsfunktionen är aktiv 55 % av den förinprogrammerade tiden, medan grillfunktionen är aktiv resterande 45 %.




**C-2:** Mikrovågsfunktionen är aktiv 36 % av den förinprogrammerade tiden, medan grillfunktionen är aktiv resterande 64 %.

Dessa program är lämpliga för fisk, potatis, suffléer eller vid gratinering.

- Lägg maten som ska värmas upp eller tillagas i en behållare som lämpar sig för användning med kombinationsfunktionen (se *Välj alltid lämpliga kokkärl*) och sätt behållaren på den roterande plattan.
- Stäng dörren.
- Tryck på   . **P100** börjar blinka i displayen.
- Tryck på    flera gånger, eller vrid på vridreglaget för att välja kombinationsprogrammen **C-1** eller **C-2**.
- Tryck på  för att bekräfta valet och vrid på vridreglaget för att ställa in den önskade tillagningstiden.
- Tryck på  för att starta tillagningsprocessen.

### Upptiningsprogram enligt tid eller vikt

Detta upptiningsprogram kan användas för att tina upp mat antingen genom att du ställer in vikten på den mat som skall tinas upp, eller genom att sätta in upptiningstiden direkt.









- Placera maten som ska tinas upp i en mikrovågstålig behållare (se *Välj alltid lämpliga kokkärl*), och sätt den på den roterande plattan.
- Stäng dörren.
- Tryck på   en eller två gånger. Displayen visar **dEF1** för viktbaserad eller **dEF2** för tidbaserad upptining.
- Vrid på vridreglaget tills den önskade vikten eller tiden visas i displayen.
- Tryck på  för att starta upptiningsprocessen.





## Användning av de automatiska tillagningsprogrammen

Dessa automatiska tillagningsprogram är användbara då man vill tillreda mat utan att välja några speciella inställningar för t.ex. effekt eller tillredningstid.

- Placera maten som skall tinas upp i en mikrovågstålig och värmebeständig behållare (se *Välj alltid lämpliga kokkärl*), och placera den på den roterande plattan.
- Stäng dörren.
- Vrid på vridreglaget åt höger tills displayen visar det önskade tillagningsprogrammet **A-1** till **A-8**.

Meny	Vikt	Display
<b>A-1</b>  Uppvärmning	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
<b>A-2</b>  Grönsaker	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
<b>A-3</b>  Fisk	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
<b>A-4</b>  Kött	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
<b>A-5</b>  Nudlar, pasta	50 g (med kallt vatten 450 g)	50
	100 g (med kallt vatten 800 g)	100
<b>A-6</b>  Potatis	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
<b>A-7</b>  Pizza	200 g	200
	400 g	400
<b>A-8</b>  Soppa	200 g	200
	400 g	400

- Tryck på  för att bekräfta ditt val. Vrid på vridreglaget till den önskade vikten.
- Tryck på  för att starta tillagningsprocessen.

### Kombinera olika program

- Apparaten kan ställas in så att den kör maximalt två program i följd t.ex. upptining följt av mikrovågs- eller grillfunktionen.
- Vilket som helst av programmen för upptining, mikrovågor eller grillning samt en kombination av dessa program kan väljas.
- En pipsignal hörs vid slutet av varje program och nästa program startar. 5 pip indikerar att hela programmet är avslutat.
- Exempel:  
Tina upp mat i 5 minuter följt av 80 % mikrovågstillagning i 7 minuter.
  1. Tryck på två gånger. Displayen visar **dEF2**.
  2. Vrid på vridreglaget för att välja upptiningstiden 5 minuter.
  3. Tryck på två gånger. **P80** börjar blinka i displayen.
  4. Tryck på för att bekräfta ditt val.
  5. Vrid på vridreglaget för att välja tillagningstiden 7 minuter.
  6. Tryck på för att starta programmet.

### Timer

- Mikrovågsugnen kan förprogrammeras på så sätt att den startar vid en på förhand inprogrammerad tid.
  - Denna funktion kan kombineras med vilket program som helst (utom upptining och kvickstart).
  - Kontrollera alltid först om tiden som inställts är korrekt innan du använder timerfunktionen.
1. Ställ in tiden (se *Inställning av klockan*) om nödvändigt.
  2. Ställ in det önskade programmet. Tryck inte på ännu.
  3. Tryck på . Den aktuella tiden visas och timdisplayen blinkar.
  4. Vrid på vridreglaget för att välja den timinställning vid vilken du vill att apparaten startar.
  5. Tryck på . Minutdisplayen blinkar. Vrid på vridreglaget för att välja den minutinställning vid vilken du vill att apparaten startar.
  6. Tryck på . Det valda programmet startas vid den förinprogrammerade tiden, du hör 2 akustiska signaler.

### Barnsäkerhetsspärr:

Denna säkerhetsspärr hindrar barn från att starta apparaten utan uppsikt.

För att aktivera säkerhetsspärren tryck ner i 3 sekunder. -symbolen visas i teckenrutan.

För att ta bort säkerhetsspärren tryck åter ner i 3 sekunder. -symbolen försvinner från teckenrutan.

**Anm.:** Ifall du får svårigheter med att starta apparaten bör du först kontrollera att säkerhetsanordningen inte är aktiverad.

## Rengöring

- Innan du rengör apparaten, bör du se till att den inte är kopplad till eluttaget och att den har svalnat fullständigt.
- Rengör inte ugnen med vatten. Låt inte vatten – oavsett hur liten vattenmängden är – komma in i ventilationsöppningarna på in- och utsidan av ugnen. Använd aldrig ångapparater för att rengöra ugnen.
- De inre ytorna måste rengöras noggrant efter varje användning. Eventuella matrester bör avlägsnas. Insidan av dörren, dörrkarmen, rullringen/drivenheten och skenorna under glasplattan måste alltid hållas rena.
- Hela mikrovågsugnen kan avtorkas med en lätt fuktad luddfri duk och ett mildt rengöringsmedel. Torka torrt efteråt.
- Använd inga slipmedel eller starka rengöringsmedel. Kommersiellt framställda ugnrensningssprodukter för vanliga ugnar, exempelvis spray, får inte användas.
- Grillgallret, glasplattan och rullringen/drivenheten kan rengöras i varmt diskvatten.

## **Teknisk specifikation**

Yttre dimensioner: 445 mm (B) x 360 mm (D) x 255 mm (H)  
Inre dimensioner  
glasplatta: Ø 254 mm  
fritt utrymme ovanför glasplattan: 180 mm

Ugnens vikt: ca. 10,5 kg

Nätspänning: 230V~ 50 Hz

Effektförbrukning:

• Grill: 1000 W

• Mikrovågsugn: 1050 W

Mikrovågseffekt: 105 W – 1050 W

## **Avfallshantering**














Enheter märkta med denna symbol måste kasseras separat från hushållsavfallet, eftersom de innehåller värdefulla material som kan återvinnas. Korrekt avfallshantering skyddar miljön och människors hälsa. Din lokala myndighet eller återförsäljare kan ge information i ärendet.

## **Garanti i Sverige och Finland**

För material- och tillverkningsfel gäller 2 års garanti räknat från inköpsdagen mot uppvisande av specificerat inköpskvitto i överensstämmelse med de allmänna garantivillkoren. Denna garanti inverkar inte på dina lagstadgade rättigheter eller dina lagenliga rättigheter enligt den nationella konsumentskyddslagstiftningen. Ifall apparaten används felaktigt, eller vårdslöst, ansvarar den som använder apparaten för eventuella material- och personskador.

Tillverkas för: Severin Elektrogeräte GmbH, Tyskland.

## Mikroaaltouuni

Ajastusesimerkkejä - Pikaopas	
Yhden ruokalajin aterian lämmittäminen (noin 300 g)	
Käännä kierto-kytkintä oikealle (Näyttö <b>A-2</b> ) + paina  + käännä kierto-kytkintä oikealle (Näyttö <b>300 g</b> ) + paina 	
Mikroaaltotoiminto täydellä teholla 60 sekuntia	
Paina  2x	
Sulatustoiminto (400 g)	
  (Näyttö <b>dEF1-1</b> ) + käännä kierto-kytkintä oikealle (Näyttö <b>400</b> ) + 	
8 minuutin grillausaika	
6 x    (Näyttö <b>G</b> ) +  + käännä kierto-kytkintä oikealle (Näyttö <b>8:00</b> ) + 	






**Hyvä Asiakas,**

Lue seuraavat ohjeet huolellisesti ennen mikrouunin käyttämistä. Talleta ohjeet vastaisen varalle. Laitetta saavat käyttää vain henkilöt, jotka ovat tutustuneet näihin ohjeisiin.

## Laitteen osat

- Ohjelmapaneeli
- Pyörintäalusta (käyttöyksikkö)
- Rullarengas
- Pyörivä lasinen aluslautanen
- Ikkuna
- Ovi
- Ovilukot
- Grilliparila
- Suojalevy

**Ohjauspaneelin painikkeet**

-  Valitse mikroaalto-, grilli- tai yhdistelmätoiminto
-  Valitse sulatusohjelma painon tai ajan mukaan
-  Aseta aika tai ajastintoiminto
-  Seis / keskeytys
-  Vahvista tai valitse nopeus

**Tärkeitä turvallisuusohjeita**

**Lue seuraavat ohjeet huolellisesti ja säilytä käyttöohje tulevaa tarvetta varten.**

**Kytkeä sähköverkkoon**


Laite tulee kytkeä vain sähköturvallisuusmääräysten mukaisesti asennettuun maadoitettuun pistorasiaan. Varmista, että verkkojännite vastaa laitteen arvokilpeen merkittyä jännitettä. Tämä tuote on kaikkien voimassa olevien CE-merkintöjä koskevien direktiivien mukainen.

**Mikroaaltouunin sijaintipaikan valitseminen**

- Sijoita mikrouuni aina tukevalle ja tasaiselle, kuumuutta kestäväälle alustalle ja varmista, että laite on suojassa lämpölähteiltä tai liialliselta kosteudelta.
- Laitteen asennus ja käyttö on sallittua vain alustalta, joka on 850 mm lattiatason yläpuolella.
- Älä käytä laitetta ulkona.
- Laitteen pohjassa olevia jalkoja ei saa irrottaa.
- Huolehdi aina riittävästä tuuletuksesta. Älä aseta mitään esineitä laitteen päälle. Varmista, että laite on vähintään seuraavilla etäisyyksillä seinästä tai esineistä:  
Sivut: 7,5 cm  
Yläpuoli: 30,0 cm
- Laitetta ei saa sijoittaa kaappiin. Laitetta paikoilleen sijoitettaessa on myös varmistettava, että sitä ei aseteta kaapin tms. alapuolelle.

**Tärkeää**

- **Varoitus: Jotkut ruoat syttyvät helposti palamaan. Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa käyttäessäsi mikroaalto-, grilli- tai yhdistelmätoimintoja.**
- Tämä mikroaaltouuni on tarkoitettu vain ruuan sulattamiseen, kuumentamiseen ja kypsentämiseen. **Varoitus:** Jos ruokaa tai vaatteita yritetään kuivata tai lämpötyynyjä, kotitossuja, sieniä, märkiä puhdistusriepuja jne. lämmittää, seurauksena voi olla vammoja, palaminen tai tulipalo.
- Valmistaja ei vastaa mahdollisista laitteen väärinkäytöstä tai käyttöohjeiden laiminlyömisestä johtuvista vaurioista.
- Käytä vain mikrouunikäyttöön soveltuvia astioita. Mikroaaltouunissa ei saa käyttää metalliastioita ruoille ja juomille. Katso lisätietoja kohdasta *Käytä aina sopivia valmistusvälineitä.*
- **Varoitus:** Laite ja laitteen esillä olevat pinnat kuumenevat käytön aikana. Ole erittäin varovainen, ettet koske lämpöelementtejä. Alle 8-vuotiaat lapset ovat aina pidettävä pois laitteen lähetyviltä, ellei heitä valvota koko ajan.

- Tätä laitetta saavat käyttää lapset (vähintään 8-vuotiaat) sekä henkilöt, joilla on fyysisesti, aistillisesti tai henkisesti rajoittunut toimintakyky tai joilla on puuttuvat tai vajavaiset tiedot laitteen toiminnasta, mikäli heitä valvotaan tai ohjataan laitteen käytössä ja he ymmärtävät täysin kaikki käyttöön liittyvät vaarat ja turvatoimenpiteet.
- Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.
- Lasten ei saa antaa tehdä laitteen puhdistus- tai huoltotoimenpiteitä, elleivät he ole aikuisen valvonnassa.
- Laite ja sen liitäntäjohto täytyy aina pitää alle 8-vuotiaiden ulottumattomissa.
- Sähköiskun vaaran välttämiseksi älä puhdistu laitetta nesteillä äläkä upota sitä nesteisiin.
- **Varoitus:** Yhdistelmä- ja grillitoimintojen käytön aikaisten korkeiden lämpötilojen vuoksi lapset eivät saa käyttää laitetta muutoin kuin aikuisten tarkassa valvonnassa.
- Varo grilli- ja yhdistelmätoimintojen aikana erityisesti koskettamasta sisäpuolella olevia lämpöelementtejä.
- Katkaise aina virta laitteesta ja irrota pistotulppa pistorasiasta:
  - ennen laitteen puhdistamista ja,
  - mahdollisen toimintahäiriön sattuessa.
  - jokaisen käyttökerran jälkeen.
-  **Varoitus:** Laitteen ulkopinnat saattavat kuumentua käytön aikana. Kuumaa höyryä voi myös tulla tuuletusaukoista: palovammavaara.
- Kun irrotat pistotulpan pistorasiasta, älä vedä liitäntäjohtoa vaan tartu aina pistotulppaan.
- Älä anna laitteen tai liitäntäjohtoa koskettaa kuumia pintoja tai joutua kosketuksiin lämmönlähteiden kanssa. Älä myöskään jätä liitäntäjohtoa roikkumaan äläkä anna sen koskettaa kuumia osia.
- Ellei laitetta pidetä puhtaana oikein, se pintojen kunto saattaa vaurioitua, mistä voi olla seurauksena sen käyttöiän lyheneminen sekä mahdollinen uhka käyttäjän turvallisuudelle. Siksi ruoantähteet täytyy poistaa välittömästi. Yksityiskohtaisia tietoja laitteen puhdistuksesta on osassa *Laitteen puhdistus*.
- Vältä lasioven naarmuuntuminen ja älä sen vuoksi käytä kovia, voimakkaita pesuaineita tai metallisia lastoja oven puhdistukseen, muuten lasi voi vahingoittua.
- Älä käytä puhdistukseen höyrypesuria.
- Tämä laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön tai vastaavaan, kuten
  - ruokalaitteet, toimistot ja muut kaupalliset ympäristöt
  - maatalousyritykset
  - hotellien, motellien jne. ja vastaavien yritysten asiakkaat
  - aamiaisen ja majoituksen tarjoavat majatalot.
- **Varoitus:** Huolto- ja korjaustyöt, jotka vaativat mikroaaltosäteilysuojuksen

poistamista, ovat erittäin vaarallisia henkilöille, joilla ei ole alan koulutusta. Näihin töihin luetaan myös erikoisliitännäjohtojen ja sisävalon lampun vaihtaminen. Laitteen saa avata vain alan koulutuksen saanut, pätevä henkilö. Jos laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä, ota yhteys asiakaspalveluumme (katso liite).

- Kun lämmität nesteitä mikrossa, neste voi kuumentua kiehumapisteen yli ilman että kuplia näkyy. Siksi astioita käsiteltäessä on oltava erittäin varovainen (esim. otettaessa niitä mikrosta).  
Ylikiehumisen vaaraa voidaan vähentää asettamalla astiaan lämpöä kestävä lasisauva kuumennuksen ajaksi.
- Kananmunia kuorineen tai kovaksi keitettyinä ei saa kuumentaa mikrouunissa, koska ne saattavat räjähtää mikroaaltoprosessin päätyttyäkin.
- **Varoitus:** On myös erittäin vaarallista kuumentaa nesteitä tai mitään kiinteitä ruoka-aineita suljetuissa astioissa, koska tämä aiheuttaa erittäin vakavan räjähdysvaaran.
- Vauvojen ruokintapulloja tai vauvanruokaa sisältäviä lasiastioita on sekoitettava tai ravistettava kunnolla, jotta lämpö jakautuu tasaisesti. Kivuliaitten ja vaarallisten palovammojen välttämiseksi tarkista aina ruoka-aineen lämpötila ennen lapselle antamista.
- Kun lämmität tai kypsennät syttyvään aineeseen (kuten muoviin tai paperiin) pakattua ruokaa, voi tällainen materiaali syttyä palamaan. On myös mahdollista, että ruoka kuivuu tai jopa syttyy, jos on valittu liian pitkä kypsentämisaika. Rasva ja öljy ovat myös syttyviä aineita. Siksi on tärkeää valvoa laitteen toimintaa käytön aikana. Herkästi syttyvät nesteet kuten väkevät alkoholit eivät luonnollisesti sovellu kuumennettaviksi.
- Jos huomaat käytön aikana savua, pidä laitteen ovi kiinni tai estä tai tukahduta liekit. Kytke laitteesta virta pois välittömästi ja irrota pistotulppa pistorasiasta.
- Palovammojen estämiseksi käytä aina sopivaa patalappua ottaessasi ruokia uunista, koska valmistusvälineet ja -astiat kuumenevat sekä grilli- ja yhdistelmätoiminnon että mikrouunin käytön aikana.
- Erityisiä ruokalämpömittareita (joita käytetään tavallisissa uuneissa) ei voi käyttää mikroaaltouuneissa.

## Ennen ensimmäistä käyttöä

- Tarkista laite ja sen liitännäjohto vaurioiden varalta, kun olet ottanut sen pois pakkauksesta ja aina ennen sen kytkemistä sähköverkkoon.
- **Huom:** Tarkista myös, että laitteen ovi (mukaan lukien ikkuna ja lukot) ei ole vaurioitunut tai taipunut. Sulje ovi kunnolla kehystä vasten. Tämä on tärkeää, jotta mikroaaltoenergiaa ei säteile käytön aikana. Samasta syystä tarkasta myös huolellisesti laitteen kotelo ja uunin sisäpuoli.  
Jos laitteessa ilmenee jotain vikaa, sitä ei saa käyttää ennen kuin asiantunteva

## ammattikorjaaja on korjannut sen.

- Poista kaikki ulko- ja sisäpakkauksmateriaalit. Kaikki nämä materiaalit sopivat kierrätykseen.
- **Älä poista** suojafoliota oven sisäpuolelta. Älä myöskään poista rullarengasta/käyttöyksikköä tai uunin oikealla seinällä sisävalon vieressä olevaa harmaanruskeaa suojalevyä.
- **Varoitus:** Pidä lapset poissa pakkausmateriaalien luota potentiaalisen vaaratilanteen esim. tukehtumisvaaran vuoksi.
- Ennen kuin laitetta käytetään ensimmäistä kertaa tai jos sitä ei ole käytetty pitkään aikaan, se on puhdistettava huolellisesti jaksossa *Laitteen puhdistus*.
- Aseta rullarengas/käyttöyksikkö ja pyörivä lasinen aluslautanen laitteeseen.
- Anna laitteen kuumentua noin 10 minuutin ajan grilliasetuksella (ilman mikroaaltotoimintoa) ennen ensimmäistä käyttökertaa. Tämä toimenpide poistaa hajun, jota ilmenee tavallisesti, kun grilli kytketään päälle ensimmäistä kertaa. Laitteesta voi tulla jonkin verran savua; tämä on normaalia, mutta huolehdi kuitenkin riittävästä tuuletuksesta.
- Tämä laite kuuluu 2-ryhmään ja B ISM -luokkaan. 2-ryhmä käsittää kaikki ISM-laitteet (teolliset, tieteelliset, lääketieteelliset), jotka tuottavat suurtaajuusenergiaa ja/tai käyttävät suurtaajuusenergiaa sähkömagneettisen säteilyn muodossa käsitelläkseen materiaaleja; se käsittää myös kipinätyöstölaitteet. Luokka B erittelee kotitalouskäyttöön tarkoitettuja laitteita tai kaikki vastaavanlaiset laitteet, jotka on yhdistetty kotitalouksille sähköä jakavaan, yleiseen sähköverkkoon..

**Huom:** Älä kytke mikrouuniin virtaa, jollei uuniin ole laitettu lämmitettävää tai kypsennettävää ruokaa. Laitteen käyttäminen tyhjänä voi aiheuttaa vaurioita.

### Miten mikroaallot toimivat (Ryhmä II EN 55011 vaatimusten mukaisesti)

Laitteen sisällä syntyy sähkömagneettista energiaa, joka saa ruuan molekyylit (enimmältään vesimolekyyleja) kieppumaan ja aiheuttaa ruuan kuumenemisen. Siksi paljon vettä sisältävät ruoka-aineet kuumenevat nopeammin kuin suhteellisen kuivat ruoka-aineet. Lämpöä syntyy vähitellen ruoka-aineessa. Ruuan valmistamisessa käytetyt välineet ja astiat kuumenevat vain epäsuorasti ruuan lämpötilan nousun seurauksena.

### Käytä aina sopivia valmistusvälineitä

- Älä laita ruokaa suoraan lasiselle aluslautaselle vaan käytä aina tarkoitukseen sopivaa lautasta tai astiaa. Tarkista, että astia ei työnny lasisen aluslautasen reunan yli.
- Metalliesineitä tulee välttää, koska mikroaallot heijastuvat metallista eivätkä ehkä saavutakaan kypsennettävää ruoka-ainetta. Uunin sisällä metalli voi myös aiheuttaa kipinäntiä, mikä saattaa vaurioittaa laitetta.
- Yleisesti ottaen aterimia tai metalliastioita ei saa käyttää mikrouunissa. Jotkut ruokien pakkausaineet sisältävät alumiinifoliota tai metallilankaa paperikerroksen alla, eikä niitä saa käyttää mikroaaltolaitteiden kanssa. Jos ruokaohjeessa suositellaan alumiinifolion käyttöä, on ruoka-aine käärittävä tiiviisti folioon (välttämällä ilmakuupien syntymistä). On myös varmistettava, että alumiinifolion ja uunin sisäseinien väliin jää **vähintään 2,5 cm:n** tila.
- Tarkista aina, että ruuan valmistukseen käytettävässä astiassa tai lautasessa ei ole metallikoristeita kuten kullattua reunusta tai metallihiukkasia sisältävää väriä. Lyijykristallista valmistetut esineet eivät myöskään sovi mikroaaltolaitteisiin. Varmista myös, että käyttämässäsi astioissa ei ole onttoja osia (esim. varressa tai kädensijassa). Huokoisiin materiaaleihin on ehkä imeytynyt vettä puhdistuksen aikana eivätkä ne siksi sovi käytettäväksi mikroaaltolaitteissa. Melamiinimuovista valmistetut keittoastiat tai välineet imevät energiaa eivätkä siis sovi mikroaaltokäyttöön.

### Mikroaaltotoiminto

- Kuumuutta kestävästä lasista tai posliinista tehdyt astiat sopivat erittäin hyvin mikrouuniin.
- Muovi soveltuu vain, jos se kestää kuumuutta.
- Mikrouunikäyttöön sopivia astioita voi ostaa useimmista keittiötarvikemyymälöistä.
- Ruuanvalmistuspussit on puhkaistava, jotta paine poistuu niistä ruuanvalmistuksen aikana.

### Grillin käyttö

- Grillissä voidaan käyttää kaikkia tavalliseen uuniin sopivia, kuumuutta kestäviä astioita tai lautasia. Älä käytä muoviastioita grillissä.
- Kypsennettävä ruoka voidaan asettaa suoraan grilliparilalle, joka asetetaan pyörivälle lasiselle aluslautaselle.


### Mikro/grilli -yhdistelmätoiminto

- Yhdistelmätoimintoa käytettäessä mikrouuni ja grilli aktivoidaan vuorotellen. Siksi käytettävien astioiden ja lautasten on sovitettava sekä mikrouunikäyttöön että oltava kuumuutta kestäviä. Muoviastioita ei saa käyttää suhteellisen korkeiden lämpötilojen takia. Varmista, että käytettävä astia tai lautanen ei sisällä metalliosia.






## Toiminta







### Yleistietoja ohjelmoinnista

- Parhaan mahdollisen toiminnan varmistamiseksi tässä mikroaaltouunissa on käytetty huippuluokan elektroniikkaa.
- Ohjelmointipainiketta painettaessa yksi merkkiäänä ilmoittaa hyväksytystä painalluksesta.
- Toimintasarjan voi keskeyttää tai käynnistää uudelleen painamalla -painiketta







### Normaali ohjelmointi


- Aseta kuumentettava ruoka sopivaan astiaan. Laita astia pyörivälle alustalle mikrouniin.
- Mikrounitoimintoa käytettäessä ruoka on peitettävä kuivumisen estämiseksi. Tähän tarkoitukseen sopivia kansia yms. voi ostaa useimmista keittiötarvikeliikkeistä.
- Yhdistelmä- ja grillitoimintoa käytettäessä ruokaa ei saa peittää. Grilliparilan voi asettaa suoraan lasiselle aluslautaselle ja ruoan grilliparilalle.
- Sulje ovi ja valitse haluamasi toimintasarja.
- Kun toimintasarja käynnistyy, aluslautanen alkaa pyöriä. Sisävalo palaa käytön aikana.
- Jos ovi avataan käytön aikana tai -painiketta painetaan (esimerkiksi ruoan sekoittamiseksi tai kääntämiseksi niin, että lämpö jakautuu tasaisesti), ajastin- ja ohjelmatoiminnot keskeytyvät automaattisesti. Valmistusaikaa voi tällöin muuttaa, mikäli tarpeen. Ohjelma jatkuu automaattisesti vasta, kun ovi suljetaan ja -painiketta painetaan.
- Toimintasarja keskeytetään painamalla -painiketta kahdesti.
- 5 merkkiääntä ilmoittaa, että ajastettu aika on kulunut. Samalla sisävalo sammuu.
- Avaa ovi ja ota ruoka-astia pois mikrosta.
- Jotta lämpö jakautuisi tasaisesti ruuassa, on astian annettava seisoa useamman minuutin ajan.



### Kellon asettaminen:

- Kun laite on kytketty virtalähteeseen, näyttöön ilmestyy "0:00" ja kuuluu merkkiäänä.
- Sisäisen kellon aika täytyy asettaa oikein, jotta laite toimii moitteettomasti:
- Paina painiketta  . Tuntiluvut alkavat vilkkua näytöllä. Käännä kiertokytkintä asettaaksesi oikean tunnin.
- Paina uudelleen  . Minuuttiluvut alkavat vilkkua. Käännä kiertokytkintä asettaaksesi oikeat minuutit.
- Vahvista painamalla  .


### Mikroaalloilla kypsentaminen

- Laita ruoka mikrouniin soveltuvaan astiaan (katso *Käytä aina sopivia valmistusvälineitä*) ja laita astia pyörivälle aluslautaselle.
- Sulje ovi.
- Paina    mikroaaltotoimintoa varten. **P100** alkaa vilkkua näytöllä.
- Vaihda eri tehoasetusten välillä painamalla toistamiseen    tai kääntämällä kiertokytkintä:

	Teho	Näyttö	Toiminto	Käyttö
1 x	700 W	<b>P100</b> (100 %)	Korkea asetus	Nesteiden kuumentaminen, kypsentaminen
2 x	560 W	<b>P 80</b> (80 %)	Keskikorkea asetus	Pakasteiden sulattaminen ja kuumentaminen
3 x	350 W	<b>P 50</b> (50 %)	Keskiasetus	Herkkien ruoka-aineiden kypsentaminen
4 x	210 W	<b>P 30</b> (30 %)	Sulatus	Sulattaminen
5 x	70 W	<b>P 10</b> (10 %)	Alhainen asetus	Herkkien ruoka-aineiden sulattaminen









- Vahvista valinta painamalla  ja aseta tarvittava valmistusaika kiertokytkintä kääntämällä.
- Käynnistä kypsennys painamalla .

### Pikaohjelmointi

- Yleisimmin käytetyt mikroounin aika-asetukset voi ottaa käyttöön yksinkertaisesti -painiketta painamalla. Tässä toiminnossa tehoasetus on **aina** 100 %. Jokainen painallus lisää kypsennysaikaan 30 sekuntia.
- Kypsennysprosessi alkaa heti, kun painiketta painetaan ensimmäisen kerran.

## Grillitoiminnon käyttö

Grillausprosessi käyttää ruoan valmistamiseen säteilylämpöä. Toiminto soveltuu gratinointiin tai ohuiden lihanpalojen grillaamiseen.

- Laita kypsennettävä ruoka grillaukseen soveltuvaan astiaan (katso *Käytä aina sopivia valmistusvälineitä*) tai grilliparilalle suoraan aluslautaselle.
- Sulje ovi.
- Paina   . **P100** alkaa vilkkua näytöllä.
- Paina toistamiseen    tai käännä kiertokytkintä grillitoiminnon **G** valitsemiseksi.
- Vahvista valinta painamalla  ja aseta tarvittava kypsennysaika kiertokytkintä kääntämällä.
- Käynnistä kypsennys painamalla .









## Yhdistelmäohjelmien käyttö

Laitte sisältää kaksi yhdistelmäohjelmaa:

**C-1:** Mikroaaltotoiminto on aktivoituna 55 % esiohjelmoidusta ajasta, kun taas grillitoiminto on aktivoituna jäljellä olevan 45 %.




**C-2:** Mikroaaltotoiminto on aktivoituna 36 % esiohjelmoidusta ajasta, kun taas grillitoiminto on aktivoituna jäljellä olevan 64 %.

Toiminnot ovat hyödyllisiä valmistettaessa kalaa, perunoita, kohokkaita ja gratinoitaessa.

- Laita lämmitettävä tai kypsennettävä ruoka yhdistelmätoiminnon käyttöön soveltuvaan astiaan (katso *Käytä aina sopivia valmistusvälineitä*) ja laita se suoraan aluslautaselle.
- Sulje ovi.
- Paina   . **P100** alkaa vilkkua näytöllä.
- Paina toistamiseen    tai käännä kiertokytkintä yhdistelmäohjelman **C-1** tai **C-2** valitsemiseksi.
- Vahvista valinta painamalla  ja aseta tarvittava kypsennysaika kiertokytkintä kääntämällä.
- Käynnistä kypsennys painamalla .

## Sulatusohjelma ajan tai painon mukaan



Tämä sulatusohjelma on käytännöllinen sulatettaessa ruokaa joko antamalla sulatettavan ruoan paino tai asettamalla sulatusaika suoraan.







- Laita sulatettava ruoka mikroaaltouunin kestävään astiaan (katso *Käytä aina sopivia valmistusvälineitä*) ja laita se suoraan aluslautaselle.
- Sulje ovi.
- Paina   kerran tai kaksi kertaa. Näytöllä näkyy **dEF1** painoperusteista tai **dEF2** aikaperusteista sulatusta varten.
- Käännä kiertokytkintä, kunnes näytöllä näkyy haluttu paino tai aika.
- Käynnistä sulatus painamalla .

## Automaattisten kypsennysohjelmien käyttö

Automaattisilla kypsennysohjelmilla ruoan kypsentyminen onnistuu tarvitsematta valita asetuksia, kuten tehoa tai kypsennysaikaa.







- Laita sulatettava ruoka mikroaaltouunin tai kuumuuden kestävään astiaan (katso *Käytä aina sopivia valmistusvälineitä*) ja laita se suoraan aluslautaselle.
- Sulje ovi.
- Käännä kiertokytkintä oikealle, kunnes näytöllä näkyy haluttu kypsennysohjelma **A-1 - A-8**.

Valikko	Paino	Näyttö
 Lämmitys	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
 Vihannekset	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400

<b>A-3</b>  Kala	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
<b>A-4</b>  Liha	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
<b>A-5</b>  Nuudelit/pasta	50 g (kylmää vettä 450 g)	50
	100 g (kylmää vettä 800 g)	100
<b>A-6</b>  Perunat	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
<b>A-7</b>  Pizza	200 g	200
	400 g	400
<b>A-8</b>  Keitto	200 g	200
	400 g	400







- Vahvista valinta painamalla . Valitse kiertokytkimellä haluttu paino.
- Käynnistä kypsennys painamalla .

## Useiden ohjelmien asetus

- Laitteeseen voidaan ohjelmoida enintään 2 peräkkäin suoritettavaa ohjelmaa, esim. sulatus, jonka jälkeen seuraa mikroaalto- tai grillitoiminto.
- Voit valita minkä tahansa sulatus-, mikroaalto- ja grilliohjelman sekä niiden yhdistelmän.
- Kunkin ohjelmajakson päättyessä kuuluu merkkiäni, kun seuraava jakso alkaa. 5 merkkiäntä ilmoittaa koko toimintasarjan loppumisesta.
- Esimerkki:  
Ruoan sulattaminen 5 minuutin ajan ja sen jälkeen mikrouunikypsentaminen 80 % teholla 7 minuutin ajan.
  1. Paina kaksi kertaa  . Näytölle tulee **dEF2**.
  2. Valitse kiertokytkimellä 5 minuutin sulatusaika.
  3. Paina kaksi kertaa  . **P80** alkaa vilkkua näytöllä.
  4. Vahvista painamalla .
  5. Valitse kiertokytkimellä 7 minuutin kypsennysaika.
  6. Käynnistä ohjelma painamalla .

## Ajastin



- Mikroaaltouunin voi esiajastaa niin, että se käynnistyy määriteltynä ajankohtana.
- Tämä toiminto voidaan yhdistää mihin tahansa ohjelmaan (sulatus- ja pikakäynnistystoimintoa lukuun ottamatta).
- Tarkista aina ennen ajastintoiminnon käyttämistä, että laitteen aika on asetettu oikein.

1. Aseta aika (katso *Kellon asettaminen*) tarvittaessa.
2. Aseta haluttu ohjelma. Älä vielä paina -painiketta.
3. Paina  . Näytössä on kellonaika, ja tuntiäyttö vilkkuu.
4. Käännä kiertokytkin haluttuun tuntiasetukseen, jolla haluat laitteen aloittavan toiminnan.
5. Paina  . Minuuttinäyttö vilkkuu. Käännä kiertokytkin haluttuun minuuttiasetukseen, jolla haluat laitteen aloittavan toiminnan.
6. Paina . Valittu ohjelma käynnistyy ajastettuna aikana, ja samalla kuuluu 2 merkkiäntä.

### Lapsilukko:

Lapsilukko estää lapsia käyttämästä laitetta ilman valvontaa.

Aktivoi lapsilukko painamalla -painiketta kolmen sekunnin ajan. -symboli ilmestyy näyttöön.

Poista lapsilukko käytöstä painamalla -painiketta uudelleen kolme sekuntia. -symboli häviää näytöstä.

**Huomaa:** Jos laitteen käynnistäminen ei onnistu, varmista, ettei lapsilukko ole päällä.

### Laitteen puhdistus

- Varmista, että laitteesta on katkaistu virta ja että se on täysin jäähtynyt ennen puhdistamista.
- Älä käytä vettä laitteen puhdistamiseen. Varmista, ettei vettä pääse ollenkaan laitteen sisällä tai ulkopuolella sijaitseviin tuuletusaukkoihin. Älä käytä höyrypuhdistuslaitteita laitteen puhdistamiseen.
- Laitteen sisäpinnat on puhdistettava huolellisesti aina käytön jälkeen. Ruoantähteet on poistettava. Oven sisäpuoli, ovikehys, rullarengas/käyttöyksikkö ja pyörivän lasilautasen alla oleva ura on pidettävä aina puhtaina.
- Koko laite voidaan pyyhkiä kosteahkolla, nukattomalla rievulla ja miedolla pesuaineella. Kuivaa perusteellisesti pyyhkimisen jälkeen.
- Älä käytä hankausaineita tai vahvoja puhdistusliuoksia. Myynnissä olevia, tavallisten uunien puhdistukseen tarkoitettuja puhdistussuihkeita ei saa käyttää.
- Grilliparila, pyörivä lasinen aluslautanen ja rullarengas/käyttöyksikkö voidaan pestä lämpimällä saippuvedellä.

### Tekniset tiedot

Ulkomitat: 445 mm (L) x 360 mm (S) x 255 mm (K)

Sisämitat:

lasinen aluslautanen: Ø 254 mm

tila aluslautasen yläpuolella: 180 mm

Paino: n. 10,5 kg

Käyttöjännite: 230V~ 50 Hz

Tehontarve:

• grilli: 1000 W

• mikrouuni: 1050 W

Mikroaaltoteho: 105 W – 1050 W

### Jätehuolto



Tällä symbolilla merkityt laitteet täytyy hävittää kotitalousjätteestä erillään, sillä ne sisältävät arvokkaita kierrätyskelpoisia materiaaleja. Asianmukaisella hävittämisellä suojellaan ympäristöä ja ihmisterveyttä. Saat aiheesta lisätietoa paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjiltä.

### Takuu

Laitteelle myönnetään 2 vuoden takuu, joka koskee valmistus- ja ainevikoja, ostopäivästä lukien yksilöityä ostokuittia vastaan yleisten Suomessa kulloinkin alalla voimassa olevien takuehtojen mukaan. Mikäli laitetta käytetään väärin, käyttöohjeen vastaisesti tai huolimattomasti, vastuu syntyvistä esine- ja henkilövahingoista lankeaa laitteen käyttäjälle. Tämä takuu ei vaikuta lakimääräisiin oikeuksiin eikä mihinkään muihin kansallisen lainsäädännön säätämiin tuotteiden ostoa koskeviin laillisiin kuluttajaoikeuksiin, joita tuotteen hankkijalla on.

Valmistuttaja: Severin Elektrogeräte GmbH, Saksa

Maahantuojat:












AV-Komponentti Oy

(Puh) 09-8678020

info@avkomponentti.fi

www.avkomponentti.fi

**Kuchenka mikrofalowa**

Przykłady programowania - Skrócona instrukcja	
Podgrzewanie jednego dania (ok. 300g)	
Obracać pokrętkę w prawo (Wyświetlacz <b>A-2</b> ) + nacisnąć  + obracać pokrętkę w prawo (Wyświetlacz <b>300g</b> ) + nacisnąć 	
Kuchenka mikrofalowa pracuje przez 60 sekund przy maksymalnej mocy	
Nacisnąć  2x	
Funkcja rozmrażania (400g)	
  (Wyświetlacz <b>dEF1-1</b> ) + obracać pokrętkę w prawo (Wyświetlacz <b>400</b> ) + 	
8-minutowy czas opiekania	
6 x    (Wyświetlacz <b>G</b> ) +  + obracać pokrętkę w prawo (Wyświetlacz <b>8:00</b> ) + 	










**Szanowni Państwo**

Przed przystąpieniem do używania kuchenki mikrofalowej należy uważnie zapoznać się z instrukcją obsługi i zachować ją na przyszłość. Urządzenie powinno być obsługiwane wyłącznie przez osoby, które zapoznały się z niniejszą instrukcją.

**Elementy urządzenia**

- A. Panel sterowania
- B. Zespół napędowy
- C. Pierścień obrotowy
- D. Szklany talerz obrotowy
- E. Wizjer
- F. Drzwiczki
- G. Zamek drzwiczek
- H. Ruszt opiekacza
- I. Pokrywa ochronna

**Przyciski panelu sterowania**

-    Wybór funkcji: mikrofałe, opiekacz lub połączone
-   Wybór programu rozmrażania według wagi lub czasu
-   Ustawianie godziny lub czasomierza
-  Stop / Przerwij
-  Potwierdzenie lub wybór prędkości

## Instrukcja bezpieczeństwa

Proszę dokładnie zapoznać się z poniższą instrukcją i zachować ją do wglądu.

### Podłączenie do źródła zasilania


Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do uziemionego gniazda zasilania elektrycznego, zainstalowanego zgodnie z wymogami bezpieczeństwa. Należy upewnić się, czy napięcie zasilania jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia. Niniejszy wyrób odpowiada wszelkim obowiązującym zaleceniom UE dot. znakowania produktów.

### Wybór miejsca dla urządzenia

- Urządzenie należy umieścić na stabilnej, równej powierzchni, odpornej na wysokie temperatury i znajdującej się w dużej odległości od jakiegokolwiek źródła ciepła oraz nadmiernej wilgoci.
- Urządzenie musi być zamontowane i obsługiwane na powierzchni znajdującej się co najmniej 850 mm nad podłogą.
- Kuchenki mikrofalowej nie można używać na wolnym powietrzu.
- Nie wyjmować stopek, na których stoi piekarnik.
- Należy zapewnić dostateczny i stały przepływ powietrza. Na kuchence nie należy kłaść żadnych przedmiotów, a ponadto należy zapewnić, by wolna przestrzeń wokół urządzenia była nie mniejsza niż podano poniżej:  
Po bokach            7,5 cm  
Z góry:                30,0 cm
- Urządzenia nie wolno instalować wewnątrz szafki, bezpośrednio pod szafką lub pod innymi urządzeniami.

### Ważne wskazówki

- **Ostrzeżenie: Niektóre rodzaje żywności mogą się łatwo zapalić. W żadnym wypadku nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru w czasie pracy kuchenki mikrofalowej, opiekacza, czy też ich kombinacji.**
- Kuchenka mikrofalowa jest przeznaczona wyłącznie do rozmrażania, podgrzewania i gotowania potraw. **Ostrzeżenie:** Wszelkie próby suszenia żywności lub części garderoby, podgrzewania wkładek rozgrzewających, kapci, gąbek, mokrych ubrań itp. mogą doprowadzić do obrażeń ciała, spalenia lub pożaru.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe w skutek nieprawidłowego korzystania z urządzenia bądź nie stosowania się do niniejszej instrukcji.

- Należy stosować wyłącznie odpowiednie naczynia. W kuchence mikrofalowej nie można używać metalowych pojemników na żywność lub napoje. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w punkcie pt. *Zawsze należy stosować odpowiednie naczynia i przybory kuchenne.*
- **Ostrzeżenie:** Samo urządzenie i jego elementy zewnętrzne nagrzewają się do wysokich temperatur w trakcie pracy. Zachować szczególną ostrożność i nie dotykać elementów grzewczych. Nie dopuszczać do urządzenia dzieci poniżej 8 roku życia bez stałego nadzoru.
- Osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub psychicznych albo nieposiadające stosownego doświadczenia lub wiedzy, a także dzieci (w wieku co najmniej 8 lat), mogą korzystać z urządzenia, pod warunkiem że znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane, jak używać urządzenia i są w pełni świadome wszelkich zagrożeń i wymaganych środków ostrożności.
- Nie dopuszczać do używania urządzenia jako zabawki przez dzieci.
- Nie wolno pozwalać dzieciom na wykonywanie jakichkolwiek prac związanych bezpośrednio z konserwacją lub czyszczeniem urządzenia bez nadzoru osoby dorosłej.
- Nie dopuszczać do urządzenia i jego przewodu zasilającego dzieci poniżej 8 lat.
- Aby nie dopuścić do porażenia prądem, nie czyścić urządzenia cieczami ani nie zanurzać go.
- **Ostrzeżenie!** Ze względu na wysokie temperatury powstające podczas korzystania z opiekacza i programów.
- Korzystając z opiekacza lub programu łączonego, zachować szczególną ostrożność i nie dotykać elementów grzewczych, znajdujących się wewnątrz.
- Urządzenie należy wyłączyć i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka elektrycznego:
  - przed przystąpieniem do czyszczenia lub mycia;
  - w przypadku stwierdzenia wadliwego działania;
  - po zakończeniu pracy.
-  **Ostrzeżenie:** W czasie używania kuchenki, zewnętrzna obudowa urządzenia może się znacznie rozgrzać, a z otworów wentylacyjnych może wydobywać się gorąca para. Aby uniknąć oparzenia, należy w obu wypadkach przestrzegać zasad bezpieczeństwa.
- Wyjmując wtyczkę z gniazdka nigdy nie należy szarpać za przewód.
- Nie wolno dopuścić, by urządzenie lub przewód zasilający dotykał rozgrzanych powierzchni lub znajdował się w bezpośrednim sąsiedztwie silnych źródeł ciepła. Przewód zasilający nie powinien swobodnie zwisać, ani też dotykać rozgrzanych elementów urządzenia.

- Nieutrzymywanie urządzenia w czystości może spowodować pogorszenie się jakości jego powierzchni, a następnie skrócenie okresu jego użytkowania, jak również zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika. Dlatego wszelkie pozostawione resztki jedzenia należy od razu usuwać. Szczegółowe informacje na temat czyszczenia urządzenia znajdują się w punkcie *Czyszczenie*.
- Aby nie doprowadzić do zadrapania szybki w drzwiach, nie należy ich czyścić żrącymi lub trącymi środkami, ani metalowymi skrobakami, ponieważ może to spowodować uszkodzenie szklanej powierzchni.
- Nie czyścić kuchenki za pomocą odkurzacza parowego.
- Urządzenie przeznaczone jest do zastosowań domowych lub podobnych, jak np. w
  - kuchniach biurowych lub innych miejscach pracy;
  - agroturystyce;
  - hotelach, motelach itp. oraz innych podobnych miejscach zakwaterowania (przez klientów);
  - pensjonatach.
- **Ostrzeżenie:** Wszelkie reperacje kuchenki, które wymagają usunięcia pokryw chroniących przed promieniowaniem, są związane z dużym niebezpieczeństwem dla zdrowia i muszą być dokonywane przez odpowiednio wykwalifikowany personel. W skład takich reperacji wchodzi wymiana specjalnego przewodu przyłączeniowego lub żarówki wewnątrz kuchenki. W przypadku niezbędnej naprawy prosimy o dostarczenie urządzenia do jednego z naszych punktów obsługi. Ich adresy podane są w karcie gwarancyjnej w języku polskim (zob. załącznik).
- Podczas podgrzewania płynów w kuchence mikrofalowej może się zdarzyć, iż płyn ulegnie zagotowaniu bez widocznych objawów wrzenia. Należy zatem zachować szczególną ostrożność w obchodzeniu się z pojemnikami, np. podczas wyjmowania ich z kuchenki.  
Umieszczenie w pojemniku z podgrzewanym płynem pręta ze szkła żaroodpornego zmniejsza ryzyko wystąpienia tego zjawiska.
- W kuchence mikrofalowej nie wolno podgrzewać jajek w skorupkach lub jajek ugotowanych na twardo, ponieważ mogą one eksplodować nawet po zakończeniu procesu podgrzewania.
- **Ostrzeżenie:** Podgrzewanie w kuchence mikrofalowej płynów lub potraw zamkniętych w pojemnikach jest bardzo niebezpieczne i grozi eksplozją.
- Zawartość podgrzewanej butelki lub innego opakowania szklanego zawierającego pokarm dla dziecka należy starannie wymieszać lub wstrząsnąć w celu zapewnienia równomiernego rozkładu temperatury w pokarmie. W celu uniknięcia bolesnych i niebezpiecznych oparzeń zawsze należy sprawdzić temperaturę pokarmu przed podaniem go dziecku.



- W trakcie podgrzewania lub gotowania potraw opakowanych w materiały łatwopalne, takie jak plastik lub papier, istnieje niebezpieczeństwo zapalenia się opakowania. Występuje ono również wówczas, gdy na skutek wybrania nadmiernego czasu gotowania nastąpi zbyt wysuszenie i w konsekwencji zapalenie się potrawy. Tłuszcze i oleje są również substancjami łatwopalnymi. Z tego względu pracującego urządzenia nie należy pozostawiać bez nadzoru. Łatwopalnych płynów, na przykład zawierających wysokoprocentowy alkohol, z oczywistych względów nie należy podgrzewać.
- Jeżeli w trakcie pracy kuchenki pojawi się dym, drzwiczki powinny pozostać zamknięte, aby utrudnić zapalenie się potrawy lub by ugasić płomień. Należy natychmiast wyłączyć urządzenie i wyjąć przewód zasilający z gniazda elektrycznego.
- Aby uniknąć oparzenia podczas wyjmowania produktów z kuchenki, należy zawsze używać odpowiednich ściereczek lub rękawic kuchennych, ponieważ przybory i pojemniki mocno rozgrzewają się nie tylko podczas korzystania z opiekacza i programów łączonych, lecz także kuchenki mikrofalowej.
- Specjalne termometry (używane do pomiaru temperatury w zwykłych piekarnikach) nie nadają się do stosowania w kuchenkach mikrofalowych.

## **Przed podłączeniem do źródła zasilania**

- Po rozpakowaniu i za każdym razem, gdy urządzenie zostaje podłączone do zasilania, należy upewnić się, czy kuchenka i przewód elektryczny nie nosi śladów uszkodzenia.
- **Ostrzeżenie:** Należy również sprawdzić czy drzwiczki (w tym wizjer i zamki) nie są uszkodzone lub wygięte i czy zapewniają szczelne zamknięcie urządzenia. Należy zwrócić uwagę, by w trakcie pracy z kuchenki nie wydostawała się energia mikrofalowa. Z tych samych względów istotne jest sprawdzenie szczelności pozostałych elementów obudowy zewnętrznej, jak również wykładziny wnętrza kuchenki.

Jeśli urządzenie nosi ślady zniszczenia, należy zaprzestać jego używania do czasu naprawy przez upoważniony do tego personel.

- Należy usunąć opakowanie zewnętrzne i wewnętrzne. Opakowanie w całości nadaje się do powtórnego przerobu.
- **Nie wolno usuwać** ochronnej folii z wnętrza drzwi, sztytu napędowego talerza lub szarobrazowej pokrywy ochronnej znajdującej się obok światła po prawej stronie wewnątrz piecyka.
- **Ostrzeżenie:** Nie pozwalać, aby dzieci miały dostęp do elementów opakowania, ponieważ mogą one spowodować zagrożenie, np. uduszenia.
- Przed użyciem urządzenia po raz pierwszy oraz po dłuższym czasie nieużywania należy wyczyścić je według instrukcji w punkcie *Czyszczenie*.
- Zainstalować pierścień obrotowy/zespół napędowy i szklany talerz obrotowy wewnątrz urządzenia.
- Przed pierwszym użyciem kuchenki należy nastawić ją na funkcję opiekacza i rozgrzewać przez 10 minut (funkcja kuchenki mikrofalowej powinna być wyłączona w tym czasie). Ma to na celu usunięcie zapachu, który zazwyczaj pojawia się przy pierwszym użyciu opiekacza. W trakcie tej czynności może pojawić się niewielka ilość dymu; jest to zjawisko normalne, niemniej należy zapewnić dostateczny przepływ powietrza.

- Urządzenie mieści się w grupie 2 klasy B ISM. Grupa 2 obejmuje wszystkie urządzenia ISM (przemysłowe, naukowe i medyczne), które generują energię fal radiowych i/lub korzystają z takiej energii w formie promieniowania elektromagnetycznego w celu przetwarzania materiałów, zalicza się do niej także urządzenia elektroiskrowe. Klasa B oznacza, że urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego lub może być podłączone do ogólnodostępnej sieci zasilającej urządzenia domowe.

**Ostrzeżenie: Nie wolno włączać urządzenia, jeśli wewnątrz piecyka nie zostały umieszczone potrawy przeznaczone do podgrzania czy gotowania.** Posługiwanie się włączoną kuchenką mikrofalową przy pustym piecyku może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.

### Zasada działania kuchenki mikrofalowej (Grupa II zgodna z EN 55011)

Wewnątrz urządzenia znajduje się generator energii elektromagnetycznej, która powoduje drgania cząsteczek podgrzewanej substancji (zwłaszcza cząsteczek wody), a przez to wzrost temperatury substancji. Potrawy o dużej zawartości wody ulegną zatem podgrzaniu szybciej, niż potrawy suche. Występuje zjawisko stopniowego wzrostu temperatury wewnątrz masy potrawy. Wszelkie naczynia kuchenne, pojemniki czy talerze ulegają podgrzaniu w sposób pośredni, odbierając ciepło od potrawy.

### Zawsze należy stosować odpowiednie naczynia i przybory kuchenne

- Potrawy nie należy kłaść bezpośrednio na szklanym talerzu obrotowym, lecz użyć w tym celu odpowiedniego talerza lub pojemnika. Pojemnik należy tak umieścić w kuchence, by nie wystawał poza obrys.
- Nie wolno do kuchenki mikrofalowej wkładać żadnych przedmiotów z metalu. Metal odbija mikrofałe i uniemożliwia im penetrację potrawy. Obiekty metalowe mogą powodować iskrzenie wewnątrz piecyka i doprowadzić do jego uszkodzenia.
- Metalowe sztucce, pojemniki czy folia aluminiowa z zasady nie nadają się do stosowania w kuchence mikrofalowej. Niektóre rodzaje opakowań zawierają folię aluminiową pod warstwą papieru, zatem również nie należy ich stosować w kuchence mikrofalowej.  
Jeśli przepis zaleca użycie folii aluminiowej, to należy dokładnie zawinąć w nią potrawę ( ciasno, gładko i bez zagnieceń wskazujących na powietrze w środku) i umieścić ją w kuchence **w odległości co najmniej 2.5 cm od wewnętrznych ścianek piecyka.**
- Należy zawsze upewnić się, czy stosowany pojemnik lub talerz nie posiada ozdób metalowych, takich jak złocone brzegi, lub nie jest pokryty lakierem zawierającym cząsteczki metalu. Również nie należy stosować pojemników z kryształu ołowiowego. Należy ponadto sprawdzić, czy użyty pojemnik nie posiada wewnątrz pustych przestrzeni (np. w uchwytych). Materiały porowate po umyciu mogą być nasiąknięte wodą, zatem również nie są odpowiednie. Nie należy także stosować naczyń i pojemników wykonanych z tworzywa sztucznego zwanego melaminą, która powoduje pochłanianie energii.

### Korzystanie z kuchenki mikrofalowej

- W urządzeniach mikrofalowych można z powodzeniem stosować pojemniki wykonane z żaroodpornego szkła lub porcelany.
- Pojemniki z tworzywa sztucznego muszą być wykonane z odpowiedniego tworzywa żaroodpornego.
- Pojemniki do gotowania specjalnie przeznaczone do stosowania w urządzeniach mikrofalowych są ogólnie dostępne w sklepach ze sprzętem gospodarstwa domowego.
- W torebkach do gotowania należy wykonać otwory aby zapobiec powstawaniu w ich wnętrzu wysokiego ciśnienia w trakcie podgrzewania.

### Korzystanie z opiekacza


- Do opiekania można używać takich samych żaroodpornych pojemników i talerzy, jakie stosuje się w zwykłych piekarnikach. Nie należy natomiast stosować pojemników plastikowych.
- Potrawę przeznaczoną do przyrządzenia można umieścić bezpośrednio na ruszcie, który następnie należy postawić na szklanym talerzu obrotowym.

### Jednoczesne korzystanie z kuchenki mikrofalowej i opiekacza




- W wypadku jednoczesnego korzystania z podgrzewania mikrofalowego i opiekania, funkcje te urządzenie realizuje na przemian. Pojemniki i talerze muszą być zatem odpowiednie do stosowania w kuchence mikrofalowej i zarazem żaroodporne. Podobnie, nie należy używać przedmiotów posiadających elementy metalowe.

## Obsługa







### Ogólne informacje na temat programowania kuchenki

- W celu zapewnienia jak najlepszych wyników pracy, kuchenka ta korzysta z najnowszych osiągnięć elektroniki.
- Po wciśnięciu przycisku kontrolnego, prawidłowość zaprogramowania jest potwierdzona przez jeden sygnał dźwiękowy.
- Każdy program może być przerwany lub ponownie rozpoczęty poprzez wciśnięcie przycisku .







### Kolejność czynności


- Umieścić podgrzewaną potrawę w odpowiednim pojemniku. Postawić pojemnik wewnątrz kuchenki na szklanym talerzu obrotowym.
- Korzystając z funkcji mikrofalowej, należy przykryć potrawę, aby nadmiernie nie wyschła. Szklane lub plastikowe pokrywy przeznaczone do stosowania w urządzeniach mikrofalowych są dostępne w sklepach ze sprzętem gospodarstwa domowego.
- Używając programu łączonego lub opiekacza, nie należy przykrywać potrawy. Ruszt opiekacza można położyć bezpośrednio na szklanym talerzu obrotowym, umieszczając potrawę na ruszcie.
- Zamknąć drzwiczki i nastawić odpowiedni program.
- Po włączeniu programu talerz obrotowy zostanie wprawiony w ruch. W czasie pracy kuchenki włączona jest lampka wewnętrzna.
- Jeżeli podczas pracy urządzenia zostaną otwarte drzwiczki lub wciśnięty przycisk  (np. w celu zamieszania lub obrócenia potrawy, aby jej temperatura była równo rozprowadzona), działanie czasomierza oraz programu jest automatycznie zawieszane. W razie potrzeby czas gotowania można w tym momencie zmienić. Program ponownie się włączy po zamknięciu drzwiczek i naciśnięciu przycisku .
- Aby przerwać program, należy wcisnąć dwa razy przycisk .
- 5 sygnały dźwiękowe informują o tym, że zaprogramowany wcześniej czas minął; w tym samym czasie wyłączy się wewnętrzna lampka.
- Otworzyć drzwiczki i wyjąć pojemnik z potrawą.
- W celu uzyskania równomiernego rozkładu temperatury potrawy, pojemnik należy odstawić na kilka minut.



### Ustawianie zegara:

- Po podłączeniu urządzenia do sieci wyświetlacz pokaże **0:00** i słychać będzie sygnał akustyczny.
- Aby czasomierz mógł prawidłowo działać, należy ustawić zegar urządzenia:
- Nacisnąć przycisk  . Cyfry oznaczające godzinę zaczną mrugać na wyświetlaczu. Za pomocą pokrętła ustawić prawidłową godzinę.
- Nacisnąć ponownie  . Zaczną mrugać cyfry oznaczające minutę. Za pomocą pokrętła ustawić prawidłową minutę.
- Nacisnąć   aby potwierdzić.


### Gotowanie z użyciem mikrofal

- Włożyć produkt do naczynia odpowiedniego do gotowania w kuchence mikrofalowej (zob. punkt *Zawsze należy stosować odpowiednie naczynia i przybory kuchenne*) i ustawić naczynie na obrotowym talerzu.
- Zamknąć drzwiczki.
- Nacisnąć    w celu uruchomienia funkcji mikrofal. Na wyświetlaczu zaczną migać **P100**.
- Naciskać    albo obracać pokrętło, aby wybrać żądaną moc:

	Moc	Wyświetlacz	Poziom	Zastosowanie
1 x	700 W	<b>P100</b> (100 %)	Wysoki	Podgrzewanie płynów, gotowanie
2 x	560 W	<b>P 80</b> (80 %)	Średnio-wysoki	Rozmrażanie i podgrzewanie potraw z zamrażalnika
3 x	350 W	<b>P 50</b> (50 %)	Średni	Gotowanie delikatnych potraw
4 x	210 W	<b>P 30</b> (30 %)	Rozmrażanie	Rozmrażanie
5 x	70 W	<b>P 10</b> (10 %)	Niski	Rozmrażanie delikatnych potraw









- Nacisnąć , aby potwierdzić wybór i ustawić pokrętłem żądany czas gotowania.
- Nacisnąć , aby rozpocząć proces gotowania.

## Szybkie programowanie

- Najczęściej używane programy można łatwo uruchomić wciskając przycisk . Przy korzystaniu z tej funkcji, moc mikrofalówki jest zawsze ustawiona na 100%. Każde naciśnięcie przycisku dodaje 30 sekund pracy urządzenia.
- Proces gotowania rozpoczyna się po pierwszym wciśnięciu przycisku.

## Korzystanie z opiekacza

Podczas pracy opiekacza żywność poddawana jest działaniu promieniowania cieplnego. Program ten jest odpowiedni do pieczenia „au gratin” lub do opiekania cienkich kawałków mięsa.

- Włożyć produkt do naczynia nadającego się do stosowania w opiekaczu (zob. punkt *Zawsze należy stosować odpowiednie naczynia i przybory kuchenne*) albo na ruszcie bezpośrednio na obrotowym talerzu.
- Zamknąć drzwiczki.
- Nacisnąć   . Na wyświetlaczu zacznie migać **P100**.
- Nacisnąć    albo obrócić pokrętkę, aby wybrać funkcję opiekacza **G**.
- Nacisnąć  , aby potwierdzić wybór i ustawić pokrętką żądany czas gotowania.
- Nacisnąć  , aby rozpocząć proces gotowania.









## Korzystanie z programów łączonych

W urządzeniu dostępne są dwa programy łączone:

**C-1:** Mikrofałe pracują przez 55% zaprogramowanego czasu, a opiekacz przez pozostałe 45%.




**C-2:** Mikrofałe pracują przez 36% zaprogramowanego czasu, a opiekacz przez pozostałe 64%.

Poniższe programy przygotowano z myślą o przyrządzaniu ryb, ziemniaków, sufletów oraz gotowania ‘au gratin’.

- Włożyć produkt do naczynia nadającego się do użycia w programach łączonych (zob. punkt *Zawsze należy stosować odpowiednie naczynia i przybory kuchenne*) i ustawić naczynie na obrotowym talerzu.
- Zamknąć drzwiczki.
- Nacisnąć   . Na wyświetlaczu zacznie migać **P100**.
- Nacisnąć    albo obrócić pokrętkę, aby wybrać program łączony **C-1** lub **C-2**.
- Nacisnąć  , aby potwierdzić wybór i ustawić pokrętką żądany czas gotowania.
- Nacisnąć  , aby rozpocząć proces gotowania.

## Rozmrażanie wg czasu lub wagi









Program ten służy do rozmrażania żywności poprzez ustawienie albo jej wagi, albo bezpośrednio czasu rozmrażania.



- Włożyć produkt przeznaczony do rozmrożenia do naczynia odpowiedniego do gotowania w kuchence mikrofalowej (zob. punkt *Zawsze należy stosować odpowiednie naczynia i przybory kuchenne*) i ustawić naczynie na obrotowym talerzu.
- Zamknąć drzwiczki.
- Nacisnąć   raz lub dwa razy. Na wyświetlaczu pokaże się odpowiednio **dEF1** – rozmrażanie wg wagi albo **dEF2** – rozmrażanie wg czasu.
- Obracać pokrętką, aż na wyświetlaczu pokaże się żądana waga lub żądany czas.
- Nacisnąć  aby rozpocząć proces rozmrażania.

## Korzystanie z automatycznych programów gotowania





Automatyczne programy gotowania pozwalają rozpocząć proces gotowania lub podgrzewania żywności bez konieczności wybierania ustawień np. mocy lub czasu gotowania.

- Włożyć produkt do naczynia odpowiedniego do gotowania w kuchence mikrofalowej i w opiekaczu (zob. punkt *Zawsze należy stosować odpowiednie naczynia i przybory kuchenne*) i ustawić naczynie na obrotowym talerzu.
- Zamknąć drzwiczki.
- Obracać pokrętkę w prawo, aż na wyświetlaczu pojawi się żądany program **A-1** do **A-8**.

Menu	Waga	Wyświetlacz
 <b>A-1</b> Podgrzewanie	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
 <b>A-2</b> Potrawy z jarzyn	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
 <b>A-3</b> Ryby	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
 <b>A-4</b> Mięso	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
 <b>A-5</b> Kluski, kopytka	50 g (w zimnej wodzie 450 g)	50
	100 g (w zimnej wodzie 800 g)	100
 <b>A-6</b> Ziemniaki	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
 <b>A-7</b> Pizza	200 g	200
	400 g	400
 <b>A-8</b> Zupa	200 g	200
	400 g	400







- Nacisnąć  aby potwierdzić wybór. Ustawić pokrętkiem żadaną wagę.
- Nacisnąć , aby rozpocząć proces gotowania.

### Ustawianie wielokrotnych programów

- Urządzenie można ustawić na maksymalnie 2 programy uruchamiane jeden po drugim, np. rozmrażanie, po którym następuje gotowanie z użyciem mikrofal lub opiekacza.
- Można ustawić jakiegokolwiek program rozmrażania, mikrofal bądź opiekacza albo kombinację programów.
- Kiedy kończy się dany segment programu i zaczyna kolejny, pojawia się sygnał dźwiękowy. 5 sygnałów dźwiękowych oznajmia zakończenie całego programu.
- Przykład:  
Rozmrażanie przez 5 minut, po którym następuje gotowanie z użyciem mikrofal z mocą 80% przez 7 minut.
  1. Nacisnąć dwa razy . Na wyświetlaczu pojawi się **dEF2**.
  2. Ustawić pokrętkiem czas rozmrażania na 5 minut.
  3. Nacisnąć dwa razy . Na wyświetlaczu zacznie migać **P80**.
  4. Nacisnąć , aby potwierdzić.
  5. Ustawić pokrętkiem czas gotowania na 7 minut.
  6. Nacisnąć , aby uruchomić program.



## Czasomierz



- Kuchenkę można wcześniej zaprogramować tak, aby zaczęła pracę o określonej godzinie.
- Z funkcji tej można korzystać w połączeniu z każdym programem (oprócz rozmrażania i szybkiego startu).
- Zaleca się jednak, aby przed ustawieniem programu opóźnionego włączenia sprawdzić, czy zegar kuchenki jest prawidłowo ustawiony.

1. W razie potrzeby ustawić godzinę (patrz *Ustawianie zegara*).
2. Ustawić żądany program. Nie naciskać jeszcze .
3. Nacisnąć  . Pokaże się aktualna godzina, po czym zegar zacznie mrugać.
4. Za pomocą pokrętki wybrać żądaną godzinę, o której kuchenka ma rozpocząć pracę.
5. Nacisnąć  . Zacznie mrugać minutnik. Za pomocą pokrętki wybrać żądaną minutę, o której kuchenka ma rozpocząć pracę.
6. Nacisnąć . Wybrany program uruchomi się o ustawionym czasie po tym, jak urządzenie wyda 2 sygnały dźwiękowe.

## Mechanizm bezpieczeństwa chroniący dzieci:

Mechanizm ten nie pozwala dzieciom uruchamiać kuchenki mikrofalowej bez nadzoru dorosłych.

Aby uaktywnić mechanizm bezpieczeństwa wcisnąć  i przytrzymać przez 3 sekundy. Wyświetlacz pokaże symbol .

Aby wyłączyć mechanizm bezpieczeństwa ponownie wcisnąć  i przytrzymać przez 3 sekundy. Symbol  zniknie z wyświetlacza.

**Ostrzeżenie:** W przypadku jakichkolwiek trudności z włączeniem urządzenia, sprawdzić czy nie jest przypadkiem włączony mechanizm bezpieczeństwa.

## Czyszczenie

- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenie należy wyłączyć z sieci elektrycznej i odczekać aż całkowicie ostygnie.
- Do mycia kuchenki nie należy stosować wody. Nie wolno dopuścić, aby nawet minimalna ilość wody dostała się do jej wnętrza przez otwory wentylacyjne na wewnętrznych lub zewnętrznych ściankach. Nie należy również stosować urządzeń wytwarzających parę pod ciśnieniem.
- Powierzchnie wewnętrzne należy starannie oczyścić. Usuwać wszelkie resztki jedzenia. Wewnętrzna strona i rama drzwiczek, pierścień obrotowy, zespół napędowy oraz powierzchnia pod szklanym talerzem muszą być zawsze czyste.
- Wszystkie powierzchnie urządzenia można czyścić lekko zwilżoną ściereczką z odrobiną łagodnego płynu do mycia. Po umyciu wytrzeć urządzenie do sucha.
- Nie należy stosować materiałów trących ani silnych środków żrących. Ponadto, nie należy stosować dostępnych w sklepach środków w sprayu przeznaczonych do czyszczenia zwykłych piekarników.
- Ruszty, szklany talerz obrotowy oraz pierścień obrotowy/zespół napędowy można myć w gorącej wodzie z dodatkiem płynu.

## Dane techniczne

Wymiary zewnętrzne: 445 mm (szer) x 360 mm (dług) x 255 mm (wys.)

Wymiary wewnętrzne:

szklany talerz obrotowy: Ø 254 mm

prześwit nad szklanym talerzem: 180 mm

Waga: ca. 10,5 kg

Napięcie znam: 230V~ 50 Hz

Całkowity pobór mocy:

• opiekacz: 1000 W

• kuchenka mikrofalowa: 1050 W

Moc prom. mikrofalowego: 105 W – 1050 W

## Utylizacja














Urządzenia oznaczone powyższym symbolem należy utylizować osobno, a nie wraz ze zwykłymi odpadkami z gospodarstwa domowego. Urządzenia takie zawierają bowiem cenne materiały, które można poddać recyklingowi. Odpowiednia utylizacja takich urządzeń pomaga w ochronie środowiska i zdrowia człowieka. Szczegółowych informacji na ten temat udzielają lokalne władze lub sklepy prowadzące sprzedaż detaliczną.

## **Gwarancja**

Gwarancja na produkt obejmuje wady materiału i wykonania przez okres dwóch lat od daty zakupu produktu. W ramach gwarancji producent zobowiązuje się do naprawy lub wymiany wszelkich wadliwych elementów, pod warunkiem, że produkt zostanie odniesiony przez klienta do punktu zakupu, a później odesłany przez sklep do serwisu centralnego w Opolu, prowadzonego przez firmę Serv- Serwis Sp.z o.o. Aby gwarancja zachowała ważność, urządzenie musi być używane zgodnie z instrukcją i nie może być modyfikowane, naprawiane lub w jakikolwiek sposób naruszane przez nieupoważnioną do tego osobę, ani też uszkodzone w wyniku nieprawidłowego użycia.

Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia, ani elementów łatwo tłukących się, jak szkło, elementy z tworzyw sztucznych, żarówki itd. Niniejsza gwarancja nie ogranicza ustawowych praw konsumenta ani innych praw, jakie konsument posiada zgodnie z obowiązującymi przepisami, które dotyczą zakupu przedmiotów użytkowych. Jeżeli urządzenie przestanie działać prawidłowo i musi zostać odesłane, należy je dokładnie zapakować i dołączyć imię, nazwisko i adres nadawcy oraz przyczynę odesłania. Jeśli urządzenie jest nadal na gwarancji, proszę także dołączyć paragon zakupu, lub fakturę zakupową.

## Φούρνος μικροκυμάτων

Παραδείγματα προγραμμάτων - Γρήγορη αναφορά	
Ζέσταμα απλού γεύματος (περίπου 300g)	
Περιστρέψτε τον περιστρεφόμενο διακόπτη προς τα δεξιά (Ένδειξη οθόνης <b>A-2</b> ) + πατήστε το  + περιστρέψτε τον περιστρεφόμενο διακόπτη προς τα δεξιά (Ένδειξη οθόνης <b>300g</b> ) + πατήστε το 	
Λειτουργία μικροκυμάτων με μέγιστη ισχύ για 60 δευτερόλεπτα	
	Πατήστε το  2 φορές
Διαδικασία απόψυξης (400g)	
  (Ένδειξη οθόνης <b>dEF1-1</b> ) + περιστρέψτε τον περιστρεφόμενο διακόπτη προς τα δεξιά (Ένδειξη οθόνης <b>400</b> ) + 	
8 λεπτά χρόνος ψησίματος	
6 φορές    (Ένδειξη οθόνης <b>G</b> ) +  + περιστρέψτε τον περιστρεφόμενο διακόπτη προς τα δεξιά (Ένδειξη οθόνης <b>8:00</b> ) + 	










**Αγαπητοί πελάτες,**

Πριν χρησιμοποιήσετε το φούρνο μικροκυμάτων, διαβάστε τις ακόλουθες οδηγίες χρήσης τις οποίες θα πρέπει να φυλάξετε για μελλοντική χρήση. Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα που γνωρίζουν αυτές τις οδηγίες.

## Χαρακτηριστικά

- A. Πίνακας ελέγχου
- B. Μονάδα κίνησης
- C. Δακτύλιος
- D. Γυάλινος περιστρεφόμενος δίσκος
- E. Παράθυρο
- F. Πόρτα
- G. Κλείδωμα πόρτας
- H. Σχάρα
- I. Προστατευτικό κάλυμμα

**Πλήκτρα πίνακα ελέγχου**

-    Επιλογή μικροκυμάτων, σχάρας ή συνδυασμού λειτουργιών
-   Επιλογή προγράμματος απόψυξης ανάλογα με το βάρος ή χρόνο
-   Ορισμός του χρόνου ή της λειτουργίας χρονοδιακόπτη
-  Τερματισμός / Διακοπή
-  Επιβεβαίωση ή επιλογή ταχύτητας



**Σημαντικοί κανόνες ασφάλειας**  
**Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες και φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών για μελλοντική χρήση.**

### **Σύνδεση με την κεντρική παροχή ρεύματος**


Η συσκευή αυτή πρέπει να συνδέεται μόνο με γειωμένη πρίζα, εγκατεστημένη σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις. Βεβαιωθείτε ότι η τάση του ηλεκτρικού ρεύματος που χρησιμοποιείτε συμβαδίζει με αυτήν που αναγράφεται στη συσκευή. Το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΕ περί αναγραφής στοιχείων.

### **Τοποθέτηση συσκευής**

- Να τοποθετείτε το φούρνο μικροκυμάτων πάντα σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια ανθεκτική στη θερμότητα και αφού πρώτα βεβαιωθείτε ότι προστατεύεται από κάθε πηγή θερμότητας ή υπερβολική υγρασία.
- Η συσκευή θα πρέπει να ρυθμίζεται και να τίθεται σε λειτουργία μόνο επάνω σε μια επιφάνεια που βρίσκεται σε ύψος τουλάχιστον 850 mm πάνω από το επίπεδο του δαπέδου.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Μη βγάζετε τα πόδια από τη βάση της συσκευής.
- Πρέπει να υπάρχει πάντα επαρκής εξαερισμός. Μην ακουμπάτε αντικείμενα επάνω στη συσκευή και φροντίζετε ώστε να τηρούνται οι ακόλουθες ελάχιστες αποστάσεις:  
Πλαϊνά: 7,5 εκατοστά  
Επάνω μέρος: 30,0 εκατοστά
- Η μονάδα δεν πρέπει να τοποθετείται μέσα σε ντουλάπι. Όταν τοποθετείτε τη μονάδα, βεβαιωθείτε επίσης ότι δε βρίσκεται ακριβώς κάτω από κάποιο ντουλάπι ή άλλο παρόμοιο αντικείμενο.

### **Σημαντικές πληροφορίες**

- **Προσοχή:** Ορισμένοι τύποι τροφίμων έχουν την τάση να αναφλέγονται. Σε καμία περίπτωση, μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση όταν χρησιμοποιείτε τα μικροκύματα, τη σάρα ή συνδυασμούς λειτουργιών.
- Αυτός ο φούρνος μικροκυμάτων προορίζεται μόνο για απόψυξη, ζέσταμα και μαγείρεμα φαγητού. **Προσοχή:** Οποιαδήποτε απόπειρα να ξηράνετε τρόφιμα ή να στεγνώσετε ρούχα, να θερμάνετε θερμαντικά μαξιλάρια, παντόφλες, σπόγγους, υγρά ρούχα καθαρισμού, κτλ. μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς, καύση ή πυρκαγιά.

- Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για το ενδεχόμενο πρόκλησης ζημιάς από λανθασμένη χρήση της συσκευής ή σε περίπτωση μη τήρησης αυτών των οδηγιών.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλα σύνεργα και σκεύη. Τα μεταλλικά δοχεία για τρόφιμα και αναψυκτικά δεν πρέπει να χρησιμοποιηθούν σε φούρνο μικροκυμάτων. Για λεπτομερείς πληροφορίες, ανατρέξτε στην παράγραφο «Χρησιμοποιείτε πάντα κατάλληλα κουζίνα σκεύη»
- **Προσοχή:** Κατά τη λειτουργία, η συσκευή και οι προσβάσιμες επιφάνειες θερμαίνονται πολύ. Προσέχετε ιδιαίτερα να μην αγγίξετε τα θερμαντικά στοιχεία. Τα παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών πρέπει πάντα να απομακρύνονται εκτός εάν έχει διασφαλιστεί η συνεχής επιτήρηση.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά (τουλάχιστον 8 ετών) και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς πείρα και γνώσεις, με την προϋπόθεση ότι επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής και κατανοούν πλήρως όλους τους εμπλεκόμενους κίνδυνους και προφυλάξεις για την ασφάλεια.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- Δεν πρέπει να επιτρέπεται στα παιδιά να εκτελούν οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης στη συσκευή εκτός αν επιτηρούνται.
- Κρατήστε πάντα τη συσκευή και το ηλεκτρικό καλώδιό της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πρόκλησης ηλεκτροπληξίας, μην καθαρίζετε τη συσκευή με υγρά και μην τη βυθίζετε σε υγρά.
- **Προειδοποίηση:** Λόγω των υψηλών θερμοκρασιών που υφίστανται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας σχάρας ή συνδυασμού λειτουργιών, τα παιδιά δεν πρέπει να χρησιμοποιούν τη συσκευή εκτός εάν επιτηρούνται σωστά από έναν ενήλικο.
- Όταν χρησιμοποιείτε τις λειτουργίες σχάρας ή συνδυασμού, προσέχετε ιδιαίτερα να μην αγγίξετε τα εσωτερικά θερμαντικά στοιχεία.
- Κλείνετε πάντα τη συσκευή και βγάζετε το καλώδιο από την πρίζα:
  - πριν από τον καθαρισμό της συσκευής,
  - σε περίπτωση βλάβης,
  - μετά από κάθε χρήση.
-  **Προσοχή:** Οι εξωτερικές επιφάνειες της συσκευής μπορεί να θερμανθούν κατά τη λειτουργία. Υπάρχει επίσης κίνδυνος εκπομπής ατμών από τις οπές εξαερισμού: Υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων.
- Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο όταν θέλετε να βγάλετε τη συσκευή από την πρίζα.
- Φροντίζετε να μην έρχεται η συσκευή ή το καλώδιο σε επαφή με καυτές επιφάνειες ή πηγές θερμότητας. Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται. Κρατήστε το μακριά από θερμαινόμενα σημεία.

- Αν η μονάδα δεν διατηρείται καθαρή σωστά, μπορεί να προκληθεί φθορά στην ποιότητα των επιφανειών της, με πιθανή επακόλουθη συντόμευση του κύκλου ζωής της, καθώς και με πιθανό κίνδυνο για την ασφάλεια του χρήστη. Συνεπώς, οποιαδήποτε υπολείμματα τροφίμων θα πρέπει να απομακρύνονται αμέσως. Για αναλυτικές πληροφορίες για τον καθαρισμό της συσκευής, ανατρέξτε στην παράγραφο «Καθαρισμός».
- Για να μην γρατσουνιστεί η γυάλινη πόρτα, μην χρησιμοποιείτε ισχυρά ή σκληρά καθαριστικά διαλύματα ή μεταλλικές ξύστρες για να καθαρίσετε την πόρτα, μπορεί να προκληθεί ζημιά στο γυαλί.
- Μη χρησιμοποιείτε συσκευές ατμού για το καθάρισμα.
- Η συσκευή αυτή προορίζεται για οικιακή χρήση ή παρόμοιες χρήσεις, όπως για παράδειγμα:
  - σε κουζίνες εταιρειών, σε γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα,
  - σε γεωργικές εταιρείες,
  - από πελάτες σε ξενοδοχεία, πανδοχεία κτλ. και παρόμοιες εγκαταστάσεις,
  - σε ξενώνες που σερβίρουν πρωινό.
- **Προσοχή:** Οποιαδήποτε συντήρηση ή επισκευή που απαιτεί την αφαίρεση οποιουδήποτε προστατευτικού καλύμματος ακτινοβολίας, συμπεριλαμβανομένης και της αντικατάστασης του ειδικού ηλεκτρικού καλωδίου του ρεύματος ή ενός εσωτερικού λαμπτήρα, σημαίνει σημαντικό κίνδυνο για ανειδίκευτα άτομα. Η συσκευή δε θα πρέπει να ανοίγεται παρά μόνον από αρμόδιο προσωπικό. Σε περίπτωση επισκευής, παρακαλούμε, στείλτε τη συσκευή σε ένα από τα κέντρα εξυπηρέτησης πελατών μας. Θα βρείτε τις διευθύνσεις στο παράρτημα του εγχειριδίου (δείτε παράρτημα).
- Όταν ζεσταίνετε υγρά στο φούρνο μικροκυμάτων, αυτά είναι δυνατό να θερμανθούν πέρα από το σημείο βρασμού, χωρίς να υπάρχουν οι συνήθεις ορατές ενδείξεις, όπως βράσιμο ή φουσκάλες. Γι' αυτό έχει σημασία να δίνετε πάρα πολύ μεγάλη προσοχή στο χειρισμό των σκευών όταν τα βγάζετε από το φούρνο. Ο κίνδυνος υπερβολικού βρασμού ελαττώνεται αν βάλετε μια λεπτή γυάλινη αντιθερμική ράβδο μέσα στο σκεύος κατά το ζέσταμα.
- Τα αυγά με το κέλυφος ή τα βρασμένα σφιχτά αυγά δεν πρέπει να ζεσταίνονται στο φούρνο μικροκυμάτων, επειδή μπορεί να εκραγούν ακόμα και μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας θέρμανσης με μικροκύματα.
- **Προσοχή:** Είναι επίσης ιδιαίτερα επικίνδυνο να ζεστάνετε υγρά ή κάθε είδους στερεή τροφή μέσα σε κλειστά δοχεία στη μονάδα, καθώς υπάρχει σημαντικός κίνδυνος έκρηξης.
- Το περιεχόμενο των μπιμπερό ή τα γυάλινα βαζάκια με παιδικές τροφές πρέπει να ανακατεύονται πάρα πολύ καλά ή να ανακινούνται δυνατά έτσι ώστε να

διασφαλίζεται ότι η θερμότητα έχει κατανεμηθεί ομοιόμορφα. Για να αποφεύγετε οδυνηρά και επικίνδυνα εγκαύματα, ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία πριν ταΐσετε το παιδί.

- Όταν ζεσταίνετε ή μαγειρεύετε φαγητό που περιέχεται σε εύφλεκτα υλικά ή είναι τυλιγμένο με εύφλεκτα υλικά, όπως πλαστικό ή χαρτί, υφίσταται κίνδυνος ανάφλεξης. Είναι επίσης πιθανό να ξηραθεί ή και να δημιουργηθεί ανάφλεξη αν επιλεγεί χρόνος μαγειρέματος μεγαλύτερος από τον απαιτούμενο. Εύφλεκτες ουσίες είναι επίσης τα λίπη ή έλαια. Για το λόγο αυτό έχει σημασία να παρακολουθείτε τη συσκευή όταν λειτουργεί. Εξαιρετικά εύφλεκτα υγρά, όπως το συμπυκνωμένο οινόπνευμα, ασφαλώς δεν πρέπει να θερμαίνονται.
- Αν παρατηρήσετε καπνό κατά τη λειτουργία της συσκευής, κρατήστε την πόρτα κλειστή για να σταματήσει ή να πνίξει τις φλόγες. Κλείστε αμέσως το διακόπτη της συσκευής και βγάλτε το καλώδιο από την πρίζα.
- Για να αποφεύγονται οι κίνδυνοι εγκαυμάτων, πρέπει να χρησιμοποιείτε πάντα ένα κατάλληλο πανί ή γάντι του φούρνου όταν βγάζετε το φαγητό από το φούρνο, επειδή τα σκεύη και τα άλλα κουζινικά είδη υπερθερμαίνονται όχι μόνο κατά τη χρήση της λειτουργίας σχάρας ή συνδυασμού λειτουργιών, αλλά και με τη λειτουργία των μικροκυμάτων.
- Τα ειδικά θερμόμετρα φαγητού (αυτά που χρησιμοποιούνται στους συμβατικούς φούρνους ψησίματος) δεν είναι κατάλληλα για χρήση στους φούρνους μικροκυμάτων.

### **Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά**

- Αφού βγάλετε τη συσκευή από τη συσκευασία, αλλά και κάθε φορά πριν τη συνδέετε με την παροχή ρεύματος, ελέγχετε και τη συσκευή και το καλώδιο προσεκτικά για τυχόν ίχνη φθοράς.
- **Σημείωση:** Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα (μαζί με το παράθυρο φούρνου και το κλείδωμα) δεν παρουσιάζουν καμία βλάβη, δεν γέρνουν και κλείνουν εφαρμόζοντας σταθερά και ερμητικά στο πλαίσιο της πόρτας. Είναι σημαντικό να διασφαλίζετε ότι δεν εκπέμπεται ενέργεια μικροκυμάτων κατά τη λειτουργία της συσκευής. Για τον ίδιο λόγο, πρέπει να ελέγχετε προσεκτικά όλο το εξωτερικό περίβλημα αλλά και το εσωτερικό του φούρνου.

Σε περίπτωση βλάβης, δεν πρέπει να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή έως ότου επισκευαστεί από ειδικευμένο τεχνικό.

- Αφαιρέστε κάθε εξωτερικό και εσωτερικό υλικό συσκευασίας. Όλα αυτά τα υλικά είναι κατάλληλα για ανακύκλωση.
- **Μην αφαιρείτε** το προστατευτικό φιλμ που καλύπτει το εσωτερικό της πόρτας, το δακτύλιο/μονάδα οδήγησης ή το γκριζο-καφέ προστατευτικό κάλυμμα δίπλα στο φως στα δεξιά του εσωτερικού της συσκευής.
- **Προσοχή:** Τα παιδιά πρέπει να παραμένουν μακριά από τα υλικά συσκευασίας, επειδή είναι δυνητικώς επικίνδυνα, π.χ. κίνδυνος ασφυξίας.
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, ή μετά από μεγάλο χρονικό διάστημα, πρέπει να καθαριστεί πάρα πολύ καλά, σύμφωνα με τις οδηγίες στο τμήμα «Καθαρισμός».

- Τοποθετήστε το δακτύλιο/μονάδα οδήγησης και τη γυάλινη περιστρεφόμενη πλάκα στη μονάδα.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το φούρνο μικροκυμάτων για πρώτη φορά, αφήστε τη συσκευή να θερμανθεί με τη ρύθμιση σχάρας (χωρίς να είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία μικροκυμάτων) για 10 τουλάχιστον λεπτά. Με τον τρόπο αυτό θα εξαλειφθεί η χαρακτηριστική οσμή που αναδίδει μια ηλεκτρική σχάρα όταν λειτουργεί για πρώτη φορά. Μπορεί να υπάρξει λίγος καπνός. Αυτό είναι εντελώς φυσιολογικό, φροντίστε όμως να υπάρχει επαρκής εξαερισμός.
- Η συσκευή αυτή είναι μια συσκευή ISM ομάδας 2 τάξης B. Η ομάδα 2 αποτελείται από όλες τις συσκευές ISM (βιομηχανικές, επιστημονικές, ιατροτεχνολογικές) που παράγουν ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων ή/και χρησιμοποιούν ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων με τη μορφή ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας για την επεξεργασία υλικών. Επίσης αποτελείται από ηλεκτροδιαβρωτικές συσκευές. Η τάξη B καθορίζει συσκευές που έχουν σχεδιαστεί για οικιακή χρήση, ή οποιοσδήποτε παρόμοιες συσκευές που ενσωματώνονται στο γενικό ηλεκτρικό δίκτυο που τροφοδοτεί τις οικιακές μονάδες.

**Σημείωση:** Μην ανάβετε τη μονάδα εκτός αν το φαγητό που θα ζεστάνετε ή θα μαγειρέψετε έχει τοποθετηθεί μέσα στο φούρνο. Αν η συσκευή λειτουργήσει άδεια, θα προκληθεί βλάβη στη μονάδα.

### Λειτουργία μικροκυμάτων (Ομάδα II σε συμμόρφωση με το πρότυπο EN 55011)

Στο εσωτερικό της συσκευής παράγεται ηλεκτρομαγνητική ενέργεια που κάνει τα μόρια των τροφίμων (ιδίως τα μόρια του νερού) να δονούνται και να προκαλούν έτσι τη θέρμανση του φαγητού. Φαγητά με υψηλή περιεκτικότητα σε νερό θερμαίνονται πολύ πιο γρήγορα από τα ξηρά τρόφιμα. Η θερμότητα παράγεται σταδιακά στο εσωτερικό των τροφίμων. Τα κουζίνα σκεύη και εργαλεία, δοχεία ή πιάτα που χρησιμοποιούνται ζεσταίνονται έμμεσα λόγω της θερμοκρασίας του φαγητού.

### Χρησιμοποιείτε πάντα κατάλληλα κουζίνα σκεύη

- Μη τοποθετείτε τρόφιμα απευθείας επάνω στο γυάλινο περιστρεφόμενο δίσκο. Χρησιμοποιείτε πάντα ένα κατάλληλο πιάτο ή σκεύος. Φροντίζετε το σκεύος να μην εξέλχει από το δίσκο.
- Πρέπει να αποφεύγετε τα μεταλλικά αντικείμενα, εφόσον τα μικροκύματα αντανακλώνονται από τις μεταλλικές επιφάνειες και πιθανόν να μη φτάσουν μέχρι το φαγητό που θέλετε να μαγειρέψετε. Οποιοδήποτε μεταλλικό αντικείμενο μέσα στο φούρνο μπορεί επίσης να προκαλέσει σπινθήρες, έχοντας ως αποτέλεσμα να σημειωθεί βλάβη στη μονάδα.
- Γενικά, στο φούρνο μικροκυμάτων δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται μαχαιροπήρουνα και μεταλλικά σκεύη. Μερικά υλικά συσκευασίας τροφίμων περιέχουν αλουμινόχαρτο ή σύρματα κάτω από ένα στρώμα χαρτί και είναι ακατάλληλα για χρήση σε συσκευές μικροκυμάτων.  
Αν συνιστάται η χρήση αλουμινόχαρτου από μια συνταγή, βεβαιωθείτε ότι το φαγητό είναι ερμητικά τυλιγμένο στο αλουμινόχαρτο (χωρίς φυσαλίδες αέρος). Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει μία **ελάχιστη απόσταση 2,5 εκατοστών** μεταξύ του αλουμινόχαρτου και των εσωτερικών τοιχωμάτων του φούρνου.
- Φροντίζετε πάντα το σκεύος ή πιάτο, στο οποίο μαγειρεύετε να μην έχει μεταλλικές διακοσμήσεις, όπως χρυσή επίστρωση στην άκρη ή χρώμα που περιέχει μεταλλικούς κόκκους. Ακατάλληλα επίσης είναι τα αντικείμενα από μολυβδοκρύσταλλο (ημικρύσταλλο). Φροντίζετε πάντα τα σκεύη για το μαγείρεμα να είναι μασίφ (π.χ. κοντά στις λαβές). Ακόμα, οι πορώδεις ύλες απορροφούν νερό κατά το πλύσιμο και είναι και αυτές ακατάλληλες. Ακατάλληλα είναι επίσης τα δοχεία, τα σκεύη και τα σύνεργα από μελαμίνη επειδή απορροφούν ενέργεια.

### Χρήση λειτουργίας μικροκυμάτων

- Τα σκεύη και τα δοχεία από ανθεκτικό στη θερμότητα γυαλί ή πορσελάνη είναι εξαιρετικά κατάλληλα για χρήση σε συσκευές μικροκυμάτων.
- Το πλαστικό είναι κατάλληλο μόνο εάν είναι θερμοανθεκτικό.
- Στα περισσότερα καταστήματα με είδη κουζίνας μπορείτε να βρείτε σκεύη ειδικά σχεδιασμένα για χρήση στους φούρνους μικροκυμάτων.
- Πρέπει να τρυπάτε τις σακούλες μαγειρέματος κλπ. για να φεύγει τυχόν υψηλή πίεση που μπορεί να δημιουργηθεί.

### Χρήση της σχάρας


- Όταν χρησιμοποιείτε τη σχάρα, μπορείτε να κάνετε χρήση σκευών και πιάτων που είναι κατάλληλα για τους συμβατικούς φούρνους και ανθίστανται στη θερμότητα. Μη χρησιμοποιείτε πλαστικά αντικείμενα όταν κάνετε χρήση της σχάρας.
- Το φαγητό μπορεί να τοποθετηθεί απευθείας στη σχάρα, η οποία στη συνέχεια τοποθετείται πάνω στον περιστρεφόμενο γυάλινο δίσκο.

## Χρήση του συνδυασμού φούρνου μικροκυμάτων/σχάρας




- Όταν χρησιμοποιείτε το συνδυασμό μικροκυμάτων/σχάρας, οι δύο λειτουργίες ενεργοποιούνται αλληλοδιαδόχως. Τα σκεύη ή πιάτα πρέπει λοιπόν να είναι κατάλληλα για χρήση σε συσκευή μικροκυμάτων και να είναι και ανθεκτικά στη θερμότητα. Λόγω των σχετικά υψηλών θερμοκρασιών, δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε πλαστικά σκεύη. Να βεβαιώνετε ότι σκεύη ή πιάτα δεν περιέχουν τίποτα μεταλλικό.

## Λειτουργία







### Γενικές πληροφορίες για τον προγραμματισμό της συσκευής

- Για την εξασφάλιση βέλτιστων αποτελεσμάτων, αυτός ο φούρνος μικροκυμάτων χρησιμοποιεί ηλεκτρονικά προηγμένης τεχνολογίας.
- Όταν πιέζετε οποιοδήποτε πλήκτρο ελέγχου, η σωστή εισαγωγή αναγνωρίζεται με ένα μονό ηχητικό σήμα.
- Αν πατήσετε το πλήκτρο , μπορείτε να διακόψετε ή να ξεκινήσετε ξανά ένα πρόγραμμα.







### Γενική σειρά λειτουργίας


- Βάλτε το φαγητό που θέλετε να ζεστανετε στο κατάλληλο σκεύος. Βάλτε το σκεύος στον περιστρεφόμενο δίσκο στο φούρνο.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία μικροκυμάτων, πρέπει να καλύπτετε το τρόφιμο για να μην ξεραθεί. Μπορείτε να βρείτε γυάλινα ή πλαστικά καλύμματα ειδικά σχεδιασμένα για χρήση στις συσκευές μικροκυμάτων που υπάρχουν στα περισσότερα καταστήματα ειδών κουζίνας.
- Όταν χρησιμοποιείτε το συνδυασμό λειτουργιών ή τη λειτουργία σχάρας, μην καλύπτετε το φαγητό που πρόκειται να μαγειρέψετε. Μπορείτε να τοποθετήσετε τη σχάρα απευθείας επάνω στο γυάλινο περιστρεφόμενο δίσκο με το φαγητό στη σχάρα.
- Κλείστε την πόρτα και ρυθμίστε το επιθυμητό πρόγραμμα.
- Ο περιστρεφόμενος δίσκος αρχίζει να περιστρέφεται με την έναρξη του προγράμματος. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, το εσωτερικό φως παραμένει ανοικτό.
- Αν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, ανοίξετε την πόρτα ή πατήσετε το πλήκτρο  (π.χ. για να ανακατέψετε ή να γυρίσετε το φαγητό προκειμένου να εξασφαλίσετε ότι η θερμοκρασία διανέμεται ομοιόμορφα), το χρονομέτρο και οι λειτουργίες προγράμματος θα διακοπούν αυτόματα. Μπορείτε τώρα να αλλάξετε το χρόνο μαγειρέματος, αν αυτό είναι απαραίτητο. Το πρόγραμμα θα συνεχιστεί αυτόματα μόνο αφού κλείσετε ξανά την πόρτα και πατήσετε το πλήκτρο .
- Πατήστε το πλήκτρο  δύο φορές για να διακόψετε το πρόγραμμα.
- 5 ηχητικά σήματα υποδεικνύουν ότι ο προγραμματισμένος χρόνος έχει παρέλθει. Ταυτόχρονα σβήνει το εσωτερικό φως.
- Ανοίξτε την πόρτα και βγάλτε το σκεύος με το φαγητό.
- Για να πετύχετε ομοιόμορφη κατανομή της θερμοκρασίας του φαγητού, το σκεύος πρέπει να αφεθεί για αρκετά λεπτά.



### Ρύθμιση ρολογιού:

- Όταν συνδέσετε τη συσκευή στην ηλεκτρική τροφοδοσία, η οθόνη δείχνει «0:00» και ακούγεται ένα ηχητικό σήμα.
- Για να λειτουργεί σωστά ο χρονοδιακόπτης, πρέπει να ρυθμιστεί σωστά το εσωτερικό ρολόι:
- Πατήστε το πλήκτρο  . Τα ψηφία της ώρας αρχίζουν να αναβοσβήνουν στην οθόνη. Γυρίστε τον περιστρεφόμενο έλεγχο για να ρυθμίσετε τη σωστή ώρα.
- Πατήστε ξανά το πλήκτρο  . Τα ψηφία λεπτών αρχίζουν να αναβοσβήνουν. Γυρίστε τον περιστρεφόμενο έλεγχο για να ρυθμίσετε τα σωστά λεπτά.
- Πατήστε το πλήκτρο   για να ρυθμίσετε τα λεπτά.


### Μαγείρεμα με μικροκύματα

- Τοποθετήστε το φαγητό σε δοχείο κατάλληλο για μικροκύματα (βλ. «Χρησιμοποιείτε πάντα κατάλληλα κουζίνα σκεύη») και τοποθετήστε το επάνω στον περιστρεφόμενο δίσκο.
- Κλείστε την πόρτα.
- Πατήστε το πλήκτρο    για λειτουργία μικροκυμάτων. Το **P100** αρχίζει να αναβοσβήνει στην οθόνη.
- Πατήστε το πλήκτρο    επανειλημμένα, ή γυρίστε τον περιστρεφόμενο διακόπτη, για να αλλάξετε μεταξύ των διαφορετικών επιπέδων ισχύος:

	Ισχύς	Οθόνη	Τύπος	Χρήση
1 φορά	700 W	<b>P100</b> (100 %)	Υψηλή	Ζέσταμα υγρών, μαγείρεμα
2 φορές	560 W	<b>P 80</b> (80 %)	Μέτρια-Υψηλή	Απόψυξη και ζέσταμα κατεψυγμένων τροφίμων
3 φορές	350 W	<b>P 50</b> (50 %)	Μέτρια	Μαγείρεμα ευαίσθητων τροφίμων
4 φορές	210 W	<b>P 30</b> (30 %)	Απόψυξη	Απόψυξη
5 φορές	70 W	<b>P 10</b> (10 %)	Χαμηλή	Απόψυξη ευαίσθητων τροφίμων









- Πατήστε το πλήκτρο  για να επιβεβαιώσετε την επιλογή και γυρίστε τον περιστρεφόμενο διακόπτη για να ρυθμίσετε τον απαιτούμενο χρόνο μαγειρέματος.
- Πατήστε το πλήκτρο  για να αρχίσετε τη διαδικασία μαγειρέματος.

### Γρήγορο πρόγραμμα

- Οι ρυθμίσεις χρόνου των μικροκυμάτων που χρησιμοποιούνται πιο συχνά μπορούν να ανακαλούνται αν πατήσετε απλά το πλήκτρο . Με τη λειτουργία αυτή, η ρύθμιση ισχύος είναι πάντα 100%. Με κάθε πάτημα του πλήκτρου προστίθεται 30 δευτερόλεπτα στο χρόνο μαγειρέματος.
- Η διαδικασία μαγειρέματος αρχίζει μόλις πατήσετε το πλήκτρο για πρώτη φορά.

### Χρήση της λειτουργίας σχάρας

Η λειτουργία ψήσιματος χρησιμοποιεί τη θέρμανση από ακτινοβολία για την επεξεργασία των τροφίμων. Το πρόγραμμα αυτό είναι κατάλληλο για μαγείρεμα «ογκρατέν» ή για το ψήσιμο λεπτών κομματιών κρέατος.

- Τοποθετήστε το φαγητό προς μαγείρεμα σε ένα δοχείο κατάλληλο για μαγείρεμα στη σχάρα (βλ. «Χρησιμοποιείτε πάντα κατάλληλα κουζίνα σκεύη») ή στη σχάρα κατευθείαν στον περιστρεφόμενο δίσκο.
- Κλείστε την πόρτα.
- Πατήστε το πλήκτρο   . Το **P100** αρχίζει να αναβοσβήνει στην οθόνη.
- Πατήστε το πλήκτρο    επανειλημμένα, ή γυρίστε τον περιστρεφόμενο διακόπτη, για να επιλέξετε τη λειτουργία σχάρας **G**.
- Πατήστε το πλήκτρο  για να επιβεβαιώσετε την επιλογή και γυρίστε τον περιστρεφόμενο διακόπτη για να ρυθμίσετε τον απαιτούμενο χρόνο μαγειρέματος.
- Πατήστε το πλήκτρο  για να αρχίσετε τη διαδικασία μαγειρέματος.









### Χρήση των προγραμμάτων συνδυασμού

Η συσκευή διαθέτει δύο προγράμματα συνδυασμού:

**C-1:** Η λειτουργία μικροκυμάτων είναι ενεργή για 55% του προγραμματισμένου χρόνου, ενώ η λειτουργία σχάρας είναι ενεργή για το υπόλοιπο 45%.




**C-2:** Η λειτουργία μικροκυμάτων είναι ενεργή για 36 % του προγραμματισμένου χρόνου, ενώ η λειτουργία σχάρας είναι ενεργή για το υπόλοιπο 64 %.

Τα προγράμματα αυτά είναι χρήσιμα για ψάρια, πατάτες, σουφλέ ή μαγείρεμα «ογκρατέν».

- Τοποθετήστε το φαγητό προς θέρμανση ή μαγείρεμα σε ένα δοχείο κατάλληλο για χρήση με τον συνδυασμό λειτουργιών (βλ. «Χρησιμοποιείτε πάντα κατάλληλα κουζίνα σκεύη») και τοποθετήστε το επάνω στον περιστρεφόμενο δίσκο.
- Κλείστε την πόρτα.
- Πατήστε το πλήκτρο   . Το **P100** αρχίζει να αναβοσβήνει στην οθόνη.
- Πατήστε το πλήκτρο    επανειλημμένα, ή γυρίστε τον περιστρεφόμενο διακόπτη, για να επιλέξετε τα προγράμματα συνδυασμού **C-1** ή **C-2**.
- Πατήστε το πλήκτρο  για να επιβεβαιώσετε την επιλογή και γυρίστε τον περιστρεφόμενο διακόπτη για να ρυθμίσετε τον απαιτούμενο χρόνο μαγειρέματος.
- Πατήστε το πλήκτρο  για να αρχίσετε τη διαδικασία μαγειρέματος.

### Πρόγραμμα απόψυξης ανάλογα με το χρόνο ή το βάρος









Το πρόγραμμα απόψυξης είναι χρήσιμο για την απόψυξη τροφίμων είτε με τη ρύθμιση του βάρους των τροφίμων που θα αποψυχθούν είτε με την απευθείας ρύθμιση του χρόνου απόψυξης.



- Τοποθετήστε το φαγητό για απόψυξη σε δοχείο κατάλληλο για μικροκύματα (βλ. «Χρησιμοποιείτε πάντα κατάλληλα κουζινικά σκεύη») και τοποθετήστε το επάνω στον περιστρεφόμενο δίσκο.
- Κλείστε την πόρτα.
- Πατήστε το πλήκτρο   μία ή δύο φορές. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη **dEF1** για απόψυξη με βάση το βάρος ή η ένδειξη **dEF2** για απόψυξη με βάση το χρόνο.
- Γυρίστε τον περιστρεφόμενο διακόπτη μέχρι να εμφανιστεί το επιθυμητό βάρος ή χρόνος στην οθόνη.
- Πατήστε το πλήκτρο  για να αρχίσετε τη διαδικασία απόψυξης.

### Χρήση των αυτόματων προγραμμάτων μαγειρέματος

Αυτά τα αυτόματα προγράμματα μαγειρέματος είναι χρήσιμα όταν μαγειρεύετε ή θερμαίνετε τρόφιμα χωρίς να πρέπει να επιλέξετε κάποιες συγκεκριμένες ρυθμίσεις, π.χ. ισχύς ή χρόνος μαγειρέματος.





- Τοποθετήστε το φαγητό για απόψυξη σε θερμοανθεκτικό δοχείο κατάλληλο για μικροκύματα (βλ. «Χρησιμοποιείτε πάντα κατάλληλα κουζινικά σκεύη») και τοποθετήστε το επάνω στον περιστρεφόμενο δίσκο.
- Κλείστε την πόρτα.
- Περιστρέψτε τον περιστρεφόμενο διακόπτη προς τα δεξιά μέχρι στην οθόνη να εμφανιστεί το επιθυμητό πρόγραμμα μαγειρέματος **A-1** έως **A-8**.

Μενού	Βάρος	Οθόνη
 Ζέσταμα	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
 Λαχανικά	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
 Ψάρι	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
 Κρέας	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
 Χυλοπίτες, ζυμαρικά	50 g (με κρύο νερό 450 g)	50
	100 g (με κρύο νερό 800 g)	100
 Πατάτες	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
 Πίτσα	200 g	200
	400 g	400
 Σούπα	200 g	200
	400 g	400







- Πατήστε το πλήκτρο  για να επιβεβαιώσετε την επιλογή. Θέστε τον περιστρεφόμενο διακόπτη στο επιθυμητό βάρος.
- Πατήστε το πλήκτρο  για να αρχίσετε τη διαδικασία μαγειρέματος.



## Ρύθμιση πολλαπλών προγραμμάτων


- Η συσκευή μπορεί να ρυθμιστεί ώστε να εκτελούνται 2 προγράμματα, το μέγιστο, διαδοχικά, π.χ. απόψυξη, ακολουθούμενη από τη λειτουργία μικροκυμάτων ή σχάρας.
- Μπορείτε να επιλέξετε οποιοδήποτε πρόγραμμα απόψυξης, μικροκυμάτων ή σχάρας καθώς και συνδυασμούς αυτών των προγραμμάτων.
- Ένα ηχητικό σήμα ακούγεται στο τέλος κάθε τμήματος προγράμματος, όταν ξεκινήσει το επόμενο. Πέντε ηχητικά σήματα υποδεικνύουν ότι ολοκληρω το πρόγραμμα έχει ολοκληρωθεί.
- Παράδειγμα:  
Για απόψυξη τροφίμου για 5 λεπτά, ακολουθούμενη από μαγείρεμα με μικροκύματα στο 80 % για 7 λεπτά.
  1. Πατήστε το πλήκτρο  δύο φορές. Στην οθόνη εμφανίζεται **dEF2**.
  2. Γυρίστε τον περιστρεφόμενο διακόπτη για να επιλέξετε το χρόνο απόψυξης των 5 λεπτών.
  3. Πατήστε το πλήκτρο  δύο φορές. Το **P80** αρχίζει να αναβοσβήνει στην οθόνη.
  4. Πατήστε το πλήκτρο  για επιβεβαίωση.
  5. Γυρίστε τον περιστρεφόμενο διακόπτη για να ορίσετε χρόνο μαγειρέματος 7 λεπτών.
  6. Πατήστε το πλήκτρο  για να αρχίσετε το πρόγραμμα.


## Χρονοδιακόπτης

- Μπορείτε να προγραμματίσετε το φούρνο μικροκυμάτων με τρόπο ώστε να αρχίζει να λειτουργεί κάποια προγραμματισμένη ώρα.
- Αυτή η λειτουργία μπορεί να συνδυαστεί με οποιοδήποτε πρόγραμμα (εκτός από την απόψυξη και τη γρήγορη έναρξη).
- Όμως, πάντα να ελέγχετε πρώτα ότι η ώρα στη συσκευή έχει ρυθμιστεί σωστά πριν χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία χρονοδιακόπτη.
  1. Αν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε την ώρα (βλ. «Ρύθμιση ρολογιού»).
  2. Ρυθμίστε το επιθυμητό πρόγραμμα. Μην πατήσετε ακόμα το πλήκτρο .
  3. Πατήστε το πλήκτρο  . Εμφανίζεται η τρέχουσα ώρα και αναβοσβήνει η ένδειξη ωρών.
  4. Γυρίστε τον περιστρεφόμενο διακόπτη για να επιλέξετε την επιθυμητή ρύθμιση ωρών στην οποία θέλετε η συσκευή να αρχίσει να λειτουργεί.
  5. Πατήστε το πλήκτρο  . Στην οθόνη αναβοσβήνει η ένδειξη λεπτών. Γυρίστε τον περιστρεφόμενο διακόπτη για να επιλέξετε την επιθυμητή ρύθμιση λεπτών στην οποία θέλετε η συσκευή να αρχίσει να λειτουργεί.
  6. Πατήστε το πλήκτρο . Το επιλεγμένο πρόγραμμα θα αρχίσει την προγραμματισμένη ώρα όταν θα ακουστούν και 2 ηχητικά σήματα.

## Σύστημα ασφαλείας για παιδιά:

Αυτό το σύστημα ασφαλείας εμποδίζει τα παιδιά να χρησιμοποιούν τη συσκευή χωρίς επίβλεψη.

Για να ενεργοποιήσετε το μηχανισμό ασφάλειας, πατήστε το πλήκτρο  για 3 δευτερόλεπτα. Εμφανίζεται το σύμβολο  στην οθόνη.

Για να απενεργοποιήσετε το μηχανισμό ασφάλειας, πατήστε ξανά το πλήκτρο  για 3 δευτερόλεπτα. Το σύμβολο  σβήνει από την οθόνη.

**Σημείωση:** Αν συναντήσετε προβλήματα κατά την ενεργοποίηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι ενεργοποιημένο το σύστημα ασφαλείας.

## Καθαρισμός

- Πριν προβείτε στον καθαρισμό της συσκευής, σιγουρευτείτε ότι έχετε βγάλει το καλώδιο από την πρίζα και ότι η συσκευή έχει κρυώσει εντελώς.
- Μην καθαρίζετε τη συσκευή με νερό. Φροντίστε να μην περάσει καμία ποσότητα νερού, ούτε η παραμικρή, στις εγκοπές της εξαέρωσης στο εσωτερικό ή το εξωτερικό της μονάδας. Μη χρησιμοποιείτε καμία συσκευή ατμού για το καθάρισμα.
- Οι εσωτερικές επιφάνειες πρέπει να καθαρίζονται πάρα πολύ καλά μετά από κάθε λειτουργία. Τυχόν υπολείμματα τροφίμων πρέπει να αφαιρεθούν. Πρέπει να διατηρούνται πάντα καθαρά το εσωτερικό της πόρτας, το πλαίσιο της πόρτας, ο δακτύλιος/μονάδα οδήγησης και οι οδηγοί της σχάρας κάτω από τον περιστρεφόμενο γυάλινο δίσκο.
- Μπορείτε να σκουπίσετε όλη τη συσκευή με ένα ελαφρά βρεγμένο πανί χωρίς χνούδι και ένα απαλό οικιακό απορρυπαντικό. Σκουπίστε πολύ καλά.
- Μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικές ουσίες ή σκληρά απορρυπαντικά. Επίσης, μη χρησιμοποιείτε τα προϊόντα σε σπρέι που διατίθενται στο εμπόριο για τον καθαρισμό των συμβατικών φούρνων.
- Μπορείτε να καθαρίζετε τη σχάρα, το γυάλινο περιστρεφόμενο δίσκο και τον δακτύλιο/μονάδα οδήγησης με ζεστό σαπουνόνερο.

### Τεχνικές προδιαγραφές

Εξωτερικές διαστάσεις: 445 χλστ. (Π) x 360 χλστ. (Β) x 255 χλστ. (Υ)  
Εσωτερικές διαστάσεις  
γυάλινος δίσκος: Ø 254 χλστ.  
χώρος πάνω από το δίσκο: 180 χλστ.

Βάρος συσκευής: περίπου 10,5 χλγρ.

Τάση λειτουργίας: 230V~ 50 Hz

Σύνολο κατανάλωσης ρεύματος:

· σχάρα: 1000 W

· μικροκύματα: 1050 W

Μικροκύματα: 105 W – 1050 W

### Απόρριψη














Οι συσκευές με αυτό το σύμβολο πρέπει να απορριφθούν ξεχωριστά από τα οικιακά απόβλητα, επειδή περιέχουν πολύτιμα υλικά που μπορούν να ανακυκλωθούν. Η σωστή διάθεση προστατεύει το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Θα βρείτε πληροφορίες για το συγκεκριμένο θέμα από την τοπική σας αρμόδια αρχή ή έμπορο λιανικής.

### Εγγύηση

Το προϊόν αυτό είναι εγγυημένο για μία περίοδο δύο ετών από την ημέρα της αγοράς για ελαττώματα στα υλικά και την κατασκευή του. Η εγγύηση ισχύει αν και μόνο αν η συσκευή χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως και εφόσον δεν έχει τροποποιηθεί ή επισκευαστεί από μη ειδικευμένα άτομα ή δεν έχει καταστραφεί εξαιτίας κακής χρήσης. Η παρούσα εγγύηση δεν επηρεάζει τα νομοθετημένα δικαιώματά σας, ούτε οποιοδήποτε νόμιμο δικαίωμα έχετε ως καταναλωτής σύμφωνα με την ισχύουσα εθνική νομοθεσία που διέπει την αγορά αγαθών.

Η εγγύηση αυτή δεν καλύπτει φυσικές φθορές ούτε τα εύθραυστα μέρη της συσκευής.

**Микроволновая печь**

Примеры программирования - Быстрое ознакомление	
Разогрев пищи из одного блюда (около 300 г)	
Поверните поворотный переключатель вправо (На дисплее <b>A-2</b> ) + нажмите  + поверните поворотный переключатель вправо (На дисплее <b>300 г</b> ) + нажмите 	
Работа в режиме СВЧ на макс. мощности в течение 60 секунд	
	Нажмите  2x
Размораживание пищи (400 г)	
  (На дисплее <b>dEF1-1</b> ) + поверните поворотный переключатель вправо (На дисплее <b>400</b> ) + 	
Время грилирования 8 мин.	
6 x    (На дисплее <b>G</b> ) +  + поверните поворотный переключатель вправо (На дисплее <b>8:00</b> ) + 	






**Уважаемый покупатель!**

Прежде чем приступить к эксплуатации микроволновой печи, внимательно прочитайте это руководство и держите его под рукой, так как оно может понадобиться вам в будущем. Этот электроприбор могут использовать только лица, ознакомившиеся с данным руководством.

**Устройство**

- A. Панель управления
- B. Блок привода
- C. Роликовое кольцо
- D. Стеклоповоротный стол
- E. Смотровое окно
- F. Дверца
- G. Замки дверцы
- H. Решетка гриля
- I. Защитная крышка

**Кнопки панели управления**

-  Выбор работы в режиме СВЧ, гриля или в комбинированном режиме
-  Выбор программы размораживания по весу или по времени
-  Установка времени или таймера
-  Выключение / прерывание работы
-  Подтверждение или выбор скорости

## Важные указания по безопасности

Прочитайте, пожалуйста, внимательно приведенные ниже указания и держите это руководство под рукой, так как оно может понадобиться вам в будущем.

### Включение в сеть

Включайте электроприбор только в заземленную розетку, установленную в соответствии с действующими нормами. Убедитесь, что напряжение питания соответствует значению напряжения, указанному на табличке. Данное изделие соответствует требованиям директив, обязательных для получения права на использование маркировки СЕ.

### Установка электроприбора


- Микроволновая печь должна обязательно стоять на ровной, устойчивой и теплостойкой поверхности. Кроме того, она должна быть защищена от воздействия любого источника тепла или от повышенной влажности.
- Прибор должен устанавливаться и эксплуатироваться на высоте не менее 850 мм над уровнем пола.
- Не используйте электроприбор вне помещения.
- Не следует снимать ножки, прикрепленные к нижней части электроприбора.
- Необходимо всегда обеспечивать достаточную вентиляцию. Не кладите на электроприбор никаких предметов; следите за тем, чтобы электроприбор находился на следующем минимальном удалении от стены или от любого другого предмета:
  - по бокам: 7,5 см.
  - сверху: 30,0 см
- Не следует устанавливать микроволновую печь в шкафу; кроме того, при установке электроприбора следите за тем, чтобы он не находился прямо под шкафом или под любым другим похожим предметом.

### Важные примечания

- **Предупреждение!** Некоторые виды пищи могут иметь тенденцию к воспламенению. Не оставляйте включенный прибор без присмотра при использовании печи в режиме СВЧ, гриля или в комбинированном режиме.
- Микроволновая печь предназначена исключительно для размораживания, разогрева и приготовления пищи. **Предупреждение!** Любая попытка высушить

пищу или одежду или подогреть нагревательные подушки, домашние тапочки, губки, очистительные влажные салфетки и т. п. может привести к их повреждению, возгоранию или пожару.

- Изготовитель не несёт ответственности за повреждение, вызванное неправильной эксплуатацией или невыполнением этих указаний.
- Используйте только соответствующую кухонную утварь. Использование металлических контейнеров для приготовления пищи или напитков в микроволновой печи не допускается. Чтобы получить более подробную информацию, обратитесь, пожалуйста, к разделу «*Всегда используйте соответствующую кухонную утварь*».
- **Предупреждение!** Во время работы прибора его корпус и доступная поверхность сильно нагреваются. Будьте очень осторожны, чтобы не прикоснуться к нагревательным элементам. Никогда не допускайте к электроприбору детей младше восьмилетнего возраста, если они не находятся под постоянным присмотром.
- Этот электроприбор может использоваться детьми (не младше 8-летнего возраста) и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или не обладающими достаточным опытом и умением только при условии, что они находятся под присмотром или получили инструктаж по пользованию данным прибором, полностью осознают все опасности, которые могут при этом возникнуть, и ознакомлены с соответствующими правилами техники безопасности.
- Не разрешайте детям играть с прибором.
- Не разрешайте детям выполнять операции по чистке или обслуживанию электроприбора, если они не находятся под присмотром.
- Никогда не допускайте к электроприбору и к шнуру питания детей младше 8 лет.
- Во избежание поражения электрическим током не мойте электроприбор жидкостями и не погружайте его в жидкости.
- **Внимание!** При работе в комбинированном режиме и в режиме гриля в печи возникает высокая температура, поэтому дети могут пользоваться данным электроприбором только под внимательным присмотром взрослых.
- При использовании печи в комбинированном режиме или в режиме гриля соблюдайте крайнюю осторожность, чтобы не прикоснуться к нагревательным элементам, установленным в печи.
- Всегда выключайте электроприбор и вынимайте вилку из розетки:
  - перед чисткой,
  - при любой неполадке.

- после каждого использования.
-  **Предупреждение.** При работе печи ее внешняя поверхность может сильно нагреваться. Кроме того, из вентиляционных отверстий может вырываться пар: можно обвариться.
- При извлечении штепсельной вилки из стенной розетки никогда не тяните за шнур, беритесь только за вилку.
- Следите за тем, чтобы электроприбор или шнур питания не касались горячих поверхностей или источников тепла. Не допускайте свободного провисания шнура питания и держите его подальше от нагреваемых частей электроприбора.
- Необходимо содержать данный электроприбор в чистоте, так как его загрязнение может привести к ухудшению качества покрытия, что в свою очередь может привести к уменьшению срока его службы, а также явиться источником опасности для пользователя. Любые остатки пищи следует удалять из электроприбора сразу же после использования. Чтобы получить более подробную информацию по чистке электроприбора, обратитесь, пожалуйста, к разделу «Общий уход и чистка».
- Чтобы предупредить появление царапин на стеклянной дверце и не допустить повреждения стекла, не используйте для ее очистки агрессивные или сильнодействующие моющие средства или металлические скребки.
- Не используйте парочистки для очистки электроприбора.
- Этот электроприбор предназначен для использования в домашних или подобных условиях, как, например:
  - в кухнях для персонала, расположенных в офисах или в других коммерческих помещениях;
  - в предприятиях, расположенных в сельской местности;
  - постояльцами в отелях, мотелях и в других подобных местах проживания;
  - в гостевых домах с предоставлением ночлега и завтрака.
- **Предупреждение.** Любая операция по ремонту микроволновой печи или по ее техническому обслуживанию, требующая снятия защитной крышки, предохраняющей от микроволнового излучения, представляет серьезную опасность для неквалифицированного пользователя. Это касается также замены специального шнура питания и лампы освещения. Открывать корпус электроприбора может только квалифицированный специалист. При необходимости ремонта, просим направить электроприбор в один из наших пунктов обслуживания. Адреса их указаны в приложении к Руководству по эксплуатации (см. приложение).
- При разогревании жидкостей в микроволновой печи жидкость может нагреться

выше температуры кипения без видимых признаков кипения (пузырьков и т.д.). Поэтому следует обращаться с посудой очень осторожно, например, при ее извлечении из печи.

Наличие теплостойкой стеклянной палочки в посуде во время нагрева может предотвратить перегрев.

- Не разогревайте в микроволновой печи яйца в скорлупе или целые яйца, сваренные вкрутую, так как они могут взорваться даже после того, как процесс разогрева закончится.
- **Предупреждение.** Чрезвычайно опасно разогревать в микроволновой печи жидкости или другие пищевые продукты в закрытой упаковке, так как они могут взорваться.
- Следует тщательно размешать или встряхнуть содержимое бутылочки или посуды с детской пищей для обеспечения равномерного распределения тепла. Всегда проверяйте температуру пищи перед кормлением ребенка.
- При разогревании или приготовлении пищи в посуде из таких горючих материалов, как бумага или пластмасса, или завернутой в такие материалы, существует опасность их воспламенения. Кроме того, слишком длительная обработка может вызвать высушивание или воспламенение пищи. Жиры и масла также являются воспламеняемыми. Поэтому при эксплуатации не следует оставлять электроприбор без присмотра. И, конечно же, не следует нагревать такие легко воспламеняемые жидкости, как крепкие спиртные напитки.
- При воспламенении приготавливаемой пищи оставьте дверцу закрытой, чтобы сбить пламя, затем немедленно выключите электроприбор и выньте вилку из розетки.
- Чтобы не обжечься при вынимании пищи из печи, пользуйтесь соответствующей кухонной прихваткой, потому что кухонная утварь и контейнеры для приготовления пищи нагреваются не только при использовании печи в режиме гриля или в комбинированном режиме, но также и в режиме СВЧ.
- Кухонные термометры (например, такие, которые используются в духовках обычного типа) не подходят для применения в микроволновой печи.

## **Перед первым включением печи**

- После распаковки, и каждый раз до подключения к сети, тщательно проверьте электроприбор и шнур питания на наличие признаков повреждения.
- **Примечание.** Убедитесь также, что дверца (вместе со смотровым окном и замками) не повреждена и не перекошена и плотно закрывается. Это

важно для предотвращения утечки микроволновой энергии при работе электроприбора. По этой же причине следует также тщательно осмотреть весь корпус и внутреннюю поверхность печи.

При любом повреждении электроприбора его нельзя использовать до тех пор, пока он не будет отремонтирован квалифицированным специалистом.

- Удалите наружные и внутренние упаковочные материалы. Все эти материалы пригодны для утилизации.
- **Не снимайте** защитную пленку с внутренней поверхности печи, а также роликовое кольцо с приводом или серо-коричневую защитную крышку, находящуюся внутри печи с правой стороны, рядом с лампой освещения.
- **Предупреждение.** Держите упаковочные материалы в недоступном для детей месте, так как они являются потенциальным источником опасности, например, удушья.
- Перед применением электроприбора в первый раз или если он не использовался в течение длительного времени, тщательно его очистите, как указано в разделе *Общий уход и чистка*.
- Вставьте в микроволновую печь роликовое кольцо с приводом и стеклянный поворотный стол.
- Перед первым применением печи, разогрейте электроприбор в режиме гриля (не активируя микроволновую функцию) примерно в течение 10 минут. Таким образом можно избавиться от запаха, который обычно имеет место при первом включении электроприбора. Иногда появляется легкий дым; это вполне нормально, однако следует предусмотреть достаточную вентиляцию.
- Данный электроприбор относится к группе 2 класса В ISM. Группа 2 включает все приборы ISM (для промышленных, медицинских и научных целей), генерирующие высокочастотную энергию и/или использующие высокочастотную энергию в виде электромагнитного излучения для обработки материалов; в эту группу также входят и приборы для электроэрозионной обработки. Класс В включает электробытовые приборы или любые подобные приборы, работающие от обычной сети.

**Примечание.** Не включайте электроприбор, пока не убедитесь, что пища, которую вы ходите разогреть или приготовить, находится в печи. Включение порожней печи может привести к ее повреждению.

#### Функция СВЧ (Группа II в соответствии со стандартом EN 55011)

В электроприборе генерируется электромагнитная энергия, которая вызывает колебание молекул (главным образом молекул воды) в пище, и впоследствии нагрев пищи. Поэтому пища с высоким содержанием воды нагревается быстрее, чем относительно сухая пища. Тепло генерируется в пище постепенно. Любые приборы и любая посуда нагреваются только опосредованно, через нагрев пищи.

#### Всегда используйте соответствующую кухонную утварь

- Не кладите пищу непосредственно на стеклянный поворотный стол; всегда используйте для готовки подходящую посуду или емкость. Посуда / емкость не должна выступать за край поворотного стола.
- Не следует помещать в печь металлические предметы, так как микроволны отражаются от металлической поверхности и могут не достигнуть собственно пищи, которую нужно приготовить. Кроме того, нахождение любого металла в печи может вызвать искрение, способное повредить электроприбор.
- Как правило, не следует применять металлические столовые приборы или металлические емкости. В некоторых упаковочных материалах, используемых для пищевых продуктов, под слоем бумаги находится фольга или проволока, и поэтому они не совместимы с применением в микроволновой печи. Если продукт рекомендуется готовить в алюминиевой фольге, убедитесь, что пища плотно завернута в фольгу и что в упаковке нет воздушных пузырей. Следите за тем, чтобы между алюминиевой фольгой и внутренними стенками печи было **не менее 2,5 см**.
- Всегда проверяйте, что посуда или тарелка не декорированы металлом, например, золотой полосой по краю или краской с металлическими частицами. Посуда из хрусталя с содержанием свинца тоже не годится. Всегда проверяйте, что у посуды нет полых частей (например, полых ручек). Пористые материалы, которые могут впитывать воду при чистке, также не пригодны. Посуда из пластмассы “меламин” поглощает энергию и поэтому не годится.



## Работа в режиме СВЧ

- Посуда из теплостойкого стекла или фарфора подходит для использования в микроволновой духовке.
- Используйте только термостойкую пластиковую посуду.
- Специальная посуда для СВЧ-печей продается в хозяйственных магазинах.
- Для сброса давления, образующегося при обработке пищи, нужно прокалывать пакеты и т.п.

## Функция гриля


- При использовании гриля можно применять любую термостойкую посуду или емкость, которую можно применять в обычной духовке. При использовании гриля не следует пользоваться пластмассовыми приборами.
- Пищу для приготовления можно положить прямо на решетку гриля, после чего поставить решетку на стеклянный поворотный стол.

## Комбинированная функция СВЧ/гриль




- При использовании комбинированной функции СВЧ/гриль, эти функции работают попеременно. Поэтому посуда или емкость должны годиться для применения в микроволновой духовке и в то же время быть термостойкими. Не следует пользоваться пластмассовыми приборами по причине достаточно сильного нагрева. Удостоверьтесь, что в посуде или емкости нет металлических частей.

## Эксплуатация




### Программирование электроприбора

- Для достижения оптимальных результатов в этой микроволновой печи используется самая современная электроника.
- При нажатии любой кнопки управления правильный ввод подтверждается подачей одного звукового сигнала.
- Программу можно прервать или перезапустить нажатием кнопки .







### Последовательность операций


- Поместите пищу в подходящую посуду, а посуду поставьте на поворотный стол печи.
- При использовании печи в режиме СВЧ пищу нужно накрыть, чтобы не допустить ее засыхания. В магазинах кухонной утвари можно купить специальные стеклянные или пластмассовые крышки, предназначенные для применения в микроволновых печах.
- Не накрывайте приготавливаемую пищу при использовании печи в комбинированном режиме или в режиме гриля. Решетку с пищей для грилирования можно положить прямо на поворотный стол.
- Закройте дверцу и установите нужную программу.
- При запуске программы поворотный стол начинает вращаться. Во время работы внутренняя подсветка остается включенной.
- Если при работе печи была открыта дверь или была нажата кнопка  (например, чтобы помешать или перевернуть пищу для равномерного прогрева), выполнение функций таймера и программирования автоматически временно прекращается. При этом, если требуется, можно изменить время готовки. Программа автоматически возобновит работу только после закрытия дверцы и нажатия кнопки .
- Для прекращения выполнения программы дважды нажмите кнопку .
- Подача 5 звуковых сигналов означает, что время, заданное для выполнения программы, истекло; одновременно отключается внутренняя подсветка.
- Откройте дверцу и выньте посуду с пищей.
- Пусть посуда с пищей постоит несколько минут для равномерного распределения тепла по всему объему пищи.



### Выставление времени

- После включения печи в сеть на дисплее появляются цифры '0:00' и раздается звуковой сигнал.
- Чтобы таймер работал надлежащим образом, нужно правильно установить время в приборе:
- Нажмите кнопки . На дисплее замигают цифры индикации часов. Поверните поворотный переключатель, чтобы выставить правильное время в часах.
- Снова нажмите кнопки . Замигают цифры индикации минут. Поверните поворотный переключатель, чтобы выставить правильное время в минутах.
- Нажмите кнопки  для подтверждения.


### Приготовление пищи в режиме СВЧ

- Положите пищу в контейнер, пригодный для использования в микроволновой печи (см. раздел «*Всегда используйте соответствующую кухонную утварь*») и поставьте его на поворотный стол.
- Закройте дверцу.
- Нажмите кнопки    для работы в режиме СВЧ. На дисплее начинает мигать символ **P100**.
- Чтобы установить различные уровни мощности, нажмите неоднократно кнопки    или поверните поворотный переключатель:

	Мощность	Показание дисплея	Режим	Применение
1 x	700 Вт	<b>P100</b> (100 %)	Высокий	Нагрев жидкостей, тепловая обработка
2 x	560 Вт	<b>P 80</b> (80 %)	Повышенный	Размораживание и нагрев замороженной пищи
3 x	350 Вт	<b>P 50</b> (50 %)	Средний	Тепловая обработка нежной пищи
4 x	210 Вт	<b>P 30</b> (30 %)	Размораживание	Размораживание
5 x	70 Вт	<b>P 10</b> (10 %)	Низкий	Размораживание нежной пищи









- Нажмите кнопку , чтобы подтвердить выбранную мощность и поверните поворотный переключатель, чтобы задать требуемое время готовки.
- Нажмите кнопку , чтобы начать процесс готовки.

### Быстрое программирование

- Наиболее часто применяемые уставки времени готовки в режиме СВЧ можно активировать простым нажатием кнопки . При использовании этой функции уставка мощности СВЧ **всегда** равна 100 %. Каждое нажатие клавиши добавляет 30 секунд ко времени готовки.
- Процесс готовки начинается после первого нажатия кнопки.

### Использование функции гриля

Процесс грилирования основан на использовании теплового излучения для приготовления пищи. Эта программа пригодна для запекания пищи, посыпанной тертым сыром и сухарями, а также для грилирования тонких кусков мяса.

- Положите пищу для готовки в контейнер, пригодный для грилирования (см. раздел «*Всегда используйте соответствующую кухонную утварь*») или на решетку гриля непосредственно на поворотном столе.
- Закройте дверцу.
- Нажмите кнопки   . На дисплее начинает мигать символ **P100**.
- Нажмите неоднократно кнопки    или поверните поворотный переключатель для выбора функции гриля **G**.
- Нажмите кнопку , чтобы подтвердить выбор и поверните поворотный переключатель, чтобы выбрать требуемое время готовки.
- Нажмите кнопку , чтобы начать процесс готовки.









## Использование комбинированной программы

Прибор имеет две комбинированные программы:

**С-1:** Микроволновая функция использует 55 % заданного времени, а на функцию грилирования приходится остающиеся 45 %.





**С-2:** Микроволновая функция использует 36 % заданного времени, а на функцию грилирования приходится остающиеся 64 %.

Эти программы полезны для готовки рыбы, картофеля или для готовки блюд в тертом сыре.

- Положите пищу для подогрева или для готовки в контейнер, пригодный для использования в комбинированном режиме (см. раздел «*Всегда используйте соответствующую кухонную утварь*») и поставьте его на поворотный стол.
- Закройте дверцу.
- Нажмите кнопки   . На дисплее начинает мигать символ **P100**.
- Нажмите неоднократно кнопки    или поверните поворотный переключатель, чтобы выбрать комбинированные программы **С-1** или **С-2**.
- Нажмите кнопку , чтобы подтвердить выбор и поверните поворотный переключатель, чтобы установить требуемое время готовки.
- Нажмите кнопку , чтобы начать процесс готовки.

## Программа размораживания по времени или весу




Данная программа размораживания используется для размораживания пищи посредством ввода веса размораживаемой пищи или прямым вводом времени размораживания.






- Положите пищу для размораживания в контейнер, пригодный для использования в микроволновой печи (см. раздел «*Всегда используйте соответствующую кухонную утварь*»), и поставьте его на поворотный стол.
- Закройте дверцу.
- Нажмите кнопки    один или два раза. На дисплее отображается символ **dEF1** для размораживания по весу или **dEF2** для размораживания по времени.
- Поворачивайте поворотный переключатель, пока на дисплее не появится требуемый вес или требуемое время.
- Нажмите кнопку , чтобы начать процесс размораживания.



## Использование автоматических программ готовки

Автоматические программы готовки применяются, когда для готовки или для разогрева пищи не нужно вводить особых уставок, например, по мощности или по времени готовки.

- Положите пищу для готовки или для разогрева в теплостойкий контейнер, пригодный для использования в микроволновой печи (см. раздел «*Всегда используйте соответствующую кухонную утварь*»), и поставьте его на поворотный стол.
- Закройте дверцу.
- Поворачивайте поворотный переключатель в правую сторону, пока на дисплее не появится требуемая программа готовки от **A-1** до **A-8**.

Меню	Вес	Показание дисплея
<b>A-1</b>  Разогрев	200 г	200
	400 г	400
	600 г	600
<b>A-2</b>  Овощи	200 г	200
	300 г	300
	400 г	400
<b>A-3</b>  Рыба	250 г	250
	350 г	350
	450 г	450







<b>A-4</b>  Мясо	250 г	250
	350 г	350
	450 г	450
<b>A-5</b>  Лапша, макароны	50 г (с холодной водой 450 г)	50
	100 г (с холодной водой 800 г)	100
<b>A-6</b>  Картофель	200 г	200
	400 г	400
	600 г	600
<b>A-7</b>  Пицца	200 г	200
	400 г	400
<b>A-8</b>  Суп	200 г	200
	400 г	400

- Нажмите кнопку , чтобы подтвердить выбор. Установите поворотный переключатель на желаемый вес.
- Нажмите кнопку , чтобы начать процесс готовки.

### Задание нескольких программ







- Прибор можно запрограммировать на последовательное выполнение не более чем 2 программ, например, на размораживание с последующей готовкой в режиме СВЧ или в режиме гриля.
- Можно задавать размораживание, готовку в режиме СВЧ и гриля, а также комбинированные программы.
- При завершении каждого сегмента программы раздается звуковой сигнал и запускается следующий сегмент. Подача 5 звуковых сигналов означает, что программа завершена полностью.
- **Пример**

Нужно разморозить пищу в течение 5 минут, затем использовать готовку в режиме СВЧ при 80 % мощности в течение 7 минут.



1. Нажмите дважды кнопки  . На дисплее отображается символ **def2**.
2. Поверните поворотный переключатель, чтобы задать размораживание в течение 5 минут.
3. Нажмите дважды кнопки  . На дисплее начинает мигать символ **P80**.
4. Нажмите кнопку  для подтверждения.
5. Поверните поворотный переключатель, чтобы задать время готовки 7 минут.
6. Нажмите кнопку , чтобы начать выполнение программы.



### Таймер

- Микроволновую печь можно запрограммировать на включение в предварительно заданное время.
- Эта функция может использоваться в сочетании с любой программой (кроме размораживания и быстрого пуска).
- Перед использованием этой функции нужно сначала убедиться в правильной установке времени на приборе.

1. При необходимости, выставьте время (см. раздел «*Выставление времени*»).
2. Установите желаемую программу. Клавишу  пока не нажимайте.
3. Нажмите клавишу  . Отображается текущее время и мигает часовой дисплей.
4. Поверните поворотный переключатель, чтобы задать нужное время в часах для начала работы прибора.
5. Нажмите клавишу  . Начинает мигать минутный дисплей. Поверните поворотный переключатель, чтобы задать нужное время в минутах для начала работы прибора.
6. Нажмите клавишу . Выбранная программа запустится в заданное время, при этом раздадутся 2 звуковых сигнала.

## Предохранительное устройство, обеспечивающее недоступность электроприбора для детей

Это предохранительное устройство не позволяет детям включать электроприбор без присмотра взрослых. Чтобы активировать предохранительное устройство, нажмите кнопку  в течение трех секунд. На дисплее появляется символ .

Чтобы отключить предохранительное устройство, снова нажмите кнопку  в течение трех секунд. Символ  с дисплея исчезает.

**Примечание.** Если у вас возникают проблемы с включением электроприбора, сначала убедитесь, что предохранительное устройство не активировано.

## Общий уход и чистка

- Прежде чем приступить к чистке электроприбора, убедитесь, что он отключен от сети и полностью остыл.
- Не мойте электроприбор. Следите за тем, чтобы в вентиляционные отверстия на наружной или на внутренней поверхности электроприбора не попало даже самое малое количество воды. Не используйте для очистки электроприбора парочистки.
- Тщательно очищайте внутреннюю поверхность электроприбора после каждого цикла работы. Удаляйте из печи все остатки пищи. Всегда содержите в чистоте внутреннюю поверхность дверцы, ее раму, роликовое кольцо с приводом и зону направляющей дорожки.
- Корпус электроприбора можно протереть влажной неворсистой тканью с применением мягкого моющего средства. После этого его нужно тщательно вытереть насухо.
- Не следует применять абразивные или сильнодействующие моющие средства. Аэрозоли, которые продаются для очистки духовок обычного типа, также не годятся.
- Решетку гриля, поворотный стол, роликовое кольцо с приводом можно мыть в горячей мыльной воде.

## Технические данные

Габариты: 445 мм (Ш) x 360 мм (Г) x 255 мм (В)

Внутренние размеры

стеклянного поворотного стола: Ø 254 мм

зазор над стеклянным столом: 180 мм

Масса электроприбора: ≈ 10,5 кг

Рабочее напряжение: 230 В ~ 50 Гц

Общая потребляемая мощность:

• гриля: 1000 Вт

• СВЧ: 1050 Вт

Выходная мощность СВЧ: 105 Вт - 1050 Вт

## Утилизация



Устройства, помеченные этим символом, должны утилизироваться отдельно от домашнего мусора, так как они содержат полезные материалы, которые могут быть направлены на переработку. Правильная утилизация обеспечивает защиту окружающей среды и здоровья человека. Информацию по этому вопросу вы можете получить у местных властей или у продавца устройства.

## Гарантия

Гарантийный срок на приборы фирмы „Severin“ - 2 года со дня их продажи. В течение этого времени мы бесплатно устраним все дефекты, возникшие в результате производственного брака или применения некачественных материалов. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие из-за несоблюдения руководства по эксплуатации, грубого обращения с прибором, а также на бьющиеся (стеклянные и керамические) части. Данная гарантия не нарушает ваших законных прав, а также любых других прав потребителя, установленных национальным законодательством, регулирующим отношения, возникающие между потребителями и продавцами при продаже товаров. Гарантия аннулируется, если прибор ремонтировался не в указанных нами пунктах сервисного обслуживания. Вы можете по почте отправить прибор с перечнем неисправностей и приложенным кассовым чеком на наш ближайший пункт сервисного обслуживания. Какие-либо дополнительные гарантии продавца заводом-изготовителем не принимаются.

**Kundendienstzentralen**  
**Service Centres**  
**Centrales service-après-vente**  
**Servicios post-venta**  
**Centros de servicio**  
**Centrale del servizio clienti**  
**Service-centrales**  
**Centrale serviceafdeling**  
**Centrala kundtjänstplatser**  
**Keskushuollot**  
**Servisné stredisko**  
**Centrala obsługa klientów**  
**Szerviz**  
**Κεντρικό σέρβις**

SEVERIN Service  
Röhre 27  
59846 Sundern  
Telefon (02933) 982-460  
Telefax (02933) 982-480  
E-Mail: service@severin.de

**Kundendienst Ausland**

**Austria**  
Silva-Schneider Handelsgesellschaft GmbH  
Gewerbeparkstr. 7  
5081 Anif / Salzburg  
Tel.: +43 (0) 62 46 73 58 1  
Fax: +43 (0) 62 46 / 72 70 2  
E-Mail: office@silva-schneider.at

**Belgique**  
BVBA Dancal Elektro  
Kalkhoevestraat 1  
B-8790 Waregem  
Tel.: +32 56 71 54 51  
Fax: +32 56 70 04 49

**Bosnia i Herzegovina**  
Malisic export-import d.o.o  
Biletic polje  
88260 Citluk  
Tel.: +387 36 650 601  
Fax: +387 36 651 062

**Bulgaria**  
Noviz AG  
Khan Kubrat 1 Str.  
BG-4000 Plovdiv  
Tel.: +359 32 275 617, 275 614  
E-Mail: sales@noviz.com

**China**  
Ningbo Autin Electric Appliance CO.,LTD  
B4-061/062 NO,181 Exhibition Road,  
Jiangdong District, Ningbo  
Tel.: +86 400 166 0336  
Fax: +86 0574 55331669  
Web: www.nbautin.com.cn  
Web: www.autin.com.cn

**Czech Republic**  
BVZ Commerce s.r.o.  
Parkerova 618  
CZ 25067 Klecany  
Tel.: +420 233 55 94 74  
Fax: +420 233 55 81 59

**Danmark**  
F&H of Scandinavia A/S  
Gl. Skivevej 70  
DK-8800 Viborg  
Tel.: +45 8928 1300  
Fax: +45 8928 1301  
E-Mail: info@fh-as.dk

**Estonia:**  
Rennerki Kaubanduse OÜ  
Tammisaare tee 134B  
Tallinn, Estonia  
Tel.: +372 6 512 222  
E-Mail: klienditeenindus@renerk.ee

**España**  
Severin Electrodomésticos España S.L.  
C.C. 'Las Higueras'  
Plaza Miguel de Cervantes s/n  
45217 UGENA  
Tel.: 925 51 34 05  
Fax: 925 54 19 40  
E-Mail: severin@severin.es  
Web: http://www.severin.es

**España – Islas Canarias**  
Comercial Alte S.L.  
C/Subida al Mayorazgo, 14  
38110 Santa Cruz de Tenerife  
Tel.: 922 20 58 00  
Fax: 922 20 59 00  
E-Mail: comalte@telefonica.net

**Finland**  
AV-Komponentti Oy  
Koronakatu 1 A  
02210 Espoo  
Tel.: +358 9 867 8020  
Fax: +358 9 867 80250  
Web: www.avkomponentti.fi

**France**  
SEVERIN France Sarl  
Service-Après-Vente  
4, rue Denis Papin  
67400 Illkirch-Graffenstaden  
Tel.: 03 88 47 62 08  
Fax: 03 88 47 62 09  
E-Mail: sav@severin.fr  
Web: http://www.severin.fr

**Greece**  
BERSON / C. Sarafidis Bros S.A.

Thessaloniki  
Agias Anastasias & Laertou str.  
57001 Pylaia  
tel. 2310-954020

Athens  
47, Agamemnonos str.  
17675 Kallithea  
tel. 210-9478773

BERSON / ΑΦΘΙ Κ. Σαραφίδη ΑΕΒΕ

Θεσσαλονίκη  
Αγίας Αναστασίας & Λαέρτου  
57001 Πυλαία  
τηλ. 2310-954020

Αθήνα  
Αγαμέμνωνος 47  
17675 Καλλιθέα  
Τηλ. 210-9478773

**Iran**  
IRAN-SEVERIN KISH CO. LTD.  
No. 668, 7th. Floor  
Bahar Tower  
Ave. South Bahar  
TEHRAN - IRAN  
Tel.: 009821 - 77616767  
Fax: 009821 - 77616534  
E-Mail: Info@iranseverin.com  
Web: www.iranseverin.com

**Ireland**  
Bluestone Sales & Distribution Ltd  
26 Oaktree Business Park  
Trim Co., Meath  
Tel.: 046 94 83100  
Fax: 046 94 83663  
Web: www.bluestone.ie

**Italia**  
ASSISTENZA POST-VENDITA  
NUMERO VERDE 800224155  
E-Mail: assistenza@severinitalia.it

**Indonesia**  
PT. Setai Modern Elektronik  
Email.: info@severin.co.id  
Web.: www.severin.co.id  
**Jakarta**  
Komp. Glodok Plaza Blok F No. 9, Jl. Pinangsia Raya,  
Jakarta Barat  
021 65911888 / 021 6592889  
**Medan**  
Jl. Apel No. 88 Kom. Cemara Asri  
061 6620186 / 061 6625836

**Surabaya**  
Pergudangan Mutiara Margo Mulyo Indah,  
Blok DC No. 2  
Telp : (031) 749 1012, (031) 749 1016  
**Banjarmasin**  
Pergudangan Sumber Baru Jln A. Yani KM 17.9 Gudang B  
15, Gambut  
0511 6730101

**Tangerang**  
Jl. Industri Raya III Blok AD No. 3, Cikupa  
021 5902219-21

**Cirebon**  
Jl. Dukuh Semar No. 61  
023 1209470

**Pontianak**  
Pergudangan Mega Bispak No A3  
Jl. Ahmad Yani Paritengkorak RT01 RW01  
0561 812 3701

**Korea**  
Jung Shin Electronics co., Ltd.  
501, Megaventuretower 77-9,  
Moonrae-Dong 3ga, Yongdeungpo-Gu  
Seoul, Korea  
Tel.: +82-22-637 3245~7  
Fax: +82-22-637 3244  
Service Hotline: 080-001-0190

**Kuwait**  
Mohammed Abdulrahman Al Bahar  
Al Bahar Building P.O. Box 148  
Safat 13002 Kuwait  
Tel.: +965 4810855

**Latvia**  
SIA GTCL BALTIC  
Piedrujas iela 7  
LV - Riga 1073  
Tel.: +371 29119989  
Fax: +371 67297769

**Lebanon**  
Khoury Home  
7th Floor, Cité Dora 3 Building, Dora  
P.O.Box 70611  
Antelias, Lebanon  
Tel.: +961 1 244200  
Fax: +961 1 253535  
E-Mail: info@khouryhome.com  
Internet: www.khouryhome.com

## Luxembourg

Ser-Tec  
Rue du Chateau d'Eau  
3364 Leudelange  
Tel.: +352 37 94 94 402  
Fax: +352 37 94 94 400

## Macedonia

Agrotehna  
St. Prvomajska BB  
1000-Skopje  
MACEDONIA  
E-Mail: servis@agrotehna.com.mk  
Tel.: +389 2 / 24 45 009 or - 019  
Fax: +389 2 24 63 270

## Magyarország

TFK Elektronik Kft.  
Gyar u.2  
H-2040 Budaörs  
Tel.: +36 23 444 266  
Fax: +36 23 444 267  
E-Mail: tfk@t-online.hu

## Malta

Crosscraft Co Ltd  
Valletta Road  
Paola. PLA1511  
Malta

Tel: +356 21805805  
+356 79498432  
E-Mail: clyde@crosscraft.com.mt

## Nederland

Severin Nederland B.V.  
Witteweg 60  
1431 GZ Aalsmeer  
Tel.: 0297-347054  
info@severinnl.com

## Norway

F&H of Scandinavia A/S  
Trollåsveien 34  
1414 Trollåsen  
Tel.: +47 9244 8641  
Fax: +47 6689 2070  
E-Mail: info@fh-as.no

## Oman

A.A.K & Partners L.L.C.  
P.O. Box:-1650, Muttrah  
Postal Code - 114  
Sultanate of Oman  
Tel.: +968 24834470  
Fax.: +968 24835186  
E-Mail: aakpllc@gmail.com

## Philippines

COLOMBO MERCHANT PHILIPPINES, INC.  
Mezzanine 1, South Center Tower  
2206 Venture Street, Madrigal Business Park  
Alabang, Muntinlupa City  
Tel.: 809 34 41  
E-Mail: severinconsumercare@colombophils.com.ph

## Polska

Severin Polska Sp.z o.o.  
Al.Jerozolimskie 56 C  
00-803 Warszawa  
Tel.: +48 882 000 370  
E-Mail: reklamacje@severin.pl

## Russian Federation

Orbita Service  
123362 Moskau  
ul. Svobody 18,  
Tel.: (495) 585 05 73

Орбита Сервис  
123362 г. Москва,  
ул. Свободы, д. 18.  
Тел.: (495)585-05-73

## Serbia

SML doo  
Pasiceva 28, Novi Sad  
Serbia and Montenegro  
Tel.: +381-21-524-638  
Tel.: +381-21-553-594  
Fax: +381-21-522-096

## Singapore

Beste (S) Pte. Ltd.  
Tagore Building  
6 Tagore Drive, #03-04  
Singapore 787623  
Tel.: +65 6455 0005  
Fax: +65 6455 4010  
Web: www.bestecom.sg  
E-Mail: info@bestecom.sg

## Slovenia

SEVTIS d.o.o.  
Smartinska 130  
1000 Ljubljana  
Tel.: +386 1 542 1927  
Fax: +386 1 542 1926

## Slovak Republic

PREMT S.R.O.  
Skladová 1  
917 01 Trnava  
Tel.: +421 33 55 45 007  
Fax: +421 33 55 45 007  
E-Mail: premt@premt.sk

## South Africa

AL&CD Ashley (PTY) Ltd.  
3rd Floor, Grove Exchange  
9 Grove Avenue  
Claremont  
South Africa  
7708  
Tel: +27 21 674 0294  
Fax: +27 21 674 0295  
Web: <http://www.alcdashley.co.za>  
Mail: [service@alcdashley.co.za](mailto:service@alcdashley.co.za)

## Svenska

Rakspecialisten HS  
Möllevångsgatan 34  
214 20 Malmö  
Tel.: +46 40 12 07 70  
Fax: +46 40 6 11 03 35  
E-Mail: info@rakspecialisten.se

## Switzerland

BLUEPOINT Service Sagl  
Via Cantonale 14  
CH-6917 Barbengo  
Tel.: +41 91 980 49 72  
Fax: +41 91 605 37 55  
E-Mail: info@bluepoint-service.ch

## Thailand

Verasu Ltd. part.  
83/7 Wireless Rd., Lumpini,  
Patumwan, Bangkok 10330  
Tel.: +662 254 81 008  
E-Mail: askverasu@verasu.com

## United Arab Emirates

Juma al Majid Est  
P.O. Box 156  
Dubai U.A.E.  
Tel.: 04 266 5210  
Fax: 04 262 3431  
E-Mail: shahid.saleem@al-majid.com  
Web: www.al-majid.com

## United Kingdom

Homespares Centres Limited  
Firwood Industrial Estate  
Thicketford Road  
Bolton, BL2 3TR  
Tel.: 01204 558160  
Fax: 01204 558169  
E-Mail: office@hscd.info  
Web: www.hscd.info

## Vietnam

Brand Partner  
W.22, D. Binh Thanh  
180/38 Nguyen Huu Canh Street  
Ho Chi Minh City, Vietnam  
Tel.: +84 862 899 648  
Fax: +84 862 899 649  
E-Mail: info@brandpartner.vn

Stand: 10.2016

**SEVERIN Elektrogeräte GmbH**

Röhre 27

D-59846 Sundern

Tel +49 2933 982-0

Fax +49 2933 982-333

information@severin.de

Technische Änderungen vorbehalten. / Model specifications are subject to change.  
I/M No.: 9393.0000